

558

**L'ASSAINISSEMENT DES EAUX DE ST-CONSTANT:
QUÉBEC NE PEUT PRENDRE À SA CHARGE LA DETTE RÉSIDUAIRE
DE LA STATION DE POMPAGE SITUÉE À SAINTE-CATHERINE.**

page 2



REFLET

Journal Hebdomadaire Régional

37e édition de la 14ième année le 11 février 1981
Adresse, numéro de téléphone et coordonnées en page 4

SYLVIE THIFFAULT REINE DE DELSON



Photo souvenir du couronnement de la reine du carnaval de Delson qui eut lieu samedi le 31 janvier. Les duchesses sont accompagnées de leurs escortes.

Rangée arrière: les conseillers municipaux Yves Gagnon, Conrad Renaud, Jean Dubuc, Yvon Thiffault, Gilles Lapalme et Lionel Dulude.

Photo Le Reflet - Paul Blackburn

voir page 14

TÉLÉTHON 81 PLUS DE 4.5 MILLIONS



Les deux animateurs du Téléthon 1981, Serge Laprade et Georges Whelland ont animé avec professionnalisme ce téléthon d'une durée de 20 heures pour atteindre un total qui dépassera les 4 millions et demi. Les fonds sont destinés à la recherche pour la paralysie cérébrale.

Photo Danny McKenzie

**HORAIRE 80-81
et 81-82 À LA
COMMISSION
SCOLAIRE DE
LAPRAIRIE**

page 3

**SOIREE BAVAROISE DU CLUB
OPTIMISTE, DELSON,
SAINT-CONSTANT, SAINTE-
CATHERINE**

Le samedi 28 février à la polyvalente La Magdeleine de La Prairie.

page 21

**RUPTURE DES NÉGOCIATIONS:
AUX COMMISSIONS SCOLAIRES LIGNERY, LAPRAIRIE,
BROSSARD ET NAPIERVILLE**

Précisions en page 38

11

11

11

L'assainissement des eaux à St-Constant: Québec ne peut prendre à sa charge la dette résiduaire de la station de pompage située à Ste-Catherine

Même si le maire Claude Hébert de St-Constant claironne qu'il ne signera pas le protocole d'entente sur l'assainissement des eaux tant que le gouvernement du Québec ne paiera pas la dette résiduaire de la station de pompage construite au début des années soixante, il n'est pas question pour le député Roland Dussault que le Gouvernement du Québec paie pour des travaux exécutés avant la signature du protocole d'entente.

Selon le député de

Châteauguay, il est exact comme l'a affirmé à quelques reprises le maire Hébert lors des récentes réunions du conseil municipal que le ministère de l'Environnement du Québec ait incorporé aux protocoles d'entente signés avec certaines municipalités des ouvrages déjà exécutés mais, de souligner le député Dussault, dans TOUS les cas, il s'agissait pour le gouvernement de respecter des ententes intervenues préalablement au programme actuel ou

encore de respecter des engagements pris par des gouvernements antérieurs.

C'est le cas en particulier des municipalités situées sur la rivière Yamaska où fut créée en 1967 la Mission Yamaska; des communautés urbaines de Montréal, Québec et l'Outaouais de même que la ville de Laval où des engagements gouvernementaux antérieurs à 1976 et des négociations antérieures à 1978 durent être respectées. Mais pour aucun d'entre eux il n'y a de situation

comparable à celle de St-Constant, Ste-Catherine et Delson. Selon celui-ci, les engagements gouvernementaux concernaient, au moment où ils ont été pris, des ouvrages à réaliser et non pas des ouvrages déjà réalisés.

Selon un rapport du bureau du ministre de l'Environnement, M. Marcel Léger, tout au plus, peut en citer les cas des municipalités de Sherbrooke et Deauville où des demandes furent faites au Gouvernement en 1978, afin que les ouvrages d'assainisse-

ment que ces municipalités se proposaient d'exécuter à ce moment puissent être intégrés au protocole d'entente lorsque celui-ci leur serait soumis en 1980; cette demande a été acceptée et jugée conforme à l'esprit du programme et surtout qu'elle concernait des ouvrages rencontrant les conditions d'admissibilité et requis par la protection du milieu.

D'après le député Roland Dussault, nulle part ailleurs, le ministère de l'Environnement n'a accepté des travaux

exécutés antérieurement à la signature du protocole d'entente car les conditions fixées par le Conseil du Trésor ne le permettent pas.

Le député Dussault invite d'ailleurs le maire Hébert à vérifier ces faits auprès de municipalités concernées.

De plus, une vérification rapide auprès des municipalités de Boisbriand, St-Eustache, Deux-Montagnes, Ste-Agathe, St-Placide, Laval ouest, Ste-Catherine, Delson, Candiac, Laprairie, etc. lui permettra de

constater que ces municipalités continuent de supporter la dette résiduaire des usines d'épuration déjà construites et qui doivent être renouvelées dans le cadre des ententes signées récemment avec le ministère.

En conclusion, le député de Châteauguay a déclaré que le retard à signer le protocole d'entente empêche la réparation du réseau d'égout de St-Constant, déficient à plusieurs endroits.

Soirée québécoise du Parti Québécois de Châteauguay

La présidente du Parti Québécois du comté de Châteauguay, madame Louise Désilets, annonce qu'une soirée québécoise comprenant de la danse, un goûter et des prix de présence aura lieu le samedi 14 février 1981 à 20 heures au Club des 20, avenue de la Saline à St-Constant.

A cette occasion, le député du comté de Châteauguay à l'Assemblée nationale et whip adjoint du gouvernement, monsieur Roland Dussault recevra la visite du député de Joliette et whip en chef du gouvernement, monsieur Guy Chevrette.

Madame Désilets invite les membres et sympathisants du Parti Québécois du comté de Châteauguay à profiter de la Saint-Valentin pour venir fraterniser en cette année d'élection.

Pour obtenir des renseignements additionnels et réserver vos billets au coût de \$4.00 l'unité, veuillez communiquer au numéro 691-8940. Aucun billet ne sera disponible à la porte, veuillez donc réserver dès maintenant.

Subvention à la communauté grecque de la Rive Sud



Le comité scolaire de la Communauté grecque de la Rive-Sud vient de recevoir une subvention de 2,286\$ du ministère du Multiculturalisme du Canada. La subvention qui est accordée comme supplément d'aide au programme scolaire servira à la diffusion de cours de langue à l'école grecque de la communauté. Sur la photo, on remarque, de gauche à droite, MM. Antony Pantazopoulos, trésorier du comité scolaire de la Communauté grecque de la Rive-Sud; Pierre Deniger, député fédéral de La Prairie et secrétaire parlementaire au multiculturalisme qui fait la remise du chèque au nom du ministre Jim Fleming; Demetre Lalos, président de la Communauté grecque de la Rive-Sud; et Angelo Sousos, coordonnateur. (photo Wally Steele).

Un comité de citoyens c'est important

Pierre Grimard
Président du Comité des
Citoyens de St-Philippe

Depuis quelques temps, on sent une démobilité importante parmi la population concernant l'intérêt aux affaires municipales. Il serait temps de nous serrer les coudes afin d'être prêt à faire face à la musique quand le besoin se fera sentir.

C'est pourquoi, on vous invite à assister à nos assemblées mensuelles qui se tiennent tous les deuxièmes mercredis de chaque mois, à la salle municipale de St-Philippe, 200 boulevard Edouard à 19 heures 30.

S'impliquer c'est important.



En plus de connaître les exigences propres à chacun de ces thèmes vous serez conseillés sur les soins à donner, l'achat, le choix, l'orientation, etc...

Notre conseiller en Horticulture, M. Maurice Fafard dirigera ces cours et répondra à toutes les questions pertinentes à chacun des thèmes.

Aucune inscription n'est nécessaire. Les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter au Chalet Municipal, les mardi soirs du mois de mars.

Nous espérons que cette initiative saura vous intéresser et nous comptons sur une grande participation des citoyens de Candiac.

INSTALLATION P.L. RIVE SUD INC.

250 St-Régis, St-Constant

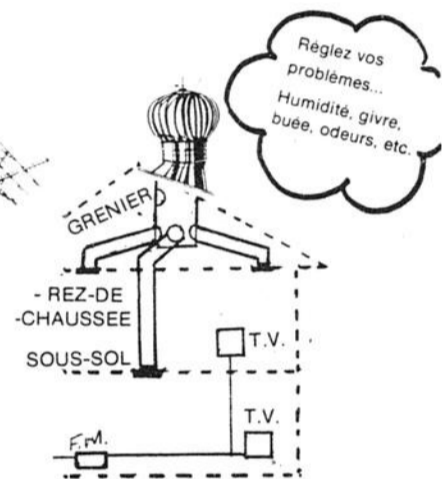
632-2872

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au Vendredi de
8h30 à 18h00
Samedi de 8h30 à midi



SPECIAL:
\$339.95

- Antenne VHF-UHF-FM
- Mât de 5 pieds
- Rotateur et filage
- Tour de 3 sections (30 pieds)
- Ajustement du téléviseur
- Matériel et installation



- Silencieux
- Jamais trop sec
- Jamais trop humide
- Consultez un de nos conseillers spécialisés

ESTIMATION GRATUITE

CONCOURS VILLES ET VILLAGES

HORTICULTURE ET JARDINAGE

A CANDIAC

Dans le cadre du programme "Villes et Villages fleuris du Québec", la Ville de Candiac est heureuse cette année d'offrir gratuitement à tous ses citoyens, des cours d'horticulture et de jardinage.

Les cinq (5) thèmes suivants feront l'objet d'un cours particulier, tous les mardi soirs de 7h30 à 9h30 au Chalet Municipal 125 Chemin Handel, Candiac.

- 3 mars: Les semis
- 10 mars: Arbres et arbustes
- 17 mars: Les fleurs
- 24 mars: La pelouse
- 31 mars: Plantes d'intérieur

SPÉCIAL D'HIVER

Isoloz votre maison dès maintenant.
Exemple: Cellulose R-15 pour grenier de maison 24'x36': \$370.00

L'économie de chauffage peut-être de 40% et plus annuellement. Subventions gouvernementales jusqu'à \$1,000, si éligible. Pour tous genres d'isolations.

JEAN-PAUL RENE,
632-2515 ou 632-5872

Isolation Daniel Inc.
165 BREBOEUF, STE-CATHERINE

Horaire 80-81 et 81-82 à la Commission Scolaire de Laprairie

Pour le DROIT DE NOS ENFANTS à recevoir une EDUCATION DE QUALITE dans un CADRE DE VIE NORMALE.

A.- Point d'information sur l'enquête que nous avons demandée au Ministère de l'Education relatif au changement de l'horaire scolaire en octobre dernier.

Dans l'édition du journal Le Reflet du 21 janvier dernier, le Président de la Commission Scolaire de La Prairie, M. Gérard Brisson en réponse à notre désir d'obtenir les raisons d'un changement d'horaire scolaire en cours d'année (ce que l'on ignore toujours) faisait publier CERTAINS ARTICLES

D'UNE LETTRE que nous avait fait parvenir l'enquêteur du Ministère de l'Education.

Fait curieux, la réponse de ce fonctionnaire du Ministère quant à l'objet principal de notre non-acceptation de l'horaire scolaire (l'enquête sur le respect du Règlement No. 7 n'était qu'un argument pour forcer la commission scolaire à établir un horaire qui a de l'allure) ne figure pas dans l'information transmise par la commission scolaire au grand public.

Cet oubli (sic) se lit ainsi: "LE MINISTERE RECONNAIT LA PERTINENCE ET LA LEGITIMITE DE VOS INTERROGATIONS A L'EGARD

DU REGIME DE VIE PROPOSE A VOS ENFANTS (début de cours trop tôt le matin, heure de diner irréaliste et compression de l'horaire) mais, soucieux de respecter l'autonomie de gestion dévolue aux administrations locales, il vous incite et vous encourage à y trouver réponse auprès des autorités de votre commission scolaire". Ce que nous avons fait VAINEMENT auprès de l'Exécutif et du Conseil des Commissaires.

De plus, ce même fonctionnaire précise dans sa lettre que: "L'esprit des amendements récemment apportés par la Loi 71 invite les

commissions scolaires à accroître L'INFORMATION, LA CONSULTATION, LA MEME LA PARTICIPATION DES PARENTS afin de tenir compte, dans l'exercice de cette responsabilité, des BESOINS ET DES PARTICULARITES PROPRES A LEUR MILIEU".

On a toujours refusé de répondre à nos demandes d'informations et ce consultation en ce qui a trait au changement d'horaire en cours d'année. EST-CE QUE C'EST VRAIMENT DANS L'INTERET ET POUR LE BIEN DE NOS ENFANTS?

B.- Consultation de l'ensemble des parents

sur l'horaire 81-82.

C'est avec une très grande satisfaction que nous accueillons l'opération CONSULTATION DE TOUTS LES PARENTS (ce qui était notre demande originale) qui se réalisera par l'intermédiaire du comité de parents.

Désireux de garantir à nos enfants UNE EDUCATION DE QUALITE dans un CADRE DE VIE NORMALE, nous participerons activement à cette consultation.

Nous espérons donc qu'en septembre 1981, comme POUR TOUS LES AUTRES ELEVES DE LA PROVINCE, nos jeunes pourront bénéficier D'UN

HORAIRE NORMAL (c'est-à-dire, un début de journée scolaire réaliste — pas avant 8:30 hres. et une heure de diner comme tout le monde, vers midi) tout en respectant les règlements du Ministère de l'Education (entre autre, le 180 jours de classe par année scolaire).

Devant ces faits, même si notre confiance à l'égard de nos représentants (comité de parents et commissaires) en a pris un "coup", nous les assurons de notre collaboration dans la REALISATION D'UNE CONSULTATION OBJECTIVE DU MILIEU.

Des parents qui

continueront à défendre le DROIT DE LEURS ENFANTS A RECEVOIR UNE EDUCATION DE QUALITE DANS UN CADRE DE VIE NORMALE.

Par: L.M. Gauthier
Porte-parole du groupe

Kino-Québec



METHODE SYLVA BERGERON
(Un art de vivre... avec soi et les autres)
Session en "RELATIONS HUMAINES"

M. Sylva Bergeron
président et fondateur



Sylva Bergeron

NOUVELLE SESSION DEBUTANT

Vendredi le 13 mars 81
à l'école Clothilde-Raymond
95 St-André St-Rémi



André Bédard

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.
Fondé en 1959

M. Yves Bergeron, dir. - Bureau 2675 Fleubert, Local H7E 2L5
L'Institut détient un permis de culture personnelle du ministère de l'Education No 389507
Seul institut autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines
N.B. - Un certificat de culture personnelle vous est remis à la fin de la session.

L'ELAN

L'APPORT

Signé
Doris Lussier



L'amour et l'argent

Les idéalistes - il en reste, chez les dames surtout, dit-on - qui croient que les valeurs spirituelles ne sont pas monnayables et que l'amour et l'argent sont imperméables l'un à l'autre, ne se doutent pas un instant jusqu'à quel point ils peuvent être quelquefois solidaires. La vie quotidienne, qui n'est pas toujours un roman rose, est là pour le démontrer. Tenez, par exemple.

Un jour, une jeune fille de bonne famille arrive en larmes à la maison paternelle et court se jeter sur son lit. Etonné de cet état d'âme inhabituel, son père va la trouver et lui demande ce qu'elle a.

"Il y a, dit-elle, que je fréquente Aristide X, le riche industriel que vous connaissez bien. Il me fait la cour depuis trois mois. Et je viens d'apprendre de mon gynécologue que je porte un enfant de lui."

"AH le salaud, fait le papa furieux. Ça ne se passera pas comme ça. Je vais lui montrer à vivre à ce cochon-là. Il va voir aujourd'hui même de quel bois je me chauffe.

Et il part dare-dare, la rage au coeur. Il arrive chez l'infâme séducteur qui le reçoit avec la plus onctueuse civilité, le fait asseoir au salon, lui offre whisky et cigare, et lui demande avec une exquise politesse la raison de sa visite. Le père, dont le courroux tiédit un peu devant une si aimable réception, lui relate les faits du délit. L'industriel, au lieu de gueuler comme un putois, prend admirablement la chose. Comme un homme du monde. Et il tient au papa le discours peut-être le plus éloquent de sa carrière.

"Écoutez, monsieur, lui dit-il doucement, il n'y a pas de quoi déchirer ses vêtements ni ébranler les

colonnes du temple. Ce que les affreux bourgeois comme nous appellent un scandale, ce n'est pour les gens normaux qu'un bonheur un peu prématuré, c'est tout. Moi, je ne veux que du bien à cette petite. Et puis l'industriel que je suis ne peut que se réjouir de cette productivité imprévue... Tenez, pour vous prouver que je suis bon prince, voilà ce que je vous propose. Si c'est un garçon, je verse à votre fille une prime de un million de dollars. Si c'est une fille, elle sera de huit cent mille — il était sexiste en plus, le

chameau! Qu'est-ce que vous dites de ça?

Le paternel, interloqué, désarmé par l'ampleur de ces chiffres et ému par tant de générosité, ne sait plus quoi répondre. Il bredouille, il bafouille et finit par dire:

"Euh... euh... je pense que... c'est magnifique... c'est magnifique... Je vous remercie pour elle... Mais... dites-moi... au cas où ma fille ferait une fausse couche, seriez-vous disposé à lui donner une deuxième chance?..."

Qu'est-ce que je vous disais!

Doris Lussier.

L'éclairage du pont Mercier sera refait

L'éclairage du Pont Mercier devra être entièrement refait car les multiples réparations (en moyenne, une par quinze jours) ne permettent que d'empêcher l'aggravation de la situation.

Voilà ce que nous a déclaré le député du comté de Châteauguay à l'Assemblée Nationale, monsieur Roland Dussault, en nous précisant qu'au cours des derniers mois le ministère des Transports a procédé à la préparation de plans et devis dans le but de

modifier complètement le système d'éclairage en place depuis plus de vingt ans.

Selon les informations que possède le député Roland Dussault, le fait qu'il n'y aurait plus que deux conducteurs électriques sur six d'encore utilisables expliquerait les périodes de noirceur que les citoyens ont à subir de temps à autre sur le Pont Mercier.

Le projet de rénovation est donc en voie de préparatio et en autant que les disponibilités budgétaires le permettront, il devrait se réaliser lors de la prochaine année fiscale.

Art expo Saint-Constant

C'est parti! Une première à Saint-Constant. Une innovation les artisans et les artistes exposeront leurs oeuvres dans le cadre d'une exposition municipale.

Cet événement aura lieu au Centre Communautaire de St-Constant le 13, 14 et 15 mars 1981, vendredi soir, samedi et dimanche toute la journée. Nous tenons à vous informer que l'entrée est gratuite.

Comme par les semaines passées je suis encore à la recherche d'artistes qui voudraient participer à ces 3 journées.

POUR RENSEIGNEMENTS:
ADRIENNE FORTIN: 632-0266.
CHRISTINE LAVALLÉE: 632-3813.
DENISE MEUNIER: 632-3876.

LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981 - page 3

CHAUSSEZ-VOUS A PRIX D'AUBAINE



SOULIERS DE TOILETTE ET BOTTILLONS



20 à 50 %
DE RÉDUCTION

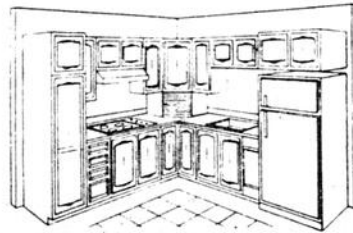
Maison R. Lavallée
MERCIER ET CHASSEUR inc.

413 BOUL. STE-ELISABETH
LA PRAIRIE
659-1301

CHARGEX

master charge

Pour une armoire de cuisine...



- Vanité de salle de bain
 - Bar à boisson
 - Bibliothèque
- chêne, pin, érable

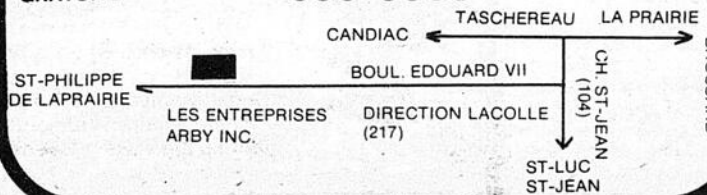
...faites affaire directement avec le fabricant

Les Entreprises Arby Inc.

82 boul. Edouard VII
St-Philippe de Laprairie

659-0339

ESTIMATION GRATUITE





qui a dit ça à Paul?

PAN! DANS L'OREILLE DE PAUL BLACKBURN

LA DISTRIBUTION DU REFLET PAR CAMELOTS SUITE ET FIN

Suite à la publication de deux articles dans les éditions du 28 janvier et du 4 février, nous avons la nette impression, la firme distributrice du Reflet et la direction de cet organe de presse, que LES CAMELOTS ET leurs PARENTS ont assimilé le message. La réduction spectaculaire des plaintes de non-livraison tend vers zéro, ou du moins s'estompe favorablement à la satisfaction de nos lecteurs et à la nôtre, bien entendu. Je vous fais gré des commentaires, qui nous sont parvenus par téléphone, par la poste ou par le BOUCHE A OREILLE (le bouche à bouche, notons-le est utilisé en respiration artificielle et surtout en session de "necking").

CA VA MIEUX, CA VA BIEN

Il ne faut donc pas s'arracher des poils pour trouver des poux car notre enquête révèle que la distribution du Reflet a été épouillée au cours des trois dernières semaines et que les lentes (oeufs) que les puces ont déposées ne pourront éclore dans un milieu peu fertile que les brigades de surveillance de la distribution ont copieusement arrosé de leur produit "Kid watchers". Cette méthode d'enquête par secteur s'étant révélée efficace elle sera en vigueur désormais chaque semaine et sans relâche. Nous n'avons pas la prétention d'atteindre la perfection, mais au moins une moyenne respectable.

"LA PERFECTION N'EST PAS DE CE MONDE"

Etant un axiome reconnu, il sied cependant de souligner ici, que certaines femmes ont réussi à atteindre cet idéal. Je n'ose faire mention de leur nom mais ces femmes me feraient grand honneur si elles me faisaient part de leur degré de perfection. L'espace réservé à la publication de telles performances étant limité, je prie ces dames et demoiselles d'être patientes puisqu'il nous sera impossible d'inscrire plus de 25 noms dans chaque édition.

UNE EDITION SPECIALE

Je crois fermement que des milliers de femmes de notre Région ont atteint ce haut degré de perfection que LE REFLET n'aura d'autre alternative que de consacrer une EDITION SPECIALE d'au moins 48 pages pour publier les noms des "femmes

parfaites en tout" à la fin de 1981. Les époux, bien entendu, ne peuvent faire partie du jury habilité à reconnaître le haut degré de perfection de Madame. La version de la femme qui se croit "parfaite en tout" sera le seul critère accepté et LE REFLET lui fera entièrement confiance. Alors, chère Madame quel degré de perfection avez-vous atteint? On veut savoir.

SERGE MENARD DIRECTEUR DU SERVICE DE LA RECREATION DE SAINTE-CATHERINE

Depuis le 23 novembre 1980, Serge a remplacé Daniel Grant à ce poste. Daniel oeuvre maintenant au sein du YMCA de Montréal avec assignation spéciale dans un programme à Greenfield Park. Auparavant, Serge fut responsable des loisirs de Dorval, Rosemère et Côte Saint-Luc. Sa fonction consiste à diriger, organiser et animer la vie communautaire de Sainte-Catherine. Sa formation, sa personnalité attachante et son ardent désir de servir "LA COLLECTIVITE" de Sainte-Catherine laisse présager un excellent climat dans la ville du maire Pierre Proulx. Bravo.

SOYEZ SUR VOS GARDÉS: ATTENTION A TOUS LES MARCHANDS ET PROFESSIONNELS.

Des vendeurs de l'extérieur sollicitent actuellement sur la rive sud, vendent notre nom et exigent un dépôt pour de la publicité à paraître dans un ou l'autre des journaux de notre réseau.

Nous tenons à vous informer que seuls nos représentants réguliers et que vous connaissez bien d'ailleurs, ont l'autorisation de vendre de l'espace publicitaire dans nos journaux.

Si vous êtes sollicités par un vendeur qui ne peut s'identifier au réseau H.R.S. (Hebdos rive-sud) ne vous engagez pas et prévenez-nous au plus tôt. Nous avons d'ailleurs pris les mesures juridiques pour que cesse cette manoeuvre. Voici le texte d'une mise en garde qui apparaissait en première page du REFLET le 5 novembre 1980. Nous n'avons pas eu de répercussions jusqu'à ce que un commerçant de La Prairie nous fasse part de sa mésaventure. Une victime quoi!

Un monsieur très bien, s'est présenté à son établissement le 4 novembre 1980 et lui a soustrait un chèque de 60\$ pour un abonnement à une revue qu'elle n'a jamais reçue, puisqu'il s'agit d'une commerçante avouons le et toutes les tentatives qu'elle a entreprises pour s'enquê-

rir de la livraison s'avèrent vaines.

UNE COCASSERIE DU MEILLEUR CRU

Non content de lui soutirer ce 60\$ le même monsieur lui a arraché un autre 45\$ avec promesse écrite de faire paraître dans LE REFLET, à raison de 15\$ "la shot" trois articles pour mousser sa boutique. Le 28 novembre 1980, le 19 décembre 1980 et le 1er mars 1981. Les annonceurs du REFLET sont conscients que pour la somme de 15\$, l'on obtient qu'une simple carte d'affaires ou dans certains cas la dimension d'un timbre-poste. J'ai tous les documents en main en rapport avec ce dossier et mon enquête n'étant pas terminée, car le filon part de loin semble-t-il, il m'est impossible de divulguer des noms de firmes ou de personnes. Mais attendez vous verrez des rebondissements spectaculaires. Je suis conscient que ce cas n'est pas unique et que nombre de victimes de ce même individu n'ont pas pris soin de pousser l'enquête plus loin, par désinvolture et surtout par un sentiment de culpabilité assorti d'une certaine honte de s'être fait rouler. Je voulais écrire, "s'être fait fourrer", mais je n'ose pour ne pas choquer les chastes lecteurs. Messieurs et mesdames, si vous vous êtes fait fourrer (j'adopte le terme) n'hésitez pas à nous communiquer votre dossier et nous tenterons un recours collectif pour vous permettre de récupérer vos précieux dollars. Conclusion! Mais tu es complètement cinglée (folle) ai-je dit à mon interlocutrice. "Je le reconnais" m'a-t-elle affirmé et j'aurais dû me méfier davantage." Voilà une personne que l'on ne reprendra plus. Et pourtant les chevaliers d'industrie (un terme galant pour qualifier les voleurs sans armes) n'en continueront pas moins de vaguer à leurs opérations clandestines, illégales et rémunératrices. "A sucker is born every day". "Un poisson nait chaque jour, dit-on, et l'histoire se répète.

Voici Sylvie, une ravissante jeune fille de 18 ans qui suit des cours de mannequin dans le but d'embrasser cette carrière. Elle est également modèle pour un photographe de modes. Elle est la fille de M. et Mme Jean-Claude Rioux, un entrepreneur de Candiac. Elle travaille chez Provisoir de Candiac.

admirablement (sic) à titre de V.P. Raymonde est une personne fort active car elle enseigne, suit des cours universitaires, prête son concours à un grand nombre d'activités de sa ville, prend bien soin de sa progéniture et de son mari qui est... Inutile de faire mention de son nom car nous savons tous qu'il a quelque chose à voir à l'hôtel de ville de Sainte-Catherine.

LE MARCHE METRO DE SAINT-CONSTANT

Le 15 mars prochain marquera l'ouverture du nouveau marché Marché Métro dans le même local qu'occupait le Métro Paradis avant l'incendie. Comme je le soulignais la semaine dernière, Réal Marchand est propriétaire d'un marché Métro à Greenfield Park depuis une vingtaine d'années et il doublera ou triplera la

superficie de ce marché en 1981.

PIERRE MARCHAND DE SAINT-CONSTANT

Son frère, Pierre Marchand qui a enseigné l'histoire à l'école Jacques Leber durant 13 ans devient l'associé de Réal et assumera la direction de l'établissement. Reconnaissons que Pierre Marchand a toujours participé à la vie communautaire de Saint-Constant et notamment dans le secteur des sports. Plusieurs anciens élèves qui ont maintenant fondé un foyer (quel terme archaïque) se feront un devoir d'aller causer d'histoire avec leur ancien prof au-dessus du panier de provisions.

LA SAINT-VALENTIN,



Voici Sylvie, une ravissante jeune fille de 18 ans qui suit des cours de mannequin dans le but d'embrasser cette carrière. Elle est également modèle pour un photographe de modes. Elle est la fille de M. et Mme Jean-Claude Rioux, un entrepreneur de Candiac. Elle travaille chez Provisoir de Candiac.

Le REER de l'Entraide, un coup double!

- réduction d'impôt
- réinvestissement dans l'économie régionale

accessible jusqu'au 1er mars 1981



Caisse d'entraide économique de Brossard
1580, boul. Provencher,
Place du Commerce
Brossard - 465-6051 - 871-1204

BOUILLOIRE ELECTRIQUE AUTOMATIQUE

"PROCTOR SILEX"

\$ 15.95

En vigueur jusqu'au 28 février 1981

CENTRE D'APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS



769 Ste-Elisabeth
La Prairie
659-2272

TIRAGE

Avec tout achat ou réparation de \$10.00 et plus, un four électrique "General Electric" sera tiré le 28 février prochain Bonne chance à tous

FETE DES AMOUREUX

L'amour incommensurable, effervescent, dont la chaleur des tisons ardents n'est que le pâle reflet, l'amour profond que je voue à toutes mes chères dames, cet amour qui a la pureté du lys, l'arôme du musk et la vigilance entreprenante des roses rouges qui à l'instar des adolescents et adolescentes dont les joues rubicondes rougissent sous une prétendue gêne, pour mieux séduire, est celui, justement que j'offre à toutes pour la Saint-Valentin. Je vous fais la bise chères soeurs et je vous offre mon coeur.

BRAVO AU SERVICE DES INCENDIES DE SAINT-PHILIPPE ET DE SAINT-MATHIEU

Dans le but d'aider à ramasser des fonds pour combattre la paralysie cérébrale un groupe de pompiers de ces deux villes se sont mis au travail dimanche dernier.

C'est le chef-adjoint Robert Falcon avec l'aide du maire Carol Dupuis de Saint-Philippe qui avaient pris cette initiative que la brigade a réussi à amasser une somme de mil cinq cent dollars.

Aussi désirent-ils par le biais de cette chronique remerciement avec chaleur les généreux donateurs de ces deux villes.

Voilà un dimanche qui aura servi à soutenir une oeuvre humanitaire.



LE REFLET

REGIONAL
9 BOULEVARD MONTCALM, CHAMBRE 385
CANDIAC, J5R 3L5
659-9146-9147 - 659-8881
Radios mobiles Le Reflet XM-52-24865
C.P. DISTRIBUTION 670-0725

PAUL BLACKBURN B.A. DIRECTEUR-GENERAL
Alain Brabant: Directeur de la Publicité
Yvonne Legault: Comptabilité
France Martin: Conseillère en publicité
Danyèle Bergeron: secrétaire-réceptionniste

PHOTOGRAPHES:

- Danny McKenzie - Christine Lavalée - Benoit Trudeau
- CANDIAC
- DELSON
- LA PRAIRIE
- MERCIER
- NAPIERVILLE
- SAINTE-CATHERINE
- SAINTE-CHRYSOSTOME
- SAINTE-CLOTILDE
- SAINTE-CONSTANT
- SAINTE-EDOUARD
- SAINTE-ISIDORE
- SAINTE-MARTINE
- SAINTE-MATHIEU
- SAINTE-MICHEL
- SAINTE-PHILIPPE
- SAINTE-REMI
- SAINTE-URBAIN
- SHERRINGTON

Composition et montage: Les Ateliers Marmic Inc.
210 Ste-Marie, Vieux La Prairie 659-2903
Livraison le mercredi. Jour et heure de tombée lundi midi
IMPRIMERIE TRANS-CONTINENTALE INC
433 rue Lebeau, Ville St-Laurent
AVIS: des poursuites judiciaires seront prises contre tout plagiaire des textes, des photos et des réclames insérées dans ce journal.

Un régime cinq étoiles



le REER du Montréal Trust

- ☆ Placement avantageux
- ☆ Possibilité de placements très souples
- ☆ Frais minimes
- ☆ Gestion professionnelle
- ☆ Réputation solide

Pour en savoir davantage sur le REER cinq étoiles, appelez-nous ou passez à nos bureaux sans tarder.

Centre Commercial
Fairview 695-5230

Place Ville-Marie
861-1681

Montréal Trust
Où nous, vos intérêts sont bien servis.



Carnaval St-Mathieu du 20 au 28 février 1981

Duchesses: Josée Dufour, Claudette Monette, Sylvie Parent, Chantal Sicotte.

HORAIRE

VENDREDI: le 20 février 19:30: ouverture du Carnaval St-Mathieu 1981, présentation des duchesses, présentation des activités.
19:45: toast d'ouverture du Carnaval '81 offert par Location Trans-Québec.
20:00: Casino Las Vegas - Argent fictif, salle municipale, prix d'entrée \$2.00. Permis R.A.Q.
SAMEDI: le 21 février 10:00: Tournoi de billard à

l'hôtel St-Mathieu
13:00: hockey garçons
15:00: hockey hommes
20:00: Bal de la Reine 1980 Johanne 1ère, Ecole Jacques Barclay, Disco "La Dansatek Inc

Prix d'entrée \$3.50. Permis R.A.Q.

DIMANCHE: le 22 février 10:30: Messe de Carnaval
14:00: Les Castelliers "Le Wigwam"
Ecole Jacques Barclay. Prix \$1.00
19:00: Film: Bons, brutes mais pas méchants avec Bud Spencer et Terence Hill. 2ième film: Pendez-les haut et court avec Clit Eastwood. Ecole Jacques

Barclay, prix d'entrée: \$2.00

MARDI: le 24 février 19:30: Mini tournoi de sacs de sable, cribbage et ping-pong. Salle municipale.

MERCREDI: le 25 février 19:30: finale des mini-tournois de sacs de sable, cribbage et ping-pong à la salle municipale.

JEUDI: le 26 février 19:30: super-bingo... \$1,000 en prix. Ecole Jacques Barclay. Prix d'entrée \$3.00.

VENDREDI: le 27 février 19:30: tournoi de ballon-ballai: hommes et femmes
SAMEDI: le 28 février 10:00: finale du tournoi de

ballon-ballai
11:30: dîner du Cercle de Fermières, menu canadien jusqu'à 13:30. prix d'entrée \$3.00 (\$2.00 enfants de moins de 12 ans).

14:00: randonnée en ski de fond et raquettes, départ de la salle municipale.

20:00: couronnement de la Reine du Carnaval 1981. Ecole Jacques Barclay, disco mobile. Prix d'entrée \$6.00. Permis R.A.Q.

Comité Récréatif St-Mathieu
Renseignements Johanne 632-5780.
Lise 632-8426.



CLAUDETTE MONETTE: âge: 20 ans, yeux: bruns, cheveux: bruns, comptable, passe-temps: lecture, danse, patinage et ski de fond.



CHANTAL SICOTTE: âge: 15 ans, yeux: bruns, cheveux: blonds, fréquente le CSM à Montréal, ambition: devenir secrétaire, passe-temps: danse et lecture, sport: natation.

ON VOUS ATTEND!

Certificat universitaire sur l'environnement

L'Université du Québec à Montréal, dans le but d'offrir, à plus de gens, dans leur milieu, de plus grandes connaissances, nous invite à s'inscrire à un certificat universitaire sur les sciences de l'environnement. Déjà plusieurs professeurs de la Régionale Lignery ont donné leur nom pour suivre ces cours.

En quoi consiste ce

nouveau certificat de l'environnement.

L'Université du Québec, par le biais de l'enseignement de ces professeurs, veut nous sensibiliser davantage à l'ENVIRONNEMENT en nous en présentant l'aspect scientifique. D'en connaître les côtés agréables, la nature, les forêts etc, et les côtés plus désagréables, la pollution, les bâisses noires, etc. Mais tout cela nous est présenté d'une façon vulgarisée, c'est-à-dire à la portée de monsieur tout le monde.

Les cours toucheront, en outre, à la physique, la chimie, la géologie, de l'environnement. En plus lors des sessions pratiques, nous pourrions réaliser certains projets personnels.

Vous voyez que c'est facile et tous peuvent s'y inscrire.

Quelles sont les conditions d'admissibilité? Elles sont au nombre de trois. Un seul de ces critères suffit.

1. Avoir 22 ans et un an d'expérience sur le marché du travail.
2. Détenir un D.E.C. (diplôme collégial)
3. Posséder son diplôme d'enseignant.

Où se donneront ces cours? Ces cours seront dispensés à l'école Jacques Leber à Saint-Constant, le mardi et le jeudi soir à compter du début mai. Il y aura relâche pour les vacances d'été, pour reprendre en septembre 1981.

Pour information: appelez M. Brabant, responsable du projet. Rés: 632-5053. Ecole: 632-3740.

LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981 - page 5

NEZ GÉNÉREUSEMENT
Société Canadienne du Cancer

NOUVEAU BUREAU D'ASSURANCES A ST-REMI



LES ASSURANCES LAMARRE & ROUTHIER



Francine Wolfe

FRANCINE WOLFE-LAMARRE
Courtier d'assurances générales, auto, incendie commerciale

MICHEL ROUTHIER
Assurance-vie, salaire, groupe, commerciale fond de pension

780 NOTRE-DAME, ST-REMI 454-4769
CENTRE PROFESSIONNEL



JOSEE DUFOUR: âge: 16 ans, yeux: bruns, cheveux: bruns, étudiante au Collège Secrétariat Moderne, ambition: devenir comptable, passe-temps: tous les sports.



SYLVIE PARENT: âge: 16 ans, yeux: bleus, cheveux: blonds, secondaire V à la polyvalente, ambition: avoir un emploi en secrétariat, passe-temps: peinture, lecture et ballet jazz, sports: natation, volley-ball, baseball et patinage.

DRAPERIES - ENCADREMENTS - STORES VERTICAUX RIDEAUX - DRAPERIES - ENCADREMENTS - RIDEAUX - DRAPERIES - ENCADREMENTS - STORES VERTICAUX

SUPER SOLDE

9 AU 21 FEVRIER 1981

TISSUS A RIDEAUX EN MAGASIN

20% à 50% de rabais

STORES 27"x70" - 77"x70"

VERTICAUX - VENITIENS - ROMAINS - ALTEX en magasin **10%** en tissus avec motifs de rabais

Serviettes - débarbouillettes linges à vaisselles

10% à 30%

ET PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN

COUVERTURES DE FLANELETTE 70"x100"

20% de rabais

TAPISSERIE encolée mactac

.72¢ le mètre

COUSSINS

20% de rabais

ENSEMBLES: couvre-lits, rideaux

25% de rabais

ENSEMBLES: tapis de bain

20% à 50% de rabais

NAPPES

15% de rabais

Livraison gratuite
Installation par expert
Confection par expert

J.A. LETOURNEAU & FILS INC.

9 RUE STE-ANNE

ST-REMI

454-9842



NEZ GÉNÉREUSEMENT
Société Canadienne du Cancer

DRAPERIES - ENCADREMENTS - STORES VERTICAUX RIDEAUX - DRAPERIES - ENCADREMENTS - STORES VERTICAUX

11

11

11



Les activités de Saint-Isidore

Avec Jean Brosseau
Collaboration spéciale

Session de formation biblique organisée par le conseil de pastorale

Thème: L'Evangile de Matthieu.

But: Etablir un lien entre le vécu des participants et l'expérience humaine et religieuse de la Bible.

Animateur: Une personne ressource du diocèse.

Quand: les 3-10-17-24-31 mars (tous les mardis).

Heure: 19h30

Endroit: Ecole Langevin

Coût: \$10.00 par personne.

Destinataire: Toute personne qui veut se ressourcer à partir de la parole de Dieu. Comment se laisser aimer par ce Dieu toujours présent et vivant, si nous n'apprenons pas à le connaître dans nos vies?

Inscription: avant le 16 février.

Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec Lucien Faille au numéro de téléphone suivant 454-9689.

FETE DES ENFANTS

Le Conseil de Pastorale remercie les 125 personnes présentes lors de la fête des enfants du 18

janvier 1981. Nous avons aimé votre encouragement et nous vous attendons plus nombreux l'an prochain. Un merci spécial à Germaine Dubuc animatrice pour les jeux.

Lucien Faille
C.P.P. de St-Isidore

LA PENSEE DE LA SEMAINE

Je ne sais pas ce que votre destinée vous réserve, mais je sais une chose certaine; les seuls d'entre vous qui seront heureux seront ceux-là qui auront cherché et trouvé un moyen de servir l'humanité.

Albert Schweitzer

Bonne semaine à tous, soyez prudent et surtout souriez.

Dans l'attente de vos communiqués, l'adresse est C.P. 202 St-Isidore de La Prairie, Qué J0L 2A0. Heure de tombée le vendredi à la fermeture du bureau de poste 454-4856.

Jean Brosseau

Nouvelles de l'école Notre-Dame



Les 2 gagnantes: Sandra Saha et Sophie Jolicoeur en compagnie de Mme Lamoureux du Magasin Variétés 5-10-15 qui a remis une montre à chacune des gagnantes.

Sherrington: club les Mousquetaires

Le Club "Les Mousquetaires de Sherrington, organise un Souper au "Cochon braisé", à la salle des Loisirs de Sherrington le samedi 14 février 1981 à 18h. Il y aura des prix de présence. Nous détenons un permis de la Régie des Alcools du Québec. L'Orchestre sera le Groupe "Claude Jacry". L'admission pour le souper est de 12,00\$. Ceux qui ne voudraient qu'assister à la soirée, le prix en sera de 3,50\$. Bienvenue à tous.

Mlle Ida Deneault
secrétaire-archiviste



En octobre dernier, un concours était lancé à l'école Notre-Dame de La Prairie afin de trouver un macaron représentant cette dernière. Tous les élèves de l'école, de maternelle à 6e année furent invités à soumettre

leurs dessins ou projets. Les élèves ont répondu avec enthousiasme à l'invitation. Un comité formé de parents, d'élèves et professeurs ont alors procédé à une sélection, qui ne fut pas facile, il va s'en dire à cause de la quantité et de la qualité des oeuvres reçues. Finalement par consensus le jury sélectionnait 2 gagnants dont la combinaison des graphiques donnait le résultat ci-joint. Félicitations aux gagnants dont la photo apparaît ci-contre.

Donnez pour voir

Plus de 20 000 avoués ont besoin de livres pour leurs études, leur vie... vos dons permettent à La Magisterique et à ses 800 volontaires de leur fournir gratuitement des livres empruntés sur l'ensemble de la province.

Envoies via dons à La Magisterique 1030 rue Charrier, suite 105, Montréal, H2L 1H9. Raymond Charette

TON ALBUM DE MARIAGE

SERA UN POÈME D'AMOUR SIGNÉ

Salon de la Photo

Un portrait de fiançailles gratuit avec votre album

387 ST-PIERRE, ST-CONSTANT
632-1590



Nous utilisons le papier Kodak pour sa beauté, sa qualité. We use Kodak paper. For the good look.

Carnaval... 25, 26, 27 février 1981 à l'école St-Joseph à La Prairie les parents s'embarquent

Carnaval... mardi gras... carnaval...

A St-Joseph... c'est parti... l'organisation est en branle... Parents et professeurs collaborent pour un plus grand succès... Très bonnes nouvelles aussi, le Club Optimiste y investit ses écus. Grand merci au Club Optimiste toujours présent et attentif à notre jeunesse... Nous les parents, avons choisi de s'amuser à la journée de la Kermesse. Aussi, avons-nous besoin de toi, parent, l'animation de vingt kiosques nous revient, nous avons donc besoin d'une soixantaine de parents qui veulent bien investir du temps pour cette journée de

Kermesse. Travail facile d'exécution. Mode d'emploi clair et approprié.

Si t'as le goût, surveille le journal *Le Lien*, de l'école, et retourne-nous ton nom à l'école ou téléphone-nous.

Nicole Lessard: 659-5950 ou 632-9880.

Céline Lamarche: 659-0923.

Norma Couillard: 659-8806.

Jacqueline Rémillard: 659-5939.

Nous serons heureux que tu sois des nôtres.

A bientôt.

Nicole Lessard pour le comité des parents dans l'organisation du Carnaval St-Joseph 1981

LE MARDI SEULEMENT*

SEULEMENT

\$1.99
ORD. \$2.90



De 14 heures à la fermeture, procurez-vous le DÎNER comprenant 3 morceaux de Bon Poulet Frit Kentucky, salade de chou, pommes de terre frites et pain à la grecque au prix dérisoire de \$1.99.

EXCEPTÉ L'ABITIBI

La recette du col Sanders de

Poulet Frit Kentucky

La Villa du Poulet

SEULEMENT

\$1.99
ORD. \$2.90



NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS PRESENTER
Robert Bazinet

qui s'est joint à l'équipe des

Immeubles Beaudry Inc. M. Bazinet est un résident de St-Isidore. Pour vos transactions immobilières, n'hésitez pas à le contacter.

676-7955 ou 454-9923

BROSSARD

IMMEUBLES

Beaudry
REALTIES

Pourquoi pas une garderie à l'école

Le ministère de l'Éducation désire rappeler aux parents qui ont besoin de services de garde à l'école que des subventions sont disponibles pour l'organisation de tels services à l'école que fréquente leur enfant.

Les parents qui sésirent de tels services doivent s'adresser au directeur de l'école qui, lui, présentera à sa commission scolaire une demande en ce sens au Ministère afin d'obtenir la subvention spéciale.

LES NORMES

Une garderie est organisée à l'école quand les parents le demandent et quand cette garderie est assurée d'accueillir un minimum de 10 enfants pour au moins deux périodes par jour.

Une garderie en milieu scolaire offre normalement trois périodes par

jour: de 7 heures jusqu'à l'ouverture des classes; durant l'heure du dîner et de la fin des classes jusqu'au 19 heures.

Il est bien entendu que ces heures sont laissées à la discrétion des responsables de la garderie et qu'elles peuvent varier selon les milieux de travail mais aucune subvention n'est accordée pour une garderie qui se limiterait à une seule période, l'heure du dîner par exemple.

La subvention accordée par le Ministère est de 5 500\$, soit 3 000\$ pour le démarrage et 2 500\$ pour les frais d'opération. Cette subvention est accordée pour un groupe de 10 à 25 enfants. Si le nombre d'enfants dépasse 25, une seconde subvention est accordée. Dans les milieux recon-

ment faibles, la subvention est majorée de 1 500\$.

La contribution des parents sert surtout à la rémunération du personnel de garde et, dans le cas de parents à revenus modestes, cette contribution peut être réduite jusqu'à un minimum de 0,50 \$, grâce à une allocation du ministère des Affaires sociales. La contribution est également déductible de l'impôt sur le revenu.

LES PROCEDURES

C'est le directeur de l'école qui est responsable d'entamer les procédures quand un nombre suffisant de parents lui en font la demande. Il peut, s'il le désire, s'entourer d'un comité, mais la loi ne l'y oblige pas.

Lorsqu'il devient évident qu'un nombre

suffisant d'enfants fréquenteraient la garderie, le directeur présente une demande à sa commission scolaire et celle-ci s'adresse à la Direc-régionale du ministère de l'Éducation qui accorde directement la subvention.

Il n'est pas nécessaire d'attendre le début de l'année scolaire ou le début d'un semestre pour ouvrir la garderie. Une subvention peut être accordée en tout temps pourvu que la demande soit conforme aux normes.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec la responsable du dossier des garderies à la Direction régionale, madame Mireille Beaulac, au numéro 873-2132.

Echos des Sonnor de La Prairie



Comme vous le savez sans doute, le nombre de directeurs qui sont en charge de vos enfants est minime. Nous aurions besoin de votre aide en faisant partie du **groupe des supporteurs** que nous formons présentement. Le travail de ce groupe consistera à ramasser des fonds de roulement pour le Corps de Clairons et Tambours "LES SONNOR" de La Prairie. Vous n'êtes pas tenus d'avoir des enfants dans le Corps pour en faire partie. En les personnes des directeurs,

vous y trouverez non seulement des collaborateurs, mais de vrais bons vivants, de vrais amis. Nous vous invitons donc à profiter de l'occasion pour venir en aide à vos jeunes (de La Prairie) en vous impliquant **activement**. Si d'autres informations s'avéraient nécessaires, n'hésitez pas à communiquer avec M. Donald Côté 659-0525 ou M. Maurice Blais 659-8871.

Sincère merci.
Nicole.

Comité pastoral paroissial

Du côté de la pastorale de baptême de Ste-Catherine.

C'est dans un esprit de foi et d'espérance que les parents demandent le baptême pour leurs enfants et viennent rencontrer l'Équipe de pastorale pour réfléchir dans un échange d'idées sur les engagements du baptême. Dimanche le 8 février nous avons eu la joie d'accueillir dans notre Communauté Chrétienne, Mylène Carrière, Karine Dube, Brigitte Lapointe, Nicolas Vachon, Jean-François Lagacé, José-Anne Perrier, François Landry, Mathieu Lafontaine, David Bonneau, Karine Lamarre Blass. Que la joie et l'amour qui animent les parents reflètent dans la vie de leurs enfants beaucoup de bonheur.

Danielle Savard,
publiciste

Mouvement scout Candiac-La Prairie

La semaine de B.P. c'est spécial... La semaine de B.P. il faut que ça se fête, tout le monde le sait, tout le monde le dit... Cette année, la semaine de B.P. coïncide avec les fêtes du Carnaval de Laprairie. En l'occurrence, du 15 au 22 février nous aurons deux bonnes raisons de nous réjouir: le 15 février, début de la semaine internationale du scoutisme, le 20 février: début de l'ouverture du carnaval de Laprairie par la marche aux flambeaux animée par les animateurs, les Éclaireurs et les Louveteaux du Mouvement Scout Candiac Laprairie. Voici l'horaire du parcours:

19h30 départ des trois points suivants. 1er pour le secteur de la Magdeleine, rendez-vous au coin

de Champs Fleuris et Prévart.

2e: pour le secteur de la Citérie et du vieux Laprairie, rendez-vous Place Beaulac.

3e: pour la paroisse du Christ Roi rendez-vous à la Polyvalente.

Tous ces gens se rejoindront à l'arrière de l'école Jean XXIII ou un feu de joie sera allumé. Des breuvages seront servis sur les lieux. Nous tenons à souhaiter la bienvenue à: Lise Ratelle, Jocelyne et Fernand Bourbonnais, Georges Moquin et Christian Asselin qui viennent de se joindre à l'équipe d'animation. Félicitations à tous ces gens.

Nicole Tremblay
publiciste

Scouting in Candiac

Boy Scouts, Beavers, Brownies, Girl Guides.
Baden Powell Week
Feb. 14th - Feb. 22nd

Activities:

Feb 13th. Father and son Banquet 6 P.M. (Scouts, Cubs, Beavers, Municipal Chalet Handel Rd.)

Feb. 14th - Skating Party 2-4- p.m. (Brownies, Guides, Pathfinders) Municipal Chalet Handel Rd.

Feb. 14th. Special Mass. 5 P.M. St-Mark's School Official Opening of Baden Powell Week (Please come in uniform) All welcome.

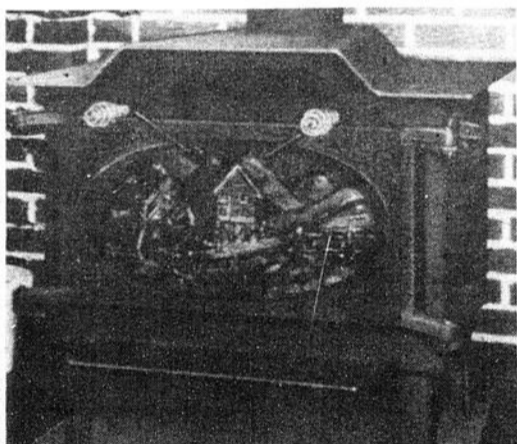
Feb. 22nd Family Service 11.15 a.m. Candiac United Church Official closing of Baden Powell Week (Please come in uniform) All welcome.

Feb. 22nd. Badge Distribution ceremony for those children who have earned the Religion in Life Emblem at our Saturday morning classes Leaders and the families of the children are invited to attend. 3 p.m. St-Mark's Rectory, Handel Rd.

LE REFLÈT - Mercredi le 11 février 1981 - page 7

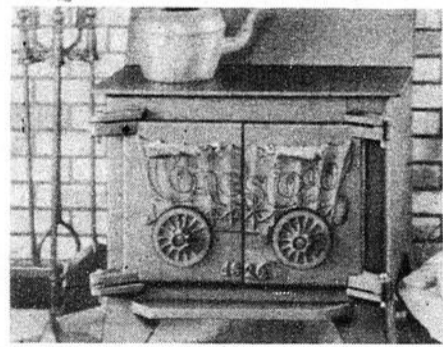
SUPER VENTE DE LIQUIDATION

PRIX INCROYABLEMENT BAS
La chance de l'année: Plus de 30 modèles en magasin



TOUT DOIT ÊTRE VENDU POUR FAIRE PLACE A NOTRE INVENTAIRE DE PISCINES

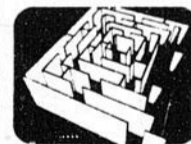
20% de rabais sur nos cheminées de marque "Sécurité Canada"



PISCINE HIPPOCAMPE
125 rue St-Pierre, St-Constant

632-8680

Les impôts, c'est mélangé?



Cette année, avec la nouvelle formule abrégée de déclaration d'impôt, vous risquez de ne plus vous y retrouver.

Chez H&R Block nous pouvons vous aider. Nous ferons en sorte que vous obteniez tous les déductions et crédits auxquels vous avez droit, qu'ils figurent ou non sur la formule que vous avez reçue. Nous sommes des spécialistes de l'impôt et nous pouvons vraiment vous aider à vous en sortir.

Pour être vraiment sûr!

H&R BLOCK

Tarifs spéciaux pour les déclarations comportant seulement la déduction Crédit d'impôt pour enfants.

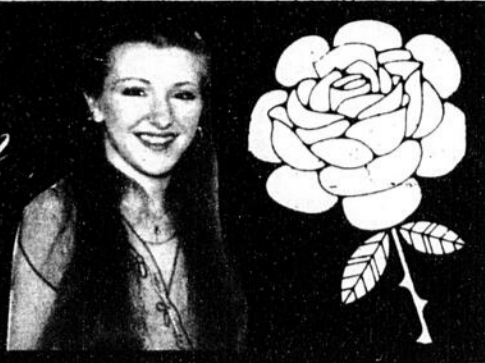
240 BOUL. STE-ELISABETH LA PRAIRIE

659-3283

Du lundi au vendredi de 9h. à 21h. Samedi de 9h. à 17h.

Au Féminin

Avec la collaboration de
FRANCE MARTIN



Femme de Moose La Prairie

Vous êtes tous invités en grand nombre le 14 février, St-Valentin au local des Mosse 1607 à 8 hres. venez vous amuser et danser au son de la musique Robert chanteur à la basse Renald chanteur à la guitare et André Chanteur à la batterie. N'oubliez pas le même soir, nous vous réservons la surprise de vous présenter les Miss Moose et Mrs. Moose pour la première année nous aurons des hom-

mes. Nos félicitations à Denise Dupuis, Collège de Régende, qui a été élue à l'unanimité à l'Assemblée au poste de secrétaire en remplacement de Ginette Deslauriers qui a démissionné. Nos remerciements à tous ceux qui se sont dévoués pour la vente des billets du Pnier de boissons, les profits ont servis pour la visite des personnes agréés du Foyer Notre Dame de Laprairie.

Nous remercions le représentant de la Brasserie O'Keefe, M. Gilbert Delorme, pour tous les services rendus à la loge des Moose de Laprairie.

Nous vous attendons tous en grand nombre le 14 février. Merci.

Rita Morency,
publiciste

Filles d'Isabelle

Un grand merci à vous, amis des filles d'Isabelle ainsi qu'à vous chers soeurs, d'avoir participé à notre soirée du 31 janvier qui fut un véritable succès grâce à vous.

Un merci très spécial à M. Raymond Marie Yelle qui nous a offert un très beau miroir en bois de sa confection. Comme vous le savez, Raymond Marie travaille le bois et confectionne des meubles selon vos goûts. Vous pouvez le rejoindre à 427-2325.

Chantal Laberge Régente

Lionnes de Candiac

Les Lionnes de Candiac organisent le samedi 7 mars de 10 hres a.m. à 5 hres p.m. au centre récréatif de Candiac une grande foire d'aubaine. Nous invitons donc, la population de Candiac et ses environs à collaborer avec nous, en nous expédiant, des articles suivants. Vaisselle, bijoux, livres et jouets, artisans et plantes, linge d'enfants jusqu'à 14 ans.

Nous attendons la marchandise au 30 Place Jason Candiac pour les gens de la région de Delson, Candiac et 140 Guérin pour Ste-Catherine à St-Constant et 33 De Gaules Sud pour St-Philippe. Pour ceux qui ne peuvent se déplacer nous irons chercher vos trouvailles avec plaisir.

Il y aura kiosques dont un pour amuser les enfants, aussi un comp-

toir restaurant qui offrira des fèves au lard, des hot dogs et des liqueurs douces. Pour plus de renseignements, communiquez aux numéros suivants: Nicole Nolin 632-6098 et Ginette Paulin 632-7101.

Le mois de mars approche donc le ménage printanier, et voilà l'occasion pour vous débarrasser d'articles tels que mentionnés si haut. Nous attendons vos trouvailles avec impatience.

Bienvenue à tous.

Lise Bisson
vice-présidente

SOYEZ BELLES

Mes permanentes ne prennent pas

PAR RENE VINCENT

Q. Je suis allée dans un salon pour me faire donner une permanente mais on ne l'a pas réussie. J'y suis donc retournée un mois plus tard et on m'en donna une autre qui elle non plus n'a pas frisé mes cheveux. J'ai donc décidé de visiter un autre salon quelques semaines plus tard. Le coiffeur m'a déconseillé de me faire donner une troisième permanente, mais j'ai insisté et le résultat ne fut pas plus satisfaisant. Jeme demande ce qui ne va pas.

R. Vos cheveux ont reçu trop de traitements chimiques. Vous auriez dû faire confiance au deuxième coiffeur. Les procédures chimiques que vos cheveux ont subit leur ont enlevé leur force et leur élasticité. Pour obtenir un bon résultat avec une permanente, il est indispensable qu'ils aient ces deux qualités.

Pour le moment abstenez vous d'avoir d'autres permanentes jusqu'à ce que vos cheveux aient poussé assez pour pouvoir faire couper la partie endommagée et commencez une série de traitements conditionnants pour redonner à votre chevelure leur état normal.

Q. A mon retour de vacances dans le sud, mes cheveux qui sont de couleur bruns foncés

étaient décolorés par le soleil. Ma coiffeuse a appliqué une couleur semi-permanente brun foncé sur mes cheveux mais le résultat a donné une teinte rouge plutôt violet.

R. Vos cheveux ont été endommagés par les rayons du soleil et sont devenus très poreux et par conséquent ne répondent pas normalement à l'application de la couleur. Vous auriez dû faire un essai sur une mèche avant de faire appliquer le produit colorant. Parfois ces produits semi-permanents ne sont pas destinés aux cheveux décolorés.

Même si vos cheveux ont été décolorés par le soleil, l'effet est le même que s'ils avaient été décolorés par un procédé chimique. A l'avenir, faites examiner vos cheveux en premier et si ils sont trop poreux, prenez d'abord une série de traitements et ensuite faites un essai sur une mèche avec le colorant. Vous n'aurez plus à envisager tous ces problèmes.

René Vincent est le directeur exécutif de "Allied Beauty Association", un organisme national à but non lucratif mis sur pied par les professionnels de l'industrie de la beauté pour améliorer la qualité des soins capillaires.

Jehane Benoit à la télévision de Radio-Québec



Le lundi 16 février à 20h, dans le cadre de l'émission "Visage", la télévision de Radio-Québec présente une émission réalisée par Pierre Belisle, qui nous fait mieux connaître Madame Jehane Benoit. Cuisinière de grande réputation, Jehane Benoit nous parlera de sa vie et de la place que l'art culinaire occupe dans sa vie. Une émission à regarder à l'autre télévision, la télévision de Radio-Québec, canal 8 Rouyn-Noranda, canal 12 Val d'Or, canal 15 Québec, canal 17 Montréal, canal 30 Hull ou sur le câble (8).



Saint-Rémi

La prochaine rencontre A.F.E.A.S. St-Rémi aura lieu le 18 février 1981 à 20h00 au sous-sol de la Caisse Populaire. Nous

fêterons la St-Valentin. Plusieurs surprises vous attendent.

Bienvenue à toutes.
Francine P., publiciste

Delson

Nous remercions tous les citoyens qui ont participé au repas Canadien ainsi que les Dames et Messieurs qui nous ont reçu et servi avec gentillesse et courtoisie.

Pour le carnaval nous avons des ceintures tissées à vendre au prix de \$20.00 chaque, s'adresser à Mme Potvin 638-0700.

Il y aura un cours de transfert d'images qui

commencera bientôt pour les dames et jeunes filles intéressées. Même si vous n'êtes pas membre de l'AFEAS vous pouvez vous inscrire. Pour information, s'adressez à Mme Farley le soir 632-8294.

N'oubliez pas la réunion, lundi 16 février au Centre Communautaire.

Bienvenue à toutes.
Monique Vachon
publiciste

DINDES "BUTTERBALL" congelées 12 à 25 livres	\$1.28	li.
DINDES ORDINAIRES 8 à 12 livres	\$1.09	li.
HAUT DE PATTES DE PORC congelés	\$0.59	li.
VIANDE FUMÉE	\$3.79	li.
SALAMI	\$1.89	li.
CRETONS	\$1.99	li.
TARTES AUX POMMES "Mrs Smith"	\$1.75	
VOLS AU VENT Paquet de 6	\$0.95	

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Spéciaux en vigueur du 11 au 14 février inclusivement

A SURVEILLER:
NOTRE VENTE SPECIALE 5ième ANNIVERSAIRE
LA SEMAINE PROCHAINE

TIRAGE D'UN FOUR A MICRO-ONDES
Samedi le 21 février 1981
Un coupon de participation vous sera remis avec chaque achat de \$10.00
Exemple: montant: \$50.00 - 5 coupons

BOUCHERIE LE BARON 52 PRINCE, ST-CONSTANT
632-7220

LES SUPERMARCHÉS
provigo

Chaque semaine vous pouvez gagner votre panier de provisions chez Provigo
Le tirage a lieu le samedi à 16h30.

TIRAGE DE SAMEDI LE 7 FEVRIER
Gagnante Mme Jacynthe B. Benoit,
110 rue Beaulac, La Prairie \$99.50
soit le maximum alloué c.a.d. en deça de \$100.
tel que stipulé par la règle des loteries et courses du Québec.
Tirage effectué par Mme R. Decourval de La Prairie
La semaine dernière Mme Sylvie Girouard 255 Champlain, Candiac gagnait son panier de provision d'une valeur de \$90.51

Bonne chance à tous
René Dessureault, président

PLACE LA CITIÈRE
50 boul. Taschereau, La Prairie



Les Guides recevaient; voici les résultats



Le 17 décembre 80 dernier ça bougeait chez les guides. Nous avons organisé un Noël des enfants. Nous avons 23 petits enfants de 3 à 6 ans. A cette occasion le père

Noël avec sa fée des étoiles nous visitaient. Nous voulons remercier M. Arthur Bibeau, président de la ligne des propriétaires, qui nous ont offert les présents



pour les enfants.
MERCY, MERCY, MERCI.
Neuf (9) nouvelles guides de la 25 Cie Bivouac feront leur promesse le 18 février 81. Nous attendons en grand nombre les parents des guides au centre Communautaire à 19 hres pour ce grand événement.
Par Elène Chaperon

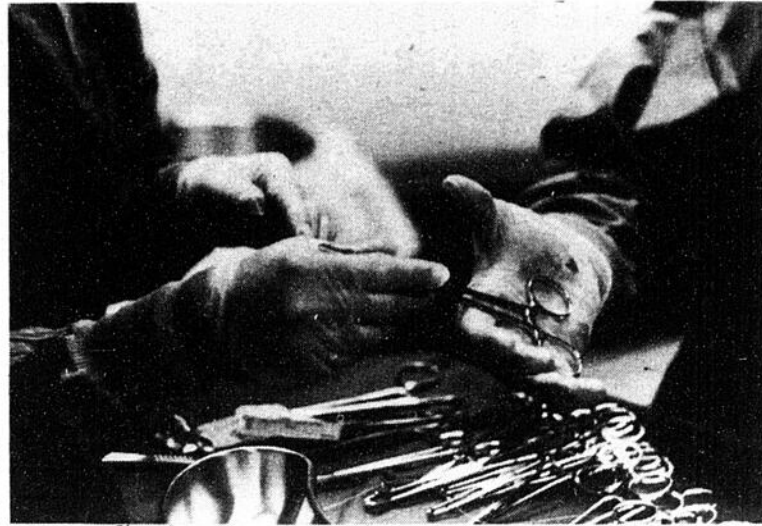
Félicitation à toutes les Jeannettes de St-Constant

Nous voulons exprimer notre reconnaissance à toutes les Jeannettes qui ont vendu des agendas et des barres de chocolats pour se faire des fonds.

Cela n'est difficile d'être impartial car la gagnante des deux catégories mentionnées ci-haut est ma fille qui est la première pour les ventes: Elle a vendue 243 barres de chocolats la deuxième France Gen-

(suite à la page 10)

"Le corps humain"



A compter du dimanche 15 février, la télévision de Radio-Québec diffusera les cinq documents de la série "Le corps humain", production américaine rendant un hommage à la science et, aussi, à la vie. La première émission sera consacrée à "La circulation du sang"; les techniques nouvelles nous permettent de pénétrer à l'intérieur du réseau formé par des milliers de kilomètres d'aortes, de veines et de vaisseaux dans lesquels circule le sang nourricier. Le 22 février, on se demandera comment la vie peut naître à partir de la rencontre fortuite d'un spermatozoïde et d'un ovule; c'est là "Le miracle de la vie". Le 1er mars, on se penchera sur "Les sexes"; dès la conception, le sexe du fœtus est déterminé, mais il arrive parfois que la nature hésite car, mâle ou femelle, ce n'est pas aussi simple que cela. Le 8 mars, on explorera "Le cerveau", échangeur complexe qui capte l'influx nerveux et commande tous les organes. Le 15 mars, cette série se terminera par "L'oeil", véritable ordinateur qui absorbe, traite et restitue des millions d'informations à la seconde. "Le corps humain": une série passionnante à regarder à l'autre télévision, celle de Radio-Québec, canal 8 Rouyn-Noranda, canal 12 Val d'Or, canal 15 Québec, canal 17 Montréal, canal 30 Hull ou sur le câble (8).

3885 MONTEE ST-HUBERT
678-6882

BOEUF DE L'OUEST SEULEMENT CANADA APPROUVE
PIERRE AUDI PROPRIETAIRES

SPECIALITE CONGELATEUR

BOUCHERIE DE LA MONTEE INC.

POITRINES DE POULET \$ 1.19 li.	CUISSE DE POULET \$ 1.09 li.
------------------------------------	---------------------------------

ARRIERE DE BOEUF \$ 1.49 lb.	BOEUF HACHE mi-maigre \$ 1.69 lb.	BOSTON COMPLET \$ 2.39 lb.
SALAMI \$ 1.99 li.	SMOKED MEAT \$ 3.89 li.	JAMBON CUIT \$ 2.39 li.
DEMI BOEUF environ 350 lb. \$ 1.35 li.	SUR RENDEZ-VOUS POUR QUARTIER DE BOEUF	
RONDE COMPLETE environ 50 à 60 li. \$ 1.99 li.	SUPER SPECIAL STEAK ALOYAU (T-Bone) STEAK BOSTON FILET MIGNON BOEUF HACHÉ MAIGRE 80-90 lb environs \$ 1.69 lb.	

10% - 20% - 40% - 50% - 75%

RABAIS FORMIDABLE **PROFITEZ D'ESCOMPTES INCROYABLES**

TOUT DOIT ÊTRE VENDU!!

Tout doit être liquidé!!! tout doit être vendu!!!
tailleurs de marques réputés, robes, manteaux, pantalons, jupes, blouses, chandails, bottes, souliers, bourses, gants.

Mode Lucille
545 STE-ROSE LA PRAIRIE

LOCAL A LOUER
2,500 pieds carrés
659-1026

LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981 - page 9

11

11

11



Au Féminin

(suite de la page 9)

dron 120, la troisième Marie-Claude Demeroes 113. Et pour les agendas la première Andrée

Fyfe 25, la deuxième Caroline Dulude 23, la troisième France Lauzon 14.

Félicitation à tous. Il y a d'autres Jeanne-

ttes qui ont travaillé fort. Enfin le mieux que je puisse faire c'est de dire BRAVO à toutes les Jeannettes.

Colette Martin-Fyfe publiciste



LES APPAREILS ELECTRIQUES

PAR



Le mélangeur (Blender)

Un mélangeur (blender) qui suit habituellement la naissance du premier enfant est surtout utilisé pour préparer des purées. Mais il peut servir à bien d'autres fins; il fait une soupe-crème en un rien de temps, de la mayonnaise, de la chapelure; il ache certains légumes, râpe le fromage. C'est un appareil très utile pour qui sait s'en servir. Il n'est pas indispensable qu'il

soit muni de 15 boutons-poussoirs! Un point important: le couvercle doit être pourvu d'un bouchon amovible, ce qui permet d'ajouter des aliments quand l'appareil fonctionne. Une corde escamotable est appréciable.

Le robot peut-il remplacer le malaxeur et le mélangeur? Vous pouvez dès le départ investir dans un appareil à fonctions multiples, ce qui peut être avantageux sous certains rapports. Vous devez toutefois considérer les points suivants:

Le robot est supérieur au mélangeur pour hacher, couper et râper mais il lui est inférieur pour réduire en purée: le produit obtenu à moins

belle apparence.

Le robot pétrit mieux que le malaxeur à crochets mais il fouette moins bien que le batteur à main. Ainsi, pour monter les oeufs en neige, il faut une grande dextérité. L'appareil fonctionnant à très grande vitesse, il faut savoir exactement quand s'arrêter.

Si malgré ces inconvénients, vous optez pour le robot, il vous faudra alors mettre un prix suffisamment élevé. A 50\$, il ne fait pas mieux que le mélangeur.

Les appareils ci-haut mentionnés sont parmi les plus importants. Le choix de chacun repose sur des critères très personnels. Il se peut que la centrifugeuse qui extrait le jus des fruits et des légumes vous apparaisse essentielle. Il se peut que, grand amateur de gaufres, vous teniez absolument au gaufrier. Allez-y... mais ne comptez pas trop sur l'appareil pour vous faire apprécier les gaufres si elles vous laissent plutôt indifférent.

VENTE 5ième ANNIVERSAIRE

10% DE RABAIS SUR TOUTE LA MARCHANDISE

VENTE D'ÉCOULEMENT SUR TOUTE LA MARCHANDISE D'HIVER

BOTTES DE TOILETTE POUR DAMES (CUIR) REG. JUSQU'À \$75.00

spécial: \$35.00

BOTTES SPORTS POUR HOMMES REG. JUSQU'À \$75.00

spécial \$35.00

CHANDRÉ chaussures

213 ST-PIERRE ST-CONSTANT (PRES DE L'EGLISE)

632-1065

enrg.

CLINIQUE MEDICALE

ST-CONSTANT

192 St-Pierre ST-CONSTANT

632-1630

Dr. G.Larose
Dr. R.Lord
Dr. M.Plouffe

MEDECINE GENERALE
MATERNITE
ENFANTS

CONSULTATIONS

AVEC

RENDEZ-VOUS

DU LUNDI AU

VENDREDI

DE 9H. A 21H30

SERVICE D'URGENCE SANS RENDEZ-VOUS

Lundi au vendredi 9h à 21h30 Samedi 14h à 16h

SERVICES OPTOMETRIQUES

(sur rendez-vous)

Dr. Ginette Langlois Bouchard O.D.

Dr. Jean Bouchard O.D.

Examen de la vision.

Lentilles cornéennes

Rééducation visuelle

Lunetterie

632-1630

PHARMACIE

GARIEPY-DESSUREAULT
PHARMACIENS

632-2730

DR RONALD FERLAND D.D.S.

Chirurgien-Dentiste Dental Surgeon

Urgences acceptées sur appel

Clinique Médicale St-Constant,

Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi

454-3918
632-1630

Le débat sur le rapatriement de la constitution

Le député Dussault invite Ian Watson à respecter son engagement

Dans un télégramme qu'il a fait parvenir le 26 janvier au député fédéral de la circonscription de Châteauguay, monsieur Ian Watson, le député de Châteauguay à l'Assemblée nationale, monsieur Roland Dussault a invité celui-ci à s'entendre rapidement avec sur une formule de débat sur le rapatriement unilatéral de la Constitution.

On se rappellera que le 8 décembre dernier le député Watson écrivait au député Dussault son intérêt pour un tel débat mais, le député Watson avait pris l'initiative de le

retarder vers la mi-janvier.

Sans nouvelle du député fédéral, le député Roland Dussault a donc fait parvenir un télégramme à son homologue en l'invitant à s'entendre rapidement avec lui sur une date et les conditions de réalisation de ce débat.

Pour Roland Dussault, ce débat doit se tenir sans délai pour informer adéquatement les citoyens de l'impact du coup de force du gouvernement fédéral sur leur vécu quotidien. Selon celui-ci, il serait aussi intéressant de

savoir si le député Watson fait partie du groupe de députés fédéraux qui ruminent de plus en plus fortement en coulisse contre le projet de rapatriement unilatéral de la Constitution.

Télégramme envoyé à M. Ian Watson, le 26 janvier 1981

Par votre lettre du 8 décembre 1980, vous m'avez fait connaître votre intérêt à tenir un débat avec moi sur le rapatriement unilatéral de la Constitution.

La radio communautaire de Châteauguay nous a

offert l'hospitalité de ses ondes pour organiser ce débat qui aurait pu avoir lieu dès le 21 décembre, mais vous avez pris l'initiative de le retarder jusqu'à la mi-janvier.

Depuis, je suis sans nouvelle de vous. Nulle doute, qu'avec de la bonne volonté nous pourrions nous entendre rapidement sur une date et les conditions de réalisation de ce débat.

Roland Dussault
député de la circonscription de Châteauguay,
691-5110.

Projet plein air école Ste-Catherine

Déjà le "Camp Joven- ce" a fait des heureux parmi les élèves de l'école Ste-Catherine qui ont profité des facilités de son site enchanteur et de son organisation "hors pair". Un prochain groupe de classes (1ère et 3e) s'apprête à savourer les mêmes ébats en pleine nature hivernale.

Pour une bonne part "ce projet" est devenu "réalité", grâce à la contribution généreuse de nombreux commanditaires: Westroc, P.D. Marchand, Buffet de l'As, Dépanneur Brodeur, Lachine Paper, Epicerie 4 As, Valère Cyr, Ste-Catherine "Body Shop", Boutique "Flash Mode", Cercle de la Bonne

Entente, Age d'Or, Super Sport, Dentiste Conant, Denis Lagacé, Salon de coiffure "Magi", Dépanneur Hudanor, Marché de fruits "Racine", Cuisine Expert (Roger Guilbault), Salon de coiffure "Topaze", Boucherie Vaillancourt, Dépanneur Favreau, Claude Langlois, Pompiers Optimiste, Clug des Vingt, Restaurant Kateri, Pharmacie Charon, Variété Ste-Catherine, Bellevoie Equipement, Marché Cardinal (Métro), Station Esso, Boutique "Au masculin", Buandrette "Lachaine", Maurice Leblanc (avocat), Brasserie "Robar", Candiac Automobile, Laitier "Paolucci", Trudeau Dismat, Jean

Hébert (avocat), Madame Chénier (Casse-croûte), Chevaliers de Colomb, Dépanneur Rolland, Dr Nivose, Centre d'Economie, Station de Service "BP", Caravelle Sport, Quincaillerie Cyr, Salon de coiffure "Kateri", Propane L. Nadeau Inc., Réjean Mailhot excavation, Ameublement André, André Sport, Dentiste Robert Brisson, Restaurant Katerina Pizzeria, Boucherie Beau Boeuf, Les Filles d'Isabelle (St-Constant).

Le comité de financement tient à remercier toutes ces personnes de leur bienveillante collaboration.

Un membre du comité, Louise Patricia Leblanc.



On a tout ça
Chez nous
...pour vous

...des viandes

BIFTECK DE SURLONGE
Boeuf A-1

3.29

la livre

BIFTECK D'ALOYAU
Boeuf A-1

3.49

la livre

BIFTECK HAUT DE SURLONGE

"Boston"
Boeuf A-1

4.49

la livre

BOEUF EN CUBES
pour bourguignon

3.29

la livre

BIFTECK ATTENDRI
Boeuf A-1

3.49

la livre

ROTI DE BOEUF
(pointe de surlonge)
Boeuf A-1

3.19

la livre

... du fromage

DANOIS BLEU

2.99

la livre

de la charcuterie

JAMBON CUIT
"Royal"

2.39

la livre

... et nos spécialités

AILES DE POULET A L'AIL
"Wong Wing"

2.29

la livre

Ces spéciaux sont en vigueur
jusqu'au samedi 14 février 1981.

Nous nous réservons le droit de limiter
les quantités.

la Boucherie

172 A boul. de l'Industrie, Candiac (voisin du Provi-Soir)

LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981 - page 11

11

11

11



OPÉRATION DÉFI



COMPAREZ le service

RÔTI D'ÉPAULE
PICNIC
DE PORC FRAIS
.98
lb

PRIX DÉFI
FESSE DE JAMBON
DÉCOUENNÉE
sans jarret
prêt-à-servir
un bout
ou l'autre
1.18
lb

PRIX DÉFI
CÉLERI PASCAL
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1
Gr. 24
.48
ch.



CÔTES DE
FLANC DE PORC
surgelées
1.18
lb

SAUCISSES FUMÉES
1 livre
HYGRADE
1.48

ORANGES
SANS PÉPIN NAVEL
Produit de la Californie
Gr. 138
18/1.29

GIGÔT D'AGNEAU
IMPORTÉ DE
NOUVELLE-
ZÉLANDE
4-6 lb
1.78
lb

PATTES DE CRABES
DE
L'ALASKA
surgelées
5.95
lb

TÊTE FROMAGÉE
BILOPAGE
283 g
1.48

BOUDIN
AU LAIT
BILOPAGE
1.18
lb

RÔTI DE SOC DE
PORC
FRAIS
1.08
lb

SAUCISSES
PORC PUR
surgelées
METRO
RICHELIEU 500 g
1.98

VIANDES CUITES
TRANCHÉES AU CHOIX
(Simili poulet,
viande-olive,
bologne)
HYGRADE 175 g
.98

PAIN DE VIANDE
DE PORC
METRO
RICHELIEU
morceau ou
tranché lb
1.88

BACON SANS COUENNE
TRANCHÉ
METRO
RICHELIEU 500 g
1.49

CRETONS
METRO
RICHELIEU 300 g
1.48

POMMES JAUNES
DÉLICIEUSE
Produit de la
Colombie-Britannique
Cat. Canada
de fantaisie
Gr. 113
.38
lb

CAROTTES MINIATURES
Produit des
États-Unis
Cat. Canada
no 1
cello 12 oz
2/.89

RAISIN VERT PERLETTE
Importé du Chili
Cat.
Canada
no 1
1.79
lb

CHOUX DE BRUXELLES
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1
10 oz
ch./ **.79**

PAMPLEMOUSSES
BLANCS
Produit
de la
Floride 5 lb
1.59

CHAMPIGNONS
BLANCS
Produit du
Canada Chop.
1.08

ÉCHALOTES
Produit des
États-Unis
3/.65

PLANTES TROPICALES
ASSORTIES
Pots 3 1/2 po.
ch. **.89**

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur jusqu'à la fermeture des magasins de vos maîtres épiciers Métro samedi

On connaît not'monde!

JUS DE LÉGUMES
V-S CAMPBELL
jarre 28 oz

.68

SALADE DE FRUITS
POIRE BARTLETT
DEMIES
Canada de choix
AYLMER
bte 14 oz

.68

PÂTES ALIMENTAIRES
macaroni coupé, spaghetti,
spaghettini
CATELLI
2 kg

2.48

FARINE TOUT-USAGE
FIVE
ROSES
sac 2.5 kg

2.59

MÉLANGE À SOUPE
nouilles & légumes
riz et légumes
alphabets &
légumes 200 g
ST-ARNAUD

.49

BOISSON
saveur de pommes,
raisin, orange
ROUGEMONT
paquet 6.6 oz

1.29

TARTINADE
beurre de sucre
MAP-O-
SPREAD
cont. 28 oz

1.79

BASE À SOUPE
poulet, boeuf
DU CHEF
cont. 7 oz

.99

GRUAU
Rapide 1.35 kg
1 minute 1.25 kg
QUAKER

1.49

POUDING
saveurs variées
LAURA SECORD
paquet
4 btes 5 oz

1.18

FROMAGE VELVEETA
préparation de fromage
KRAFT
paquet 500 g

1.98

CÉRÉALES
CORN FLAKES
KELLOGG'S
bte 675 g

1.25

CONFITURE
fraises,
framboises
LA
MAISONNÉE
KRAFT
cont. 500 ml

1.49

RAGOUT
boeuf, irlandais,
poulet-dinde
CLARK bte 15 oz

.99

BISCUITS DE SON
WESTON
cello 600 g

1.89

ESSENCE DE
VANILLE
imitation
JONAS cont. 50 ml

.71

PAPIER-MOUCHOIRS
couleurs variées
FACELLE ROYALE
bte 100 l

.78

AMPOULES
ÉLECTRIQUES
40, 60, 100 watts
G.E.
BEST BUY
paquet 25

.88

MARGARINE DURE
(disponible
au Québec seulement)
PARKAY
paquet 2 lb

1.48

FÈVES AU LARD
bien mijotées
LIBBY'S
cont. 14 oz

.59

CAFÉ
INSTANTANÉ
TASTERS
CHOICE
bocal 8 oz

5.99

CHOCOLAT ASSORTI
variés
NEILSON
paquet
4 tablettes

1.09

CORNICHONS,
TRANCHÉS, SUCRÉS
PETITS CORNICHONS
À L'ANETH
CORNICHONS À
L'ANCIENNE
CORONATION
cont. 750 ml

1.19

PAIN AUX
RAISINS
METRO
RICHIEU 12 oz

.79

EAU MINÉRALE
MONTCLAIR
bouteille 750 ml

2/1.00

PRIX DÉFI

SUCRE BLANC
granulé fin
sac 2 kg

1.78

SOUPE
saveurs variées
HABITANT
bte 28 oz

.58



JUS D'ORANGE
CONCENTRE
surgelé
McCAIN
Contenant de
12 1/2 oz.

.79

PRIX DÉFI

MARGARINE MOLLE
(disponible au Québec seulement)
LACTANTIA
cont. 2 lb

1.38

BISCUITS
AU CHOCOLAT
TL-COQ LIDO
cello 300 g

1.18

ALIMENTS SURGELÉS

CROÛTE À TARTE
9" 3M
GAINSBOROUGH

1.49

JUS DE RAISIN
CONCENTRÉ
WELCH'S

.99

Sac de 15 oz.
GAUFRES ASSORTIES
bleuets
régulières
EGGO-
KELLOGG
Boîte de 11 oz.

.98

RIGATONI
PIAZZA
TOMASSO

1.49

TARTES ASSORTIES
pommes et miettes
pommes
MRS SMITH
Bte de 24 oz.

1.59

GÂTEAUX
RONDÉS ÉTAGÉS
SARA LEE
au noix, chocolat,
double chocolat,
forêt noire

2.99

PÂTES ASSORTIES
boeuf, dinde, poulet
SWANSON
Boîte de 8 oz.

.63

SAVON
DÉSODORISANT
format bain
COAST
paquet
3 pains

1.69

PÂTE
DENTIFRICE
PEPSODENT
tube 100 ml

.99

DÉTERSIF EN
POUDRE
OXYDOL
bte 6 litres

3.79

PAPIER
HYGIÉNIQUE
couleurs variées
DELSEY
paquet
4 rouleaux

1.49

ASSOUPPLISSEUR DE
TISSUS
DOWNY
cont. 2 litres

2.59

NOURRITURE SÈCHE
POUR CHIENS
KEN L
meal 8 kg

6.99

DÉTERSIF LAVE-
VAISSELLE

SUNLIGHT
bte 1.8 kg

2.99

RINCE CRÈME
RÉGULIER
TAME
cont. 225 ml

1.49

BRIQUET
JETABLE
BIC
chacun

.89

LINGES
TOUT-USAGE
assortis
CHIFFON-J
paquet
20s

2.29

RASOIR
JETABLE
BIC
paquet 5s

.89

ESSUIE-TOUT DE
PAPIER
jaunes
KLEENEX
BOUTIQUE
paquet
2 rouleaux

1.39

EAU DE
JAVEL
MIX-O
cont. 3.6 litres

1.19

BICARBONATE DE
SOUDE
COW
BRAND
bte 500 g

.53

MAXI-SERVIETTES
STAY
FREE
bte 30s

2.99

prochain le 14 février 1981, à 17h. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.



CARNAVAL DE DELSON

Je tiens à remercier et à féliciter tous ceux qui ont participé au carnaval. Et à tous ceux qui ont préféré critiquer plus tôt que de participer, je vous plains de tout mon cœur car vous devez être très malheureux.

René Brunet
Directeur du Carnaval.
CARNAVAL DE DELSON

Comme chacun le sait, le carnaval de Delson s'est terminé le 31 janvier dernier. Avant de se dire au revoir, j'aimerais vous donner un bref aperçu des activités qui ont eu lieu durant les trois jours précédant le couronnement.

Le 29 janvier: compétitions de patins à roulettes organisée par le club Optimiste de Delson, St-Constant, Ste-Catherine. Plus de deux cent jeunes âgés de 7 à 16 ans y ont participé.

Voici la liste des gagnants:

Catégorie 7-8 ans:

Filles: 1. Isabelle Genest, 2. Sophie Deslauriers, 3. Nathalie Lagacé et Sandra Dalesio.

Garçon: 1. François Boissille, 2. Stéphanie Paul.

Catégorie 9-10 ans:

Filles: 1. Josée Danis, 2. Isabelle Desgagné, 3. Isabelle Cormier.

Garçon: 1. Patrick Pelletier, 2. Stéphane ouçû.

1-égorie 11-12-13 ans:

Filles: 1. Marie-Josée Brown, 2. Josée Guillemette, 3. France Perron.

Garçon: 1. Butch St-James, 2. Yves Lecourtois, 3. Jean-François Mantha.

Catégorie 14-15-16 ans:

Filles: 1. Maude Langlais, 2. Susis Legault, 3. Christine Dusablon et Josée Nadon.

Garçon: 1. Stéphane Martin, 2. Eric Lamarche, 3. Sylvain Boivin.

A la fin de la soirée, des médailles furent remises aux vainqueurs.

Félicitations aux Optimistes: Dominic Lacharité (président), Fred Atkinson (vice-président), Rosaire Désilet (sec.-trésorier), Jacques Guillemette, Gaétan Péladeau ainsi que tous ceux qui ont participé à cette compétition.

Le 30 janvier: La parade de mode avec la collaboration des marchands de la "Plaza Delson" a remporté un grand succès, la salle était comble au grand bonheur de l'organisateur M. Camil Dubuc.

De nombreux prix de présence gracieuseté des marchands de la Plaza ont été tirés durant la soirée.

Un grand merci aux animateurs de cette soirée, Monique Vermont et Jean Faber, ainsi qu'à nos mannequins en herbe qui ont défilé devant le public en vrai professionnel.

Le 31 janvier: ce jour tant attendu était maintenant arrivé et une question était sur les lèvres des personnes présentes. Qui sera couronnée "Reine des Loisirs".

L'ex-reine ainsi que les six duchesesses étaient ravissantes ce soir-là et

toutes brûlaient d'impatience à savoir qui remporterait le titre. Mlle France Lepage céda ses pouvoirs à Mlle Sylvie Thiffault qui après plusieurs semaines de travail ardu, voyait ses efforts récompensés.

Des cadeaux ont été offerts à sa Majesté ainsi qu'à ses duchesesses. Des plaques-souvenirs ont été remises à notre sympathique bonhomme carnaval ainsi qu'à Micheline et René Brunet pour souligner le travail exceptionnel qu'ils ont accompli.

Comme chacun le sait, organiser un événement d'une telle envergure demande beaucoup de temps et de persévérance.

Je m'en voudrais de passer sous silence le travail fantastique de Jocelyne et Guy Sarrazin

à qui on avait confié la responsabilité de la vente des chocolats.

Nous avons été à même de constater qu'ils ont su diriger de mains de maître le boulot qui leur avait été confié. J'offre mes félicitations à sa Majesté Sylvie 1ère ainsi qu'à ses duchesesses car même si elles n'ont pas remporté la palme, elles ont fait un travail formidable durant cette période.

En terminant, je désire remercier les organismes ainsi que tous ceux qui de près ou de loin ont fait de ce carnaval une réussite totale.

Par notre entre-aide, nous avons réussi à faire taire un vieil adage qui veut qu'à Delson rien ne réussit. Nous avons prouvé le contraire et nous en sommes très heureux.

Le comité du carnaval remercie sincèrement les commanditaires suivants: La Brasserie O'Keefe, les Créations André et Jean qui ont fourni les fleurs gratuitement, le Salon de coiffure Renelle qui a coiffé les duchesesses gratuitement, les marchands de la Plaza Delson, la compagnie Perking, Mme C.F. Lefebvre Bijoutière, Compagnie D'Aoust (patins)

GAGNANTE DU TELE-VISEUR

Mme Fleurette Marcl de St-Rémi a été la gagnante du téléviseur 12 po. noir et blanc. Elle a réussi à identifier correctement notre Bonhomme Carnaval qui était personifié par M. Jean-Marc Gauthier.

Votre publiciste
Yvette Bussières

REMERCIEMENTS



Les parents de la Reine - M. et Mme Yvon Thiffault étaient fiers de leur jeune fille Sylvie, reine du carnaval de Delson.

Photo Paul Blackburn

Fleuriste Main Verte enr.



A l'occasion de la St-Valentin
vous pouvez offrir à l'être aimé;

- Arrangements de fleurs naturelles et séchées
- Plantes vertes
- Fleurs coupées
- Accessoires



Une réservation serait appréciée

SERVICE
DE LIVRAISON
672-5701

1670 boul. Provencher
Brossard

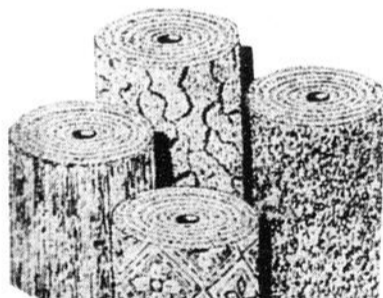
(Place du Commerce)

SPECIALITES EN DECORATION ET RECOUVREMENT DE SOL

SUPER VENTE DE TAPIS

DU 9 AU 21 FEVRIER 1981

JUSQU'À **50%** DE RABAIS



BALANCE DE TAPIS
5'x 12' à 12'x20'
40% de rabais du prix rég.
Ex. 8.95 m² - 40% = 5.37 m²

**BALANCE DE TAPIS
ET PRELARTS**
1'x12' à 5'x12'
50%
DE RABAIS

TOUS TAPIS EN
MAGASIN
15% DE RABAIS
Ex. \$5.95 m² - 15% = \$5.05 m²
\$13.95 m² - 15% = \$11.85 m²

- vaste choix de céramiques mosaïques
- parquetterie de bois franc
- livraison gratuite
- installation par des experts
- mesure à domicile

TUILES CERAMIQUES
SUR ECHANTILLON
ET EN MAGASIN
10% de rabais

**PRELARTS EN
MAGASIN
PRIX SPECIAUX**



ST-REMI COUVRE PLANCHERS ENRG.
897 NOTRE-DAME, ST-REMI, CO. NAP.

(FACE A L'EGLISE) (10 MILLES DU PONT MERCIER)

454-2281 - STATIONNEMENT A L'ARRIERE



SPECIALITES EN DECORATION ET RECOUVREMENT DE SOL



SEVENI

PRO



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression

ça profite

Marché St-Pierre
55 ST-PIERRE
ST-CONSTANT, QUE.
TEL.: 632-2710

Prix en vigueur jusqu'au 14 février 1981

Service de:
commandes
téléphoniques
et
de livraison

LONGE DE PORC

Rôti bout des côtes

environ 3 lbs

1.17
lb

Rôti bout du filet

environ 3 lbs

1.37
lb

Cotelettes de porc

1.77
lb

Saucisse fumée

TAILLEFER

pqt 1 lb

1.47

Jambon tout cuit

LA VARENNE

environ 2 1/2 lbs

3.07
lb

Jambon cuit, tranché extra maigre

TAILLEFER

2.37
lb

Gros fruits

CHIQUITA ou DOLE
importées des ETATS-UNIS

.27

Clémentines

du MAROC

.79
lb

Champignons frais

CANADA No 1
du QUEBEC

.99
pqt 8 oz

Détergent liquide JOY

(p.m. 1.87)
cont. 1 litre

1.69

Pommes de terre DEL MONTE

(fant.)
bte 19 oz

2/.99

Pâte à dents CREST

(ordinaire)
tube 100 ml.

1.39

Cure-Oreilles GRAD

bte de 90

.49

Savon toilette CAMAY

(blanc)
(format bain)
pqt de 3 barres

1.39

Poires Bartlett DEL MONTE

(fant.)
bte 19 oz

.98

Shampooing HEAD & SHOULDERS

(lotion)
cont. 450 ml.

3.89

Pâté SWANSON

(poulet) (boeuf) (dinde)
bte 8 oz

.69

Pouding LAURA SECORD

(saveurs assorties)
pqt 4/5 oz

1.29

Nectar DEL MONTE

(pruneaux)
bout. 24 oz

1.09

Lames Trac II GILLETTE

(2 lames gratis)
pqt de 12

2.89

P'tite abeille CHRISTIE

bte 400 gr.

1.05

Pois No. 1 et 2 DEL MONTE

(fant.)
bte 14 oz

.59

Cordial boeuf BOVRIL

bout. 450 ml.

3.69

Crème à barbe GILLETTE

(rég.) (menthe) (c. lime)
FOAMY
cont. 300 ml

1.79

Oréo CHRISTIE

sac 450 gr.

1.39

Détersif en poudre

CASCADE (vaisselle)

bte 50 oz

2.69

Mais en crème ROYAL ROSE

bte 19 oz

2/.99

Détersif en poudre TIDE

bte 6 litres

3.59

Assouplisseur de tissus (feuille)

BOUNCE

bte de 40

2.59

Essuie-Tout VIVA (papier)

(blanc) (asst.)

pqt de 2 rlx

1.29

Sauce à pizza GATTUSO

bte 7.5 oz

2/.79

Farine à pizza GATTUSO

bte 3/165 gr.

.89

Nourriture pour chats PAMPER

(saveurs assorties)

bte 6 oz

3/.89

Dîner au macaroni KRAFT

(de luxe)

bte 400 gr.

.98

Soupe

CAMPBELL'S
(tomates) (légumes)

3/.85

bte 10 oz

Papier toilette

(couleurs assorties)

COTTONELLE

1.25

pqt 4 rlx

Fromage Cheez Whiz

KRAFT

1.95

jarre 500 gr.

C'est la
ST-VALENTIN
Faites vous plaisir



LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981 - page 15

11

11

11



Vu et entendu

St-Urbain
Ste-Martine, Mercier
par Jacques Lefebvre

GENS DE CHEZ NOUS



Eh bien c'est au tour de l'infatigable Robert Dubuc de Ville Mercier de se laisser parler un peu d'amour. Il est marié à la souriante et très jolie Lise (Catherine) et parents de trois belles filles: Nancie, Karine et Magalie. Malgré tous les efforts à date aucun ptit pouce. Un jour, ça sera à ton tour? Dévoué pour les jeunes et moins jeunes dans son milieu, il est natif de Ville Mercier exploite sa terre en ma\$ds industriel, bon vivant, toujours de bonne humeur et toujours prêt à rendre service. Il joue au hockey pour la ligue rive sud de Mercier et aussi pour la ligue commerciale. Son hobby, c'est le camping avec son épouse et ses enfants qu'il adore ainsi que la chasse et la pêche. On te souhaite santé, longue vie et bonheur ainsi qu'à ta famille.

JOUTE DE HOCKEY

Dimanche prochain à l'aréna de Ville Mercier à 3 hres (15 hres) il va y avoir une partie de hockey entre la brasserie de l'ancien joueur de Canadien Yvan Cournoyer (12) et ses vedettes contre le club Mercier et la ligue rive sud. La joute vaut la peine d'être vue car au prix de \$1.50 pour les adultes et .75 pour les enfants toute une aubaine et en plus c'est aux profits du club local. A ce prix là, c'est le temps d'amener la visite puis les p'tits en plus le restaurant sur place, vous allez peut-être sauver la vaisselle car c'est une fin de semaine de paye. D'après les organisateurs, il n'y a pas

d'excuses pour venir encourager vos joueurs préférés cette journée là. Bienvenue à tous proche ou loin.

ST-VALENTIN

La société St-Jean Baptiste de Ste-Martine invite tout le monde à sa soirée dansante qui aura lieu à leur salle à compter de 20 heures. L'orchestre les "Bohémiens" fera les frais de la musique. Il y aura un goûter, prix de présence permis de la S.A.Q. tout ça pour \$4.50 quand? Le 14 février. Bienvenue et on vous promet une belle soirée. Le carême s'en vient, il faut mieux d'en profiter avant les promesses.

STE-MARTINE

A compter de midi, le 21 février à la salle des Chevaliers de Colomb de Ste-Martine, il y aura un tournoi de "Cribbage" de dix parties, total des points. Frères et amis, on vous attend pour ce tournoi afin de connaître le champion de quinze deux quinze quatre et huit douze ou voir la fameuse main de 29 ou encore voir un double "SKUNK".

ST-URBAIN

La 40e unité Scout de St-Urbain participera au mouvement national qui aura une semaine spéciale du 14 au 22 février.

FELICITATIONS

Au groupe du patinage artistique de Ste-Martine qui a remporté la médaille de bronze lors des compétitions en fin de semaine passée à Vaudreuil. Il ne faudrait pas non plus oublier de féliciter les élèves de l'école secondaire Ste-Martine les équipes de ballon panier mâles et femelles dirigées par le professeur Groegain (spécialiste en langue seconde depuis des années) qu'ils et qu'elles ont remporté la médaille de bronze lors du tournoi qui a eu lieu à Vaudreuil dernièrement. Bravo garçons et filles, c'est un bel honneur pour votre école et votre professeur.



Le benjamin de la famille de Denis Vinet de la municipalité de St-Paul qui dans son temps libre (quand ça? il est étudiant et aide son père sur la ferme) a monté cette pièce murale dont les heures ne se comptent plus. Félicitations Pierre, tes parents ont raison d'être fiers de toi.

CAMERA

Pour la personne qui aurait trouvé une caméra Minolta 440E Bleu tour chromé et deux pitons rouges soit à l'aréna dans le stationnement ou dans ma poche, une récompense de \$20.00, si vous la rapportez à M. Clément Boursier, gérant de



l'aréna Ste-Martine. Si la personne qu'il l'a, veut la garder, c'est son problème car soyez certain que je lui ai jamais donnée. En terminant bonne semaine à tous, prompt rétablissement aux malades, bonne fête à ceux et celles qui célèbrent et n'oubliez pas SOURIEZ. "Il y a trois sortes de mensonges: les mensonges, les mensonges maudits et les statistiques."

Renouveau conjugal

Renouement conjugal lance un appel à tous les couples qui ont vécu leur fin de semaine. De venir participer à leur soirée mensuelle samedi le 14 février au sous-sol de l'église à Delson, sur la rue principale au coin de la 2ième Ave. Le thème de cette soirée, quatre regards sur le mariage, famille, les couples, partage, sont Henry et Denise Lacasse-Pager, Jeanne Darc Morneau, Richard et Thérèse Thériault, Michel Veilleux et Johanne Doucet. BIENVENUE A TOUS. Lise et Jean

Une émission de radio pour Ste-Martine, St-Urbain et St-Isidore

En effet, le lundi 16 février 1981 de 15 heures à 16 heures aura lieu la troisième émission de radio intitulé "EQUIPE DE SANTE BONJOUR" à CHAI-MF, 101.9 qui s'adresse tout particulièrement à la population de Ste-Martine, St-Urbain et St-Isidore.

Ainsi deux fois par mois, des membres de l'équipe de Santé du CLSC se retrouveront en

ondes pour vous entretenir sur différents sujets médicaux, sociaux ou communautaires touchant de près ou de loin à la santé.

Déjà certains thèmes sont choisis comme le stress, la vie familiale et autres, mais cette émission reflètera vos intérêts, sera un lieu d'information et de sensibilisation dans la mesure où vous nous

fassiez connaître vos besoins, goûts et même activités du milieu à annoncer.

N'hésitez pas à communiquer avec nous (691-7410) et les lundis 16 février, 2 et 16 mars et ainsi de suite. De 15 hres à 16 hres sintonisez votre appareil à 101.9 FM. D'ici là, santez vous bien!

Equipe de Santé du CLSC.

3250.

N.B.: S.V.P. ne pas attendre aux derniers jours pour réserver votre billet afin de faciliter l'organisation. Merci de votre collaboration.

A l'oratoire St-Joseph

Mardi le 16 mars, pèlerinage annuel à l'occasion de la neuvième préparatoire à la fête de St-Joseph.

Cordiale bienvenue à tous et à chacun! Allons donc, une fois de plus chercher un peu de réconfort auprès de ce grand saint

Le départ à l'église: 13h. (1h.), le retour vers 18 heures (6 h.). S'adresser à Mme Yvonne Provost, St-Chrysostome, 77 Notre-

Dame, Co. Châteauguay, Tél.: 826-3230 ou 826-

POUR HOMMES ET FEMMES

Importations des plus osée

lingerie - maillots

- revues - livres - films

- vidéo-cassettes

ACHAT-VENTE-ECHANGE

Ouvert dès 10 h le matin

51 ouest, Lemoyne, près Ch. Chambly Longueuil, 679-6969

Le Studio ROTIQUE De Longueuil inc.

À LA RECHERCHE D'UNE VOITURE ÉCONOMIQUE SAUVEZ DES PAS ET DU PÉTROLE... VOYEZ NOTRE EXPOSITION

RETROUVEZ SOUS UN MÊME TOIT, LES PETITES VOITURES ÉCONOMIQUES, RENCONTREZ LES EXPOSANTS

Des concessionnaires de la Rive-Sud

VOUS RENSEIGNENT SUR LES AVANTAGES DES "PETITES ÉCONOMIQUES"

- Candiac Automobiles
- Candiac Toyota
- Gibeault Automobiles
- Lucerne Automobiles
- Montmorency Ford

- St-Constant Auto
- et bien d'autres

DÉMONSTRATION

Tout nouveau de boîtes à bascule pour camionnettes par la Compagnie H.I.C. Inc.

INFORMATIONS:
659-4601

Heures d'affaires:
Jeu. Ven. 10h.00 à 21h.00
sam. dim. 10h.00 à 17h.00

LE BAZAR

MARCHÉ AUX PUCES

CENTRE D'ACHAT PLACE LA CITIÈRE
50 BOUL. TASCHEREAU OUEST
LAPRAIRIE



L'Aristocrate Fleuriste Enr.

87 B, ST-PIERRE
ST-CONSTANT 632-5550

N'OUBLIEZ PAS LA ST-VALENTIN LE 14 FÉVRIER

Joyeuse St-Valentin

NOUS AVONS UN GRAND CHOIX DE
● PLANTES VERTES
● ARRANGEMENT FLEURS SÉCHÉES
● ARRANGEMENT FLEURS EN SOIE
● FLEURS NATURELLES
● POTERIE

NOMBREUX SPECIAUX
LIVRAISON JUSQU'À 18h00

**SUPER
VENTE
PRINTEMPS
ETE**

25%

DE RABAIS
sur tous nos jeans à
prix régulier mode
printemps-été

10%

de rabais sur notre nouvelle
collection mode printemps-été -
Pantalons de couleurs, blouses, chandails, etc.

40% sur les jeans
pour enfants

40% sur nos
chandails pour hommes et
dames mode automne-hiver

GRAND CHOIX
DE JEANS A
\$ 16.00

JEANS PIERRE INC.

115 St-Pierre St-Constant
Centre commercial 632-6693



**Thérèse et ses regards
sur St-Edouard**

collaboration spéciale
Thérèse Boulerice

CARNAVAL

Le carnaval des Loisirs
de St-Edouard du 14 au
21 février.

A ne pas oublier de se
procurer vos billets pour
le souper canadien du 14
février. Le nombre est
limité en s'adressant aux
membres du Conseil
Municipal et les membres
des Loisirs ou aux nos
suivants 454-9584 ou 454-
4305. Le prix du billet et
de \$10.00

Le couronnement de la
Reine se fera le samedi 21
février lors d'une soirée
dansante. Permis de la
R.A.Q. Entrée \$3.00. Tous
sont invités.

Participez à toutes les
activités du Carnaval. Les
membres des Loisirs
travaillent pour nous
tous, sachons les encour-
ager et leur en être
reconnaissants.

**COMITE D'ECOLE
ST-EDOUARD**

Les cours socio-
culturels ont repris leurs
activités la semaine
dernière. A cette session,
on y retrouve: découpage
de bois. Les cours se
donnent toujours à la
dernière heure le vendredi
et les parents y sont des
plus bienvenus. Venez
voir travailler vos enfants
et faites le tour des
ateliers.

Dans un autre ordre
d'idée un membre du
comité d'école est à
l'origine d'un projet
intéressant pour nos
jeunes. Cependant sans
votre collaboration, ce

projet ne pourra voir
l'ampleur que nous lui
souhaitons.

Ce projet consiste en
une cueillette de livres de
toutes sortes (d'image,
d'histoire, de bandes
dessinées de sciences,
etc...) destinés aux
enfants.

Si vous n'avez plus de
jeunes à la maison
pourquoi ne pas en faire
profiter nos jeunes en les
faisant servir de nouveau
(s'ils sont abimés, on se
chargera de les réparer).

A cet effet deux boîtiers
seront mises à votre
disposition pour déposer
les livres, une chez J.R.
Brousseau et une au
Bureau de poste vous
pourrez également
communiquer avec les
personnes suivantes pour
recueillir les livres à
domicile. Yvette Robert
454-2695, Paula Demers
454-6148, responsable du
projet.

ATTENTION

Le samedi 14 février
1981 le messe sera célé-
brée à 6h. le soir en
l'église St-Edouard. Pour
accommoder ceux et
celles qui participeront au
souper canadien dans le
cadre du Carnaval.

AGE D'OR

Mercredi 11 février
soirée de l'âge d'or. Nous
soulignerons la St-
Valentin parmi les
membres.

On discutera de l'en-
droit pour l'organisation

d'une partie de sucre ou le
théâtre des Variétés.

Et la possibilité de
rendre visite au Club des
Environs. On soulignera
les anniversaires su mois
etc...

N'oubliez pas notre

devise: Unissons nos
pensées et nos actions,
nous sèmerons de la joie
autour de nous.

Bonne semaine à tous
et Bonne St-Valentin.
Thérèse Boulerice

l'Age d'Or



Sherrington

Pour ceux qui désirent
se rendre magasiner aux
Promenades St-Bruno,
un autobus partira de la
cour de l'école St-Patrice
le 17 février à 9 hres. a.m.
Prix du passage \$3.50
pour les membres de l'âge
d'or et \$4.00 pour les non-
membres. Un goûter sera
servi. Prière de donner
son nom au plus tard le 15
février.

Le 11 mars, partie de
sucre à l'érablière Beau-
Site de St-Grégoire. \$8.00
comprend transport.

souper et danse avec
orchestre "Les Gais
Chevaliers". S.V.P.
donner son nom avant le 4
mars.

Par l'entremise de M.
Paul-André Massé député
fédéral Sherrington a
reçu la jolie somme de
\$5,000. Projet "Canada au
Travail" et cet argent
servira à aider les
personnes âgées ainsi
que les malades dans le
besoin.

Mme

Marie-Rose Beaudin, sec.

La Prairie

Bonjour! à tous nos
amis de l'âge d'or.
Quelques activités sont
sur le programme pour
les semaines à venir.
N'oubliez pas la soirée de
la St-Valentin, vendredi le
13 février, une partie de
cartes est annoncée pour
le 27 février. Les billets

son: en vente dès
maintenant, faites vite car
il y a un nombre limité de
billets à vendre. Aussi un
souper de fêtes au lard,
aura lieu le 6 mars, à 5h30
p.m. suivi d'une soirée
dansante et les person-
nes qui aimeraient mieux
jouer aux cartes, pourront
le faire, à leur guise.
D'autres activités auront
lieu un peu plus tard. On
se fera un plaisir de vous
les annoncer. Venez nous
voir, notre club est très
dynamique vous verrez.
A bientôt.

Lucienne Lefebvre



Hotpoint
Le dernier cri en électroménager



- 6 boutons poussoirs
- 9 programmes
- option hygiénique
- lavage à paliers multiples
- broyeur d'aliments mous



**Profitez de nos spéciaux de la St-Valentin
pour offrir un lave-vaisselle Hotpoint**

AMEUBLEMENT

Guy Moquin prestige
cie Ltée

462 ST-HENRI (coin Ste-Elisabeth), LA PRAIRIE

659-5733

**Citoyens
sénior
ville
Ste-
Catherine**

C'est un plaisir pour
nous de nous lire dans
votre journal. Tous les
membres lisent l'annonce
et en sont fiers dans le
moment, nous travaillons
sur un sujet qui nous tient
à coeur, c'est d'avoir du
transport pour les gens de
la maison.

**CONCOURS SAC
SABLE GAGNANT:**
EQUIPE AUREORE
LUSSIER.
FEMME: LAURE
CHANTIGNY.
HOMME: ELPHEGE
CORMIER.

CONSOLATION
AFEMME: AUREORE
LUSSIER.
HOMME: VICTORIEN
DESCHAMP.

**CONCOURS WHIST
MILITAIRE**
GAGNANTS TABLE 6:
Cap. Yvonne Guérin.
EMILIA GUILBAULT,
ROBERT BARON, AIME
POISSANT.
CONSOLATION TA-
BLE 5: CAP. MARIETTE
BEAUVAIS, JIMMY
GUERIN, VICTORIEN
DESCHAMP, LYDIA
VAILLANCOURT.

Laure Chantigny,
publiciste

LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981 - page 17

11

11

11

LA GRANDE PROMOTION

RICHELIEU





AIDE-BUDGET

SOC DE PORC FRAIS DÉOSSÉ ROULÉ

1.38

lb

AIDE-BUDGET

ÉPAULE DE PORC FUMÉ GENRE PICNIC

98¢

lb

JEUNES DINDONS SURGELÉS CANADA, CATEGORIE "A" moins de 16 lb

1.08

lb

TIMBALES AU CHOIX (foie, campagne, poivre LA DIJONNAISE 200 g) **98¢**

AIGLEFIN OU SOLE EN PÂTE pré-cuit, surgelé BOOTH portion 2 oz lb **1.98**

SAUCISSES PORC/BOEUF surgelées BOEUF MÉRITE lb **1.38**

SAUCISSON DE BOLOGNE RICHELIU morceau 2 lb et plus lb **1.38**

BOEUF FUMÉ PASTRAMI RICHELIU morceau ou tranché lb **4.78**

SAUCISSON DE SALAMI RICHELIU tout boeuf 300 g lb **1.68**



MINI-PIZZAS TOUTES GARNIES DA VINCI 350 g **2.08**

SAUCISSES SURGELÉES mini sizzlers SCHNEIDER 500 g **2.08**

BACON SANS COUENNE tranché SCHNEIDER 500 g **1.88**

JAMBON DÉOSSÉ 'OLDE FASHION' prêt-à-manger SCHNEIDER 2-3 lb **3.88**

CUISSES OU MORCEAUX DE POULET PANÉS frits, surgelés SCHNEIDER 900 g **4.38**

AIDE-BUDGET

PÂTES ALIMENTAIRES spaghetti, spaghettini macaroni coupé LANCIA 1 kg **1.08**

AIDE-BUDGET

CAFÉ INSTANTANÉ NESCAFÉ bocal 10 oz **4.78**

Concours

Richelieu-Rue des Pignons

Plus de \$75,000 en prix!

Participez au grand tirage.

Vous aurez ainsi la chance de gagner une superbe maison usinée Trivico-Delvista, modèle Richelieu, d'une valeur de \$38,000.

Formule de participation au tirage d'une maison usinée Trivico-Delvista "Richelieu"

NOM _____

ADRESSE _____

TÉL. _____

CODE POSTAL _____



Modèle Richelieu

Tentez votre chance en magasin avec les prix instantanés.

Vous vous mériterez peut-être le livre de Mia Riddez "Rue des Pignons", d'une valeur de \$3.75 qui vous sera remis instantanément par votre épicerie Richelieu.

En remplissant à la main la présente formule et en la déposant dans une des boîtes marquées "Concours Richelieu-Rue des Pignons" chez n'importe quel épicerie Richelieu participant, vous courez la chance de gagner une superbe maison usinée Trivico-Delvista "Richelieu". Participez autant de fois que vous le voulez, et bonne chance!

SAUCE au choix V-H bouteille 12 oz **78¢**

BISCUITS REFRIGÉRÉS Sweetmilk, Buttermilk PILLSBURY cont. 8 oz **3/1.00**

MÉLANGE À GÂTEAU saveurs variées DUNCAN HINES bte 520 g **88¢**

MARGARINE DURE (disponible au Québec seulement) FLEISCHMANN'S paquet 2 lb **2.18**

BISCUITS Farine d'avoine 500 g Oréo 450 g CHRISTIE **1.39**

RONDELLES AUX FRAMBOISES WESTON bte 6's **1.09**

PAIN AUX RAISINS RICHELIU 12 oz **79¢**

CHAMPIGNONS tiges et morceaux ELBEE bte 10 oz **79¢**

BISCUITS P'tite abeille CHRISTIE bte 400 g **1.05**

MARGARINE MOLLE (disponible au Québec seulement) PARKAY maxi-bowl 2 lb **1.79**

"SINGLES" Préparation de fromage fondu 32 tranches KRAFT paquet 1 kg **4.49**

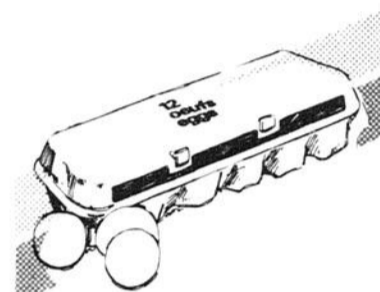
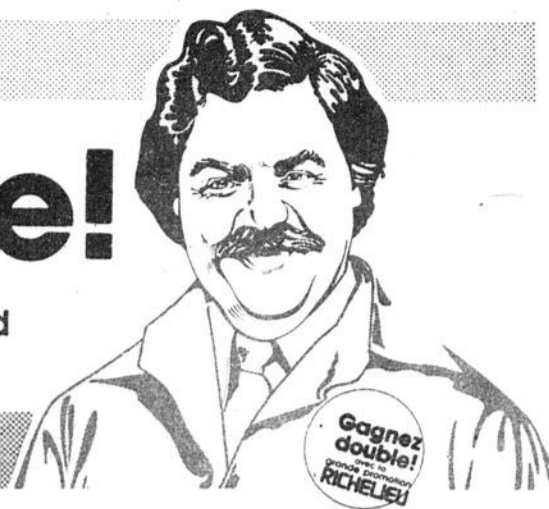
BOUILLON DE BOEUF BOVRIL CORDIAL cont. 450 ml **3.89**

CHOCOLAT Smarties, Aero, Coffee Crisp, Kit Kat ROWNTREE paquet 4s tablettes **1.19**

Un épicier

Gagnez double!

Profitez des bas prix très-très spéciaux et participez au grand concours Richelieu-Rue des Pignons.



AIDE-BUDGET
OEUFs, CAT. "A"
 Calibre gros 1 douz.

99¢



CROUSTILLES ASSORTIES HUMPTY DUMPTY
 sac 200 g

78¢



FRUITS ET LEGUMES

AIDE-BUDGET
POMMES ROUGES SPARTAN
 Produit du Canada
 Cat. Canada de fantaisie

cello 3 lb / 78¢

RAISIN VERT PERLETTE
 Importé du Chili
 Cat. Canada no 1

lb/ 1.79

CITRONS
 Produit des Etats-Unis
 Gr. 140

6/59¢

AVOCAT
 Produit des Etats-Unis
 Gr. 32

2/89¢

CONCOMBRES SUPER SÉLECT
 Produit du Mexique
 Cat. Canada no 1

2/79¢

POIRES PASSE-CRASSANE
 Importées de France
 Cat. Canada de fantaisie

lb/ 69¢

ASSOUPPISSEUR DE TISSUS LA PARISIENNE
 cont. 3.6 litres

1.58

BISCUITS
 Petit Beurre, Thé Social
DAVID
 400 g

1.08

SOUPE
 tomates ou légumes
AYLMER
 bte 10 oz

4/1.00

LÉGUMES ASSORTIS
 Canada de choix ou fantaisie
 Pois verts
 Haricots coupés jaunes ou verts
 Haricots assaisonnés jaunes ou verts
 Mais en crème
 Pois et carottes

DEL MONTE
 bte 10 oz.

3/89¢

SIROP DE TABLE HABITANT
 cont. 500 ml

98¢

ALIMENTS SURGELÉS

FRITES ASSORTIES
 supercrisp
 superpatties
McCAIN
 Sac de 24 oz.

73¢

AIGLEFIN ASSORTI
 flûtes
 fritures
BLUE WATER

Bte de 8 oz. **1.19**

PLATS PRINCIPAUX ASSORTIS
 salisbury steak
 lasagne
GEANT VERT

Boite de 9 oz. **1.29**

TARTE AU SUCRE
MRS SMITH

Bte de 575 g **1.69**

SACS À SANDWICHS
GLAD
 paquet 200s **1.99**

PURIFICATEUR D'AIR
 arôme ass.
AIR CARE
 cont. 200 g **89¢**

SERVIETTES SANITAIRES
 régulières ou plus
KOTEX
 bte 48s **3.99**

MINI-SERVIETTES
LIBERTÉ NOUVELLE
 bte 10s **83¢**

PAPIER HYGIÉNIQUE
 or ou bleu
DELSEY BOUTIQUE
 paquet 4 rouleaux **1.49**

BURNER BIBS
LAVO
 grands bte 6s
 petits bte 10s **89¢**

DÉTERSIF LIQUIDE
WISK
 cont. 1 litre **1.99**

COUCHES JETABLES
 de nuit
PAMPERS
 paquet 12s **1.99**

DÉTÉRGENT LIQUIDE
SUNLIGHT
 cont. 500 ml **91¢**

SAVON DE TOILETTE
 assortis
RICHELIEU
 paquet 6s **1.09**

PAPIER-MOUCHOIRS
 blancs, bois santal,
SCOTTIES
 bte 200 f **79¢**

NOURRITURE POUR CHIENS
 burger, fromage
KEN L BURGER 2 kg **3.49**

attentionné

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS ÉPICIERs RICHELIEU SAMEDI PROCHAIN LE 14 FÉVRIER 1981 À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS, PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

SPECTACLES

Eckankar

Eckankar présente le film "Eckankar, un genre de vie" concernant l'histoire des Maîtres Eck et

celle du Maître Eck Vivant. Entrée libre, mardi le 17 février 1981 à 20:00 hres. Endroit: La maison à tout le monde 135 chemin St-Jean, La Prairie.

Pour plus d'information, téléphonez à: Centre Eck de Montréal: 521-6518, Centre Eck de Longueuil 674-6773 ou écrire à: Eckan-

Danièle Dorice au téléthon



Notre grande vedette Danièle Dorice de Candiac a participé au téléthon pour la paralysie cérébrale dimanche dernier en compagnie de ses girls. Photo Danny McKenzie

kar St-Rémi. C.P. 749 St-Rémi, JOL 2L0

La vie bénédictine ou "l'éternité devant soi" à la télévision de Radio-Québec

Le mercredi 18 février à 21h, dans le cadre des "Emissions spéciales du mercredi", la télévision de Radio-Québec présente "L'éternité devant soi", une émission d'une heure réalisée par Marius Teodoresco et enregistrée à Saint-Benoit du Lac. Ce film poétique nous entraîne dans l'abbaye de Saint-Benoit et nous permet de rencontrer des Bénédictins interviewés par Diane Cousineau-Fancott. Nous apprenons ainsi que leur vie n'est pas faite que de contemplation mais aussi de travaux artistiques et pratiques. Rappelons que la règle des Bénédictins a été établie il y a 1500 ans. Une émission toute spéciale à regarder à l'autre télévision, la télévision de Radio-Québec, canal 8 Rouyn-Noranda, canal 12 Val d'Or, canal 15 Québec, canal 17 Montréal, canal 30 Hull ou sur le câble (8).

TRANS-Action

RIVE-SUD: Split level 8 pièces chauffé élect. 2 foyers, 2 toilettes, bien paysagé, arbres adultes. Moins de \$60,000. Suzanne Lécuyer 656-4811 ou 454-2043

Imm. La Chance courtier

DANS LA VIE IL N'Y A QU'UNE ROUTE À SUIVRE POUR ATTEINDRE LA GLOIRE; ALLER TOUJOURS PLUS LOIN... JUSQU'AU BOUT DE SOI!



LE DERNIER SOUFFLE

VEN - SAM - DIM

13 14 15 FÉVRIER

POUR TOUS



La Belle Étoile

VE. de THE LUCKY STAR

DES VENDREDI

CINEMA ROYAL
LAPRAIRIE Tél. 659-1081

DANSEUSES NUES

DU LUNDI AU SAMEDI
DE 16 HRES A LA FERMETURE

FILMS ÉROTIQUES

Sur écran géant - Tous les jours de 14 hres à la fermeture

BAR CINEMA D'ACTION

Samedi, dimanche et lundi de 20h30 à la fermeture
"Le démon aux tripes"

HAPPY HOUR

Tous les jours de 16 hres à 18 hres - de 22 hres à 23 hres

BAR FRONTENAC

285 PRINCIPALE, DELSON

L'OURAGAN BAR SALON

751 ST-REGIS
ST-ISIDORE
454-2131

Un des meilleurs spectacles fantaisiste



VEND. 13 FÉVRIER 1981
SAM. 14 FÉVRIER 1981
2 SPECTACLES DE 11h00 P.M. A 1h00 P.M.

TOUT NOUVEAU

DANSEUSES SERVEUSES NUES

Du jeudi au dimanche de 17 hres à la fermeture

LES VEND. SAM. DIM.

DANSEURS NUS



BAR TOURIST

228 STE-MARIE
VIEUX LA PRAIRIE

SALLE DE RECEPTIONS
659-0717

SPECTACLES

Soirée bavaroise à la polyvalente la Magdeleine de La Prairie

C'est samedi le 28 février que le Club Optimiste Delson-Sainte-Catherine, Saint-Constant organise une grande soirée bavaroise pour tous. Musique continuelle assurée par un orchestre bavarois de 6 musiciens, de la musique disco en alternance et une chanteuse animatrice. Permis de la S.A.Q., bière, vin et schnap. Les billets sont en vente maintenant par tous les membres du club. Les organisateurs sont confiants de réunir plus de mille personnes pour cet événement. Prix d'entrée \$5.00. Renseignements 632-2718.

Capitaine No et le Bing Bang Band

Le jour où les historiens de la musique se pencheront sur l'évolution du rock au Québec, il est un nom qu'ils ne devront pas se permettre d'oublier: Le CAPITAINE NO.

Accompagné par le BING BANG BAND le Capitaine No rend un rock sans bavure, sans artifice, un rock d'origine.

Vous souvenez-vous de BILL HAYLEY et ses COMETS, de CHUCK BERRY et de MARYLIN MONROE? Le CAPITAINE NO, sur la face A de son microsillon, se

remémore toute cette époque. Cette époque c'était celle du "necking" dans la cour d'école, des

"bums" de patinoire, des cheveux peignés à la Elvis et surtout celle du Rock'n'Roll et du Boogie-Woogie.



Outre "Le bon vieux temps", vous danserez sur "La petite Chamberland". La plage intitulée "MONT-LAURIER" évoque bien 1967 et le psychédélique. "Le trouble waiter" est une vision réaliste et satirique d'un club, de sa clientèle et évidemment de son waiter.

Quand à "L'argent mène le monde", il s'agit d'un blues dont les solos de guitare et d'harmonica vous ramèneront à Chicago ou le long du Mississippi.

Une pièce style "niouève" intitulée "Tse Veux Dire", l'auteur nous laisse deviner qui a influencé Moreau dans Sonny Turcotte.

La face B du microsillon, elle nous offre une pièce concept, ou dans le langage populaire un "trip".

"Ville de Rien" est très bien connue des gens qui ont vu le Capitaine en spectacle, et c'est d'ailleurs dû à la grande demande que le Capitaine nous offre ce chef d'oeuvre de 20.44 minutes.

Le thème de blues qui sert d'introduction à ce voyage de Jean C. Rien dans la ville de Gilles De Rien, le maire de Ville de Rien, est superbe. Le jam est bien exécuté, mais il ne faut pas oublier la très grande présence d'esprit que possède le Capitaine.

Le Capitaine No est un self-made man, un autodidacte, il en a fait la preuve ici encore une fois. Son disque n'a pas suivi la route habituelle.

(suite à la page 22)

11

11

11

La Valentin à Candiac



Venez fêter amoureusement...
Venez souper agréablement...
Venez danser tendrement...
C'est un rendez-vous pour tous les amoureux...

L'auberge du Village de Candiac

(situé au Chalet rénové, décoré du Club de Golf de Candiac)
45 Chemin d'Auteuil, Candiac 659-2797
de votre aubergiste MICHEL pour: "LA SAINT-VALENTIN"
SAMEDI LE 14 FEVRIER '81

A la chaleur de "Deux doux feux de foyer"
A la lueur des "chandelles"
Dans le tourbillon de vos "dances préférées"
Au son de la musique des Années '40

AVEC LE GRAND ORCHESTRE DE STAN BANKLEY

Menu

Potage:
Consommé au sherry / ou
Bisque de homard

Entrée:
Terrine de veau / ou
Brochette de fruits de mer

Salade:
La petite salade aux champignons

Mets principal
La crêpe au canard et asperges "A la Normande" ...17.75
La coquille de fruits de mer gratinés21.00
Le surlonge spécial du Chef au poivre noir24.00
Les queues de Langoustines "A la Provençale" ...29.50

Dessert:
La tarte au sucre "maison" / ou le renversé au caramel

Breuvage:
Thé/ou café

BOUILLON AUX POISSONS

Organisé par Réjean Demers de Delson
A tous les **VENDREDIS** du mois de **FEVRIER**
De 11 hres à la fermeture

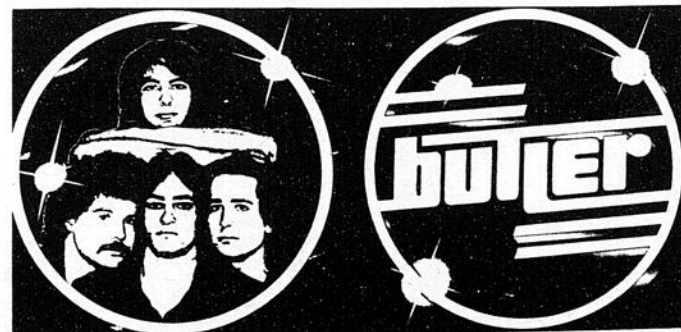
BAR FRONTENAC
285 PRINCIPALE DELSON



AU Buffle
27 ROUTE 132 **BAR ROCK**
DELSON (Face à Candiac Automobiles)

En rappel: le groupe BUTLER

Les 26, 27, 28 février et le 1er mars



SOIRÉE SPÉCIALE DE LA ST-VALENTIN

Samedi le 14 février '81
Nous remettrons une fleur à toutes les dames et un cadeau-surprise sera remis au couple le plus amoureux

SPECTACLES

(suite de la page 21)

En effet, le Capitaine joue et chante son rock, a produit l'album, et conçu jusqu'à la pochette du disque. Surprenant, Non! C'est le Capitaine Nô, encore et toujours sur la route.

CAPITAINE NO ET LE BING BANG BAND un disque qui s'écoute bien et qui se danse bien.

CAPITAINE NO ET LE BING BANG BAND (EPQR-002) est distribué par Trans-Canada. En tournée sur la Rive-Sud très bientôt.

Renseignements: Gaston Bleau 656-5845.

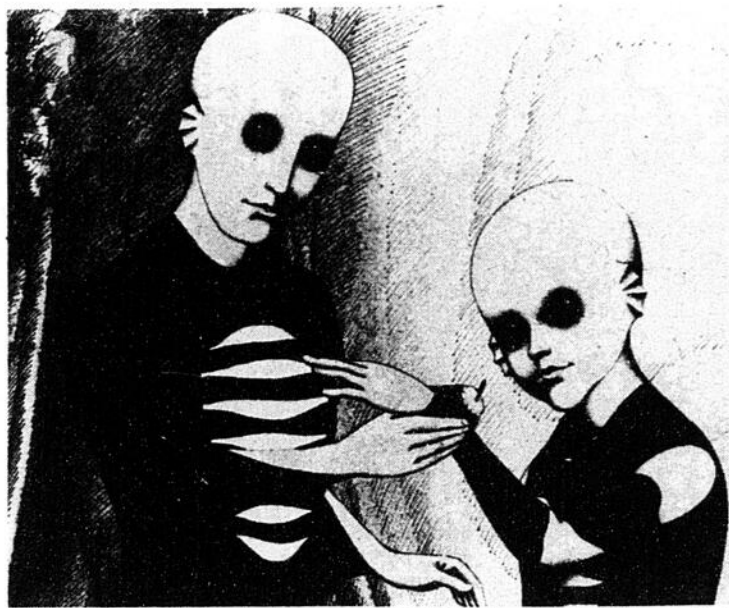
FACE AU CANCER, IL NE FAUT PAS CÉDER

IL FAUT S'AIDER

DONNEZ GÉNÉREUSEMENT

Société Canadienne du Cancer

La planète sauvage



Le mardi 17 février à 21h, dans le cadre de "Ciné-Mardi", la télévision de Radio-Québec présente "La planète sauvage", un film d'animation franco-tchécoslovaque réalisé en 1973 par René Laloux.

Exposition artisanale

Vous êtes cordialement invitée à venir contempler et acquérir de belles pièces d'artisanat tels: couvre-lit, catalogue, nappe, napperons, centre de table, vêtements, tricot, poupée de chiffon et de pomme séchée ainsi que cadre en transposition d'image, travail, sur bois, boîte de papillon

etc...

Venez encourager nos membres de l'A.F.E.A.S. du Christ-Roi ainsi que d'autres artisans en ce temps de Carnaval à La Prairie.

Cette exposition aura lieu à la cave à vin. Restaurant au Vieux Fort 120, chemin St-Jean, La Prairie, P.Q. Tél.: 659-

0010.

Ouverture: Vendredi 20 février à 19 heures (7 hres), Samedi 21 février 13:30 à 22 hres (1.30 à 10 hres), Dimanche le 22 février 13:30 à 18:00 hres (1.30 à 6 hres).

Merci et bienvenue à tous.

Pierrette Bigonessé sec. trée.

Soirée de poésie et de musique à la salle de théâtre du Vieux La Prairie

Les membres du GROUPE ASTHEUR invite tout l'monde à son happening de poésie et musique qui aura lieu vendredi et samedi 20 et 21 février à 20 heures 30 à la salle de théâtre du Vieux La Prairie, 247 Ste-Marie.

Les membres qui participeront à cette soierie fantasmagorique ou l'imagination et la création seront les clous de la soirée seront: GILBERT BOUCHER, DIANE BOUTHILLETTE, RICHARD BLACKBURN, GINETTE DUPHLY, GUY DELISLE, LOUISE FA-

BRIS, JEAN GRIMARD, PIERRE GRIMARD, LOUIS LACHANCE, ANNIE MARLEAU, HELENE MONETTE et DANIEL ROUSSEL.

L'admission est de \$3.00. Pour réservations: 659-9800.

Prix spéciaux de \$2.00 pour les étudiants et de \$1.00 pour les chômeurs et assistés- sociaux sur présentation de leur carte respective.

Profitez-en, c'est seulement pour deux soirs! Fiou!

Pierre Grimard pour le Groupe Astheur

BAL DE LA ST-VALENTIN
SAMEDI LE 14 FEVRIER
Organisé par:
"DISCO ULTRA SON"
A la salle
DAVID BAR SALON
Ste-Clothilde
Attractions spéciales:
Concours de tous genres et
Rigolades - Prix de présence
Admission: \$3.00 par pers.



DU NOUVEAU AU ST-REMI B.B.Q.

"MAINTENANT"

CASINO ST-REMI

10 ST-ANDRE, ST-REMI 454-9981 - 454-4051

GRANDE RE-OUVERTURE

VENDREDI LE 13 FEVRIER 1981

Pour la
St-Valentin

**SUPER
RENOVATION**

SON ET LUMIERE,
DECORATION, AMBIANCE
EXCEPTIONNELLES

Le propriétaire ainsi que le
personnel souhaitent à
tous Joyeuse St-Valentin

**SOIREE SPECIALE
POUR LES DAMES
POUR LA ST-VALENTIN**
"SURPRISE PROMISE"

Aucun frais d'entrée
Bienvenue à tous

HEURES D'OUVERTURE
7 jours par semaine
de 11h00 a.m. à 3h00 a.m.

RESTAURANT

NOUVEAU MENU

SPECIALITE B.B.Q. & METS CHINOIS

de 6h00 à 4h00 a.m.
LIVRAISON DE 11h00 à 23h00

(7 jours par semaine)

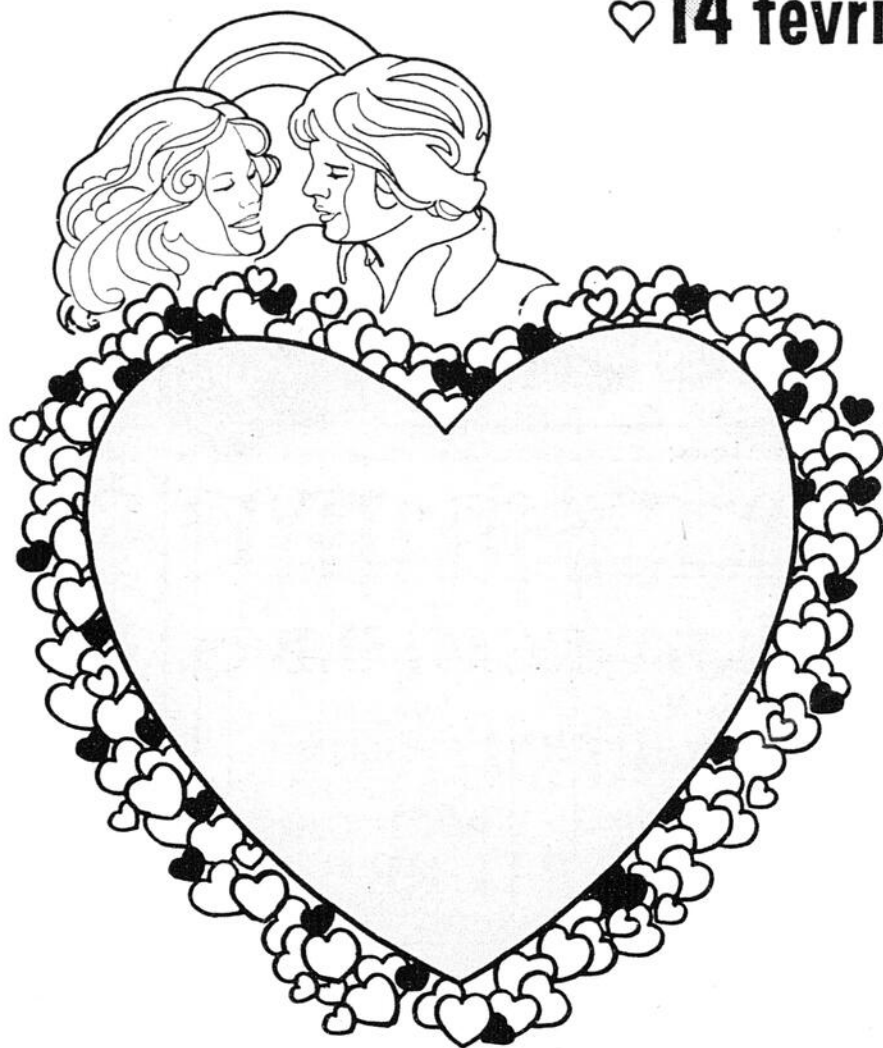
du mercredi au dimanche

PLACE PORTOBELLO

7350 Boul. Taschereau, Brossard, juste à l'ouest du Pont Champlain.

C'est facile de vous rendre par autobus... Utilisez la ligne 41 et 31 du Centre-Ville et la ligne 14 - Métro Longueuil

Aubaines de la SAINT-VALENTIN ♥ 14 février



*choix de
cadeaux
pour lui.
pour elle,*

Woolco

Dominion

LE CASTOR

JEAN SOUTU

•Boutique Isabelle •Restaurant Place Taschereau •Reitman's •Chaussures Agnew Surpass •Dr. F. Campoli, optométriste •Bijouterie People •Montréal Trust •Maître Glacier •Nettoyeur Brossard •Boutique Maxime •Chaussures Lewis •Vêtements Adonis •Maison de Choix •Petit Pom Pom •Banque de Commerce •Salon de Barbier •MusAcor P & P Inc. •D-Jeans •Signature Draperies •Banque Royale •Gauthier Joailliers •Paint World •Sonotel Musique •Phildar •Charcuterie Bistro •Lingerie Edwige •Galerie d'art Marcel Favreau •Chaussures Kim •Boutique Jacques Unisex •Restaurant A & W •Saon de Coiffure Josec •Le Permanent •Direct Film •Boutique Oly •Bleu Max Jeans •Librairie Place Portobello •Household Finance •Florent Ste-Marie •Chaussures Marco •Agence de Voyages Traveleide •Bébéville •Fleuriste Portobello •Boutique Cardif •Décoration XXè Siècle •Les Affiches Posteramic •Jouets Picotine •Maggie •Chez Béatrice. •Décor Soleil •Notaires Dominique •Kiosques: Boutique Des Rosiers •Natur orange •Au Petit Café du Centre •Loto-Québec.

SURVEILLEZ L'OUVERTURE DU NOUVEAU MAGASIN "LES HORLOGES VALERIE"

CENTRE COMMERCIAL



LA CITIERE

50 BOUL. TASCHEREAU
LA PRAIRIE



Venez fêter
avec nous
la
St-Valentin

AVEC BON D'ACHAT DE \$10.00 ET PLUS
VOUS OBTIENDREZ VOTRE MINI
CARTE DU CIEL

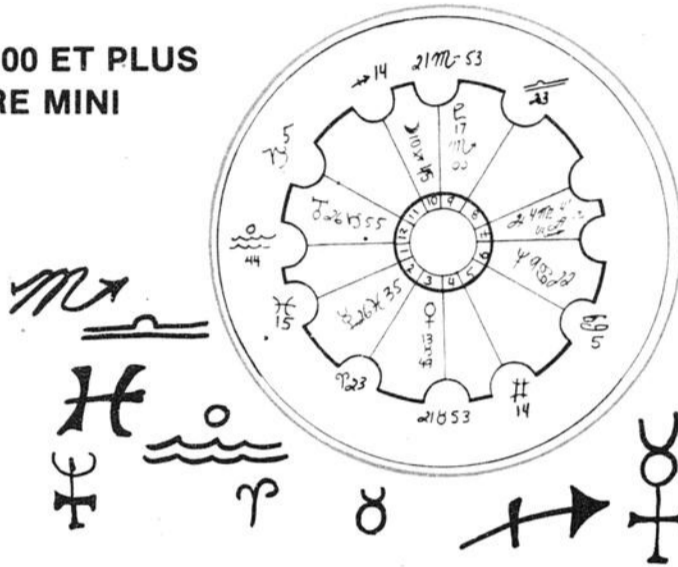


Consultez
l'Astrologue

ZINNATO

ET UN ASSISTANT

Jeu. - Vend. 18h00 à 21h00
Samedi 10h00 à 17h00



CONCOURS DE DESSINS

(DATE LIMITE LE 16 FEVRIER 1981)

La Place La Citérie en collaboration
avec le comité des activités
communautaire de La Prairie

LES PRIX SERONT REMIS LE
21 FEVRIER 1981
A 15h00 A LA PLACE LA CITIERE

THEME: "COMMENT JE
VOIS LE CARNAVAL"!!!



Boutique

Rosy

659-5022

A L'OCCASION DE
LA ST-VALENTIN

REDUCTION SUR CHANDAILS DE
20% "Nouveauté printemps '81"

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN
Valide jusqu'au 14 février 1981

ANIMALERIE PLUTO

PRIX
SPECIAUX
SUR
AQUARIUMS
EQUIPES

VASTE
CHOIX DE
CAGES ET
ACCESSOIRES
POUR
OISEAUX

TRES
GRANDE
VARIETE
DE POISSONS

CAGES
EQUIPEES
POUR
HAMSTERS ET
COCHONS
D'INDE

659-6418

BOUTIQUE

L'aisance

30% à 40% sur tous nos chandails

LIGNE COMPLETE
DE BALLET-
JAZZ

MUSIQUE SOBEL

SPECIAL DE LA ST-VALENTIN

20% sur tous
nos longs jeux
étiquetés
"MULTIDISC"

10
spéc
.99

Disques 45 tours
"Non palmarès"

Venez voir nos spéciaux dans les systèmes
radios am-fm et cassettes et télévisions



659-4039

Boutique d'artisanats et cadeaux exclusifs
SPECIAL ST-VALENTIN

20% de rabais
fleurs naturelles enduits de
polymère

20% de rabais
arrangements de fleurs séchées



Frou Frou Enorg.

LINGERIE FINE POUR DAMES

Marie-Josée Lagune, prop.
vous invite à venir voir ses spéciaux
pour la St-Valentin

659-8014

LE BEAU CUIR TRAVIS 659-6111

Spécial pour la St-Valentin

30% de rabais

sur tous les sacs à mains en magasin

10 à 30% sur toutes autres marchandises

BIJOUTERIE ST-J

Grand spécial de la St-Valentin

659-4071

20% sur tous les bijoux
en or

30

Les Draperies du Québec

VENTE D'OUVERTURE DU 12 AU 28 FEVRIER 1981

EPARGNEZ

20%

et plus

- sur:
- stores verticaux
 - draperies
 - couvre lits
 - tapisseries
 - tapis

Tel qu'annoncé à la télévision nous avons
le plus grand Centre de Stores verticaux
de la Rive-Sud

Voyez notre département
de céramique
BERCO-RAMCA etc...
Service complet de décoration à
domicile

659-4695



659-3692

issance LTEE

sur tous nos chandails et blouses d'hiver

COSTUMES DE BAINS
81

659-2022

ST-VALENTIN

10% sur tous les spéciaux (exceptés les spéciaux de \$1.50)

\$1.50

dans les systèmes de son, settes et télévisions

ST-JACQUES
de la St-Valentin
4071

30% sur toutes les montres

LUI
PERMANENTE
DOUCE
SPEC **28.50**

Les Coiffeurs



ontinental elle et lui
Hair Stylists

ELLE
SPECIAL
PERMANENTE
\$ **28.50**

incluant (coupe, mise en plis)

SPECIALS EN VIGUEUR
JUSQU'AU 15 FEV. 81

POUR RENDEZ-VOUS
659-6474

Boutique **L'Armoire** 659-6300

20% sur ustensiles ROSTI
20% sur crémier et sucrier ROSTI

Plusieurs autres spéciaux en boutique
(Valide jusqu'au 14 février 1981)

RESTAURANT QUARTIER LATIN
659-6441



SPECIAL ST-VALENTIN
(samedi et dimanche)

ROTI DE BOEUF AU JUS	
pour 2 personnes	\$15.00
CREVETTES PANNEES	
pour 2 personnes	\$15.00
VEAU SCALOPPINI	
MARSELE pour 2 personnes	\$15.00
STEAK PIMENT VERT	
pour 2 personnes	\$15.00
PETONCLES SAUTEES "PROVINCIALES"	
pour 2 personnes	\$15.00

Salle à manger, air climatisé, licence complète 7 jours par semaine
Lundi au samedi de 8h00 à 24h00
Dimanche de 11h00 à 24h00

Servis avec soupe ou salade du chef, dessert du jour avec surprise

CIGAROBEC LTEE

BUREAU DE POSTE - 659-0800

SPECIALITES: PIPES - TABACS - CIGARES IMPORTES
Tabagie - Papeterie & variétés - revues-livres

10% livres d'horoscopes en magasin

Jeans Sport Vedette
Jean-Claude Pruneau 659-8085

JEANS STRETCH Rég.: \$34.95
pour **\$26.75** (grandeur 26 à 38)

Toutes les marques de corduroy pour \$20.00
Tous les chandails d'hiver pour dames \$18.00
Chemises pour hommes de marques Paul D'Avril à \$10.00

LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981 - page 25

11

11

11

COLLABORATION SPÉCIALE



actualité jeunesse

Constant Rainville

Le ministère de l'Éducation appuie les étudiants

Le nouveau ministre de l'Éducation, monsieur Camille Laurin annonçait récemment (21-01-81) de nouvelles mesures afin d'améliorer progressivement le sort de milliers d'étudiants(es) du Québec.

RECONNAISSANCE ET AIDES FINANCIÈRES AUX ASSOCIATIONS ÉTUDIANTES

En ce qui regarde les institutions d'enseignement le ministre de l'Éducation trouve déplorable que la vie de celles-ci (écoles) s'organise sans l'implication des principaux intéressés; c'est-à-dire les étudiants(es). Toujours selon lui, il est nécessaire que les étudiants, dès le niveau secondaire participent activement à la vie de l'institution. Cette nouvelle orientation signifie que le ministère de l'Éducation appuiera les initiatives des étudiants(es) désirant se regrouper et se redonner un moyen d'expression.

Le ministre Laurin croit qu'il est temps que les étudiants prennent en charge leur environnement donc de développer leurs sens de responsabilités. Dorénavant, les administrateurs et les parents auront à tenir compte du point de vue des étudiants.

Le ministère de l'Éducation doit cependant avouer que le pouvoir des étudiants sera déterminé par trois (3) facteurs:

PRIMO: Si les polyvalentes et les grosses "boîtes" sont rentables à

court terme sur le plan financier, elles sont un échec presque total sur le plan individuel, humain et pédagogique.

SECONDO: La mise sur pied et les pouvoirs des associations étudiantes dépendront de la réaction positive ou négative des autorités locales, des comités de parents et des professeurs.

TIERCO: Le milieu étudiant est constamment en transition. A chaque année une partie du travail est à recommencer pour former une association. Plusieurs milliers d'étudiants sont apathiques et désabusés, il est difficile de les intéresser à un projet collectif. De plus, à partir des erreurs du passé et des succès, les associations devront redéfinir leurs objectifs et leurs modes de fonctionnement. Certaines ont été récupérées par le milieu et d'autres ont perdu le contact avec la base.

Cette nouvelle ouverture du ministère de l'Éducation mérite d'être soulignée. Il est plus que normal de redonner aux principaux acteurs (et consommateurs) le pouvoir et les moyens de participer pleinement à l'édification d'un milieu plus humain répondant davantage aux besoins et aux aspirations légitimes de ceux qui y vivent quotidiennement pendant de nombreuses années. (même s'ils n'ont pas 18 ans).

Constant Rainville

Événements culturels

DELSON: Il y avait beaucoup de monde à la salle Kinsmen le 30 janvier. Nous avons eu droit à une soirée originale grâce à la présence du groupe de Pierre Grimard et du duo Jean Lobato - Luc Champagne.

ST-CONSTANT: environ 150 jeunes ont dansé sur un rythme endiablé vendredi soir dernier au centre communautaire. Organisé par Jeunesse Créative de St-Constant cette discothèque s'est très bien déroulée.

ST-PHILIPPE: 75 adolescents(es) ont fortement apprécié le "show" d'un groupe de jeunes musiciens ressemblant étrangement aux

Beatles. Ce spectacle a eu lieu vendredi dernier à la salle municipale et le groupe St-Philado se dit très satisfait de la participation.

STE-CATHERINE: Une dizaine de clowns ont participé à la parade du carnaval dimanche dernier à Ste-Catherine. Ces originaux proviennent du groupe Nouveau Lien de Ste-Catherine.

CHANSONNIERS MUSI-CIENS: Nous recherchons des chansonniers et des musiciens (groupes) intéressés à se produire dans la région. Pour plus d'informations vous pouvez me contacter ou laisser votre nom au numéro: 632-8600.

Constant Rainville



Jeune S.O.S.

Prochaine émission: mardi le 17 février à 18h30 (ou 19h00) au canal 9.
Invités(es): Des adolescents(es) de Boucherville.

Au programme: L'importance d'un lieu de rencontre pour les jeunes

et le phénomène de la consommation des drogues par les adultes et par les jeunes.

Réalisé: Par des adolescents(es) de la région. (Collectif de Vidéo Jeune S.O.S.)

Pourquoi boxer?

Lorsque je regarde un combat de boxe, je me demande toujours si on peut considérer ça comme un sport car la violence détient une place extrêmement dominante. Il est évident, en tout cas, que c'est payant non seulement pour les boxeurs mais aussi pour les promoteurs. Je me demande aussi jusqu'à quel point c'est arrangé avec "le gars des vues"? Je ne comprends pas que les boxeurs peuvent avoir du plaisir à se faire "tapocher" le visage jusqu'à ce qu'ils aient les deux yeux au "beurre noir". **En tout cas, pour avoir des réponses, jeudi soir le 12 février, je vais aller au café**

rencontre de Jeunesse Culturelle au 135 ch. St-Jean à La Prairie. **Léo Blain, qui se classe parmi les 5 premiers au Canada** dans sa catégorie en boxe amateur, viendra nous parler de sa passion. Il paraît qu'il va y avoir du sport. Si ça t'intéresse viens faire un tour ou une ronde. Il y aura aussi la présentation d'un court métrage sur la boxe. Salut, à la prochaine d'ici là n'oublie pas que la violence engendre la violence.

Comité de coordination du projet l'adolescent et la violence de La Prairie. (Financé par le Ministère de la Justice).

Relève active de Candiac

Le R.A.C. est toujours en bonne voie de marche. Plus que jamais le groupe est animé d'enthousiasme et de bonne volonté.

VANDALISME

Nous remercions les jeunes du respect accordé au café-rencontre et à ses responsables. Selon certaines sources policières, il y aurait eu une diminution du vandalisme (et du flânage) lorsque le café est ouvert!

CAFÉ-RENCONTRE

Le café-rencontre est ouvert le vendredi et le samedi de 19 hres à 24 hres. Présentement nous nous penchons sur la possibilité d'ouvrir le samedi après-midi.

Face à la réussite ds spéciaux "Rolling Stones" et "Queen" nous reprendrons cette formule pour vous offrir "Led Zeppelin".

Devant un succès sans précédent, nous nous empressons de vous faire part que du 5 décembre 1980 au 31 janvier 1981, le café-rencontre a eu 250 visiteurs. Ceci malgré le froid et l'éloignement du local du centre de la ville.

PROJETS A VENIR

Un tournoi d'échec et une soirée musicale (ROCK) sont en pleine phase d'organisation.

SANS OUBLIER

Les réunions se tiennent le jeudi à 19:30 hres au Racoin, situé en face du terrain de baseball du parc Laurier. Tous sont invités, de même que les personnes ayant besoin d'une aide quelconque. Le R.A.C. s'empressera de vous appuyer avec toutes ses possibilités.

Publiciste du R.A.C. Kato.

Addel (Delson)

En premier lieu

Nous tenons sincèrement à remercier notre député, M. Roland Dussault, pour son chèque de \$300.00 qui fut grandement apprécié du groupe ADDEL.

Sport... sport...

Aux filles qui désirent bouger, une équipe de HOCKEY est en formation. Pour s'inscrire et avoir plus d'informations, appelez: CAROLINE: 632-1663.

Aussi le badminton

continue toujours pour la somme de \$0.25 à l'école Louis-Lafortune.

"Journée Spéciale"

Samedi le 22 février de 9:00 a.m. à 4:00 p.m. on vous invite tous à venir dessiner, talentueux ou pas. C'est pour décorer le local. On aura du matériel, mais si possible apporter le vôtre: papier, crayons de couleur, feutres, pastels, etc...

Sophie Verville relationniste.

TEL.: 632-0120

Marengo

ATELIER DE REMBOURRAGE (ESTIMATION GRATUITE)

236 A ST-PIERRE

ST-CONSTANT

Départ de 3 membres actifs du R.A.C.



Dernièrement, le groupe Relève Active de Candiac perdait (temporairement) Michelle Magnan (présidente), Marcel Champagne (vice-président) et Josée Magnan (secrétaire).

Ces départs sont une grosse perte pour le groupe, mais grâce à la relève les postes sont déjà comblés. Je rends hommage à ces 3 personnes qui se sont impliquées activement pour améliorer la qualité de vie des jeunes de Candiac.

Faites plaisir à votre amour

MAGNIFIQUES COEURS POUR LA ST-VALENTIN

Plus de 25 modèles en magasin, faites vite pour un meilleur choix. Nous en avons pour tous les goûts et toutes les bourses.

BOUTIQUE BONNE FÊTE

759 boul. Ste-Elisabeth, La Prairie (voisin des Tissus du Québec)



'FAUT-IL LES ARROSER SOUVENT?'

"J'expliquais justement à la caissière de ma caisse populaire qu'à ma retraite, j'aimerais me consacrer à la culture des phaphilio pedilum d'Afrique!"


PARLONS D'ARGENT.



Votre REER Option PLACEMENT À TAUX FIXE est disponible dans la plupart des CAISSES POPULAIRES Informez-vous auprès de notre personnel

la caisse populaire desjardins

COLLABORATION SPÉCIALE



actualité jeunesse
Constant Rainville

Nouveau lien de Ste-Catherine

DISCOTHEQUE VENDREDI SOIR A L'ECOLE ST-JEAN

Adolescents de Ste-Catherine, en avez-vous assez d'être enfermés à rien faire? Voulez-vous changer d'air? Eh bien! Nous voilà!

Dans le cadre du Carnaval, "Nouveau Lien" est encore là! En effet... **vendredi le 13 février à 8 p.m. n'oubliez pas notre super discothèque à l'école St-Jean.** (Laissez tomber les superstitions durant le Carnaval).

les décors sont commencés et on fait notre possible afin de pouvoir l'ouvrir pour le Carnaval. Aussi on a une nouvelle vice-présidente... c'est Michelle Mercier et elle est prête à remplir sa tâche. De plus, on a deux nouveaux membres: Benoit Cotnoir et Mario Couillard et nous espérons en avoir d'autres.

Et n'oubliez pas votre CATOU: "Achetez en Cat ou cinq!"

Donald Nadeau
relationniste

Jeunesse culturel de La Prairie

FILMS

Il y aura présentation des films: La Gammick le 23 février ainsi que "Ti-Mine, Bernie pis la gang", le 9 mars.

BYE, BYE ROSANNE

Nous souhaitons l'au revoir à Rosanne Hébert notre ancienne secrétaire et bonne chance à Gaëtan Bouchard dans sa nouvelle fonction.

HENRES D'OUVERTURES

Toute personne ayant une idée à développer au sujet de la violence, sous forme de projet culturel, est invitée à la présenter au Café-Rencontre de La Prairie (Maison à tout l'monde).

Au risque de me répéter, voici les heures d'ouverture du café lundi, mercredi, jeudi: 19:00 à 22:30 vendredi 20:00 à 22:30 hrs.

Nathalie Benoit

Jeunesse créative St-Constant

CLUB GASPESIEEN

Nous tenons à remercier Mme Leblanc du Club Gaspésien, qui nous a remis un chèque de \$100.00

Constant qui ont de vieux gallons de peinture, tapis, planche de bois etc... de communiquer avec Danielle Cusson à 632-4801.

CAFE RENCONTRE

Nous avons mis sur pied, un comité pour songer à la rénovation du café-rencontre. Nous demandons à toute la population de St-

CARNAVAL

N'oubliez pas notre carnaval qui se tiendra le 27, 28 février et 1er mars. Nous allons vous divulguer l'horaire de ce carnaval très bientôt.

Projet "Animation Jeunesse"

Du nouveau pour les adolescents!

Nous sommes trois animatrices-jeunesse à avoir été engagées pour travailler à temps plein dans les villes de Sainte-Catherine, Saint-Constant et Delson.

Notre rôle consiste en premier lieu à l'animation des groupes déjà existants, ensuite à mettre sur pied un "Café-Rencontre" qui permettra aux adolescent(es) des groupes ainsi qu'à tous les autres intéressés, de se rassembler dans un local bien à eux, à l'occasion de différentes activités.

A l'intérieur du Café-Rencontre, sera aussi intégré un Mini-Centre d'Emploi pour les jeunes de quatorze à dix-huit ans. On y affichera toutes les offres d'emploi et les jeunes concernés pourront se présenter pour s'y inscrire.

Dans les semaines à venir, nous vous donnerons des précisions concernant les heures et

les jours d'ouverture du Café-Rencontre, ainsi que le fonctionnement du mini centre de Main d'Oeuvre.

Nous rappelons que tous les jeunes sont les bienvenus aux locaux et aux réunions de chaque groupe.

JEUNESSE CREATIVE DE SAINT-CONSTANT: tous les mardis soirs au sous-sol de l'Eglise, rue St-Pierre. (7:00).

GROUPE ADEL DE DELSON: tous les mercredi soirs à 7h00 au 2ième Etage du Centre communautaire, rue Principale.

GROUPE NOUVEAU LIEN DE SAINTE-CATHERINE: tous les mardis soirs à 7h00 à la Maison des Citoyens Seniors, rue Union.

N'oubliez pas de surveiller cette chronique, qui vous renseignera sur les nombreuses activités préparées par et pour des jeunes.

Danielle Cusson pour le Projet "Animation-Jeunesse".

HOROSCOPE JEUNESSE

Etudes: N'utilisez plus de faux prétextes: ex.: je n'ai pas eu le temps de faire ce travail parce que je faisais un projet avec Constant. Dites plutôt la vérité, indices de réponses: manque de motivation, de compréhension, oubli, paresse, amour, télévision, maladie, trop de travaux, etc...

Santé physique: Votre résistance normale vous prédispose aux intoxications alimentaires. Ne mangez que dans les cafétérias de marque rouge. (Garanti ou argent remis).

Travail: Semaine chancelieuse. On vous offrira une position intéressante et valorisante au salaire minimum: laveur de vaisselle, pompiste, vendeur(se), serveuse, fonctionnaire, militaire. Exigence: ne pas être exigeant. Salaire: non discutable. Horaire: 60 heures par semaine et plus.

Malchance: Loto-Québec, Loto-perfecta, Super-Loto, Mini-Loto, Loto-Illusion, etc...

Journées chanceuses: samedi et dimanche (s'il n'y a pas trop de devoirs et leçons).

Bonne semaine!

Une photo de famille du groupe

Adel (Delson)

Constant Rainville



Dans l'ordre habituel: première rangée: Pierre Vallerand, Carole Laplante, Guylaine Sarrazin, Chantal Vachon, Joëlle Barbeau. Deuxième rangée: Sophie Verville, Annie Domingue, Jocelyne Boulterice, Hélène Monette.

ST-CONSTANT

M. Sylva Bergeron
président et fondateur

METHODE SYLVA BERGERON

(Un art de vivre... avec soi et les autres)
Session en «RELATIONS HUMAINES»

Vous...qui...

- ...Manquez de confiance en vous
- ...Manquez de courage, d'enthousiasme
- ...Subissez votre travail, refusez les promotions
- ...Etes (supposément) né pour un petit pain
- ...Endurez votre vie plutôt que de la vivre
- ...Souffrez de timidité, de gêne
- ...Craignez de faire rire de vous, de vous affirmer
- ...Notez un certain vide dans votre vie
- ...Etes incompris, manquez d'amis, etc...etc...

Notre méthode est faite sur mesure pour vous...

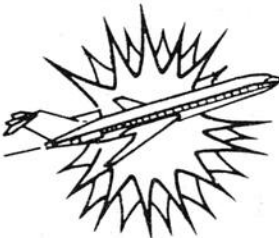
De plus, nos conditions sont à la portée de toutes les bourses:

Vous payez \$8.00 par rencontre pendant 10 semaines.

UNE SESSION COMPREND 12 RENCONTRES:

- ✓ Une démonstration "Gratuite"
- ✓ Dix (10) rencontres régulières (une par semaine)
- ✓ Une journée "Graduation" spéciale et gratuite.

Sans obligation de votre part, venez prendre connaissance de notre méthode



AGENCE DE VOYAGE ST-REMI INC.

824 NOTRE-DAME (coin Perras) ST-REMI

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX

DU 14 FÉVRIER AU 4 AVRIL 1981

UNE SEMAINE **\$559.00** DEUX SEMAINES **\$759.00**

(OCCUPATION DOUBLE)

Départs tous les samedis soirs vols directs incluant hôtel avec cuisinette

Vols aller et retour bar ouvert et les transferts de l'aéroport à l'hôtel.

Taxe d'aéroport non comprise

VOS CONSEILLERS EN VOYAGES GILLES - LINDA - ROBERT

454-3931-2

454-6286



Bernard Mireault ANIMATEUR

DÉMONSTRATION GRATUITE

JEUDI LE 12 FÉVRIER 1981

A L'ECOLE JACQUES-LEBER 30 RUE DE L'EGLISE, ST-CONSTANT

(Si impossible, le 12 février, rendez-vous le 19 février). SANS OBLIGATION

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.
Fondé en 1959



M. Yvan Bergeron, dir. - Bureau 2675 Flaubert, Laval H7E 2L5
L'Institut détient un permis de culture personnelle du ministère de l'Éducation No 389507.
Seul institut autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines.
N.B. - Un certificat de culture personnelle vous est remis à la fin de la session.



L'APPORT

11

11

11

LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981 - page 27

**COMPTOIRS
AUTORISES
A RECUEILLIR
VOS PETITES
ANNONCES**

JOURNAL LE REFLET
Centre commercial Candiac
Porte 3A,
voisine de Steinberg
deuxième étage

**LA PRAIRIE
PHARMACIE GRATTON &
L.P. HEBERT PHARMACIEN**
408 Ste-Elisabeth

**LA PRAIRIE
MR. RASOIR**
769 Ste-Elisabeth

**CANDIAC
NETTOYEUR RYAN**
21 Montcalm
Centre d'achat

**DELSON
DEPANNEUR DELSON**
53 boul. Geo Guene
**DEPANNEUR
CHEZ BRIGITTE**
206 Principale

**ST-CONSTANT
DEPANNEUR SAINT-PIERRE**
124 Saint-Pierre
DEPANNEUR ST-CONSTANT
99 St-Pierre

**STE-CATHERINE
DEPANNEUR ROLLAND**
88 Union
Centre d'achats

**ST-REMI
DEPANNEUR CHANTECLERC**
73 Ste-Therese

**ST-REMI
PHARMACIE NADEAU**
901 Notre-Dame

**MARCHE
MÉTRO
SHERRINGTON**

**ST-ISIDORE
DEPANNEUR
TAMMY**

**ST-URBAIN
MARCHE
LEMIEUX ET FRERE**

**STE-MARTINE
DEPANNEUR
MARLYNE**
26 St-Pierre

**ST-CHRYSOSTOME
DEPANNEUR
BARITEAU**

MERCIER
Dépanneur Denis
St-Jean-Baptiste ouest

STE-CLOTILDE
Dépanneur Comeau
1123 Grand Rang 826-483 2

**NAPIERVILLE
DEPANNEUR LISE
ET JEAN MC NEIL**
207 DE L EGLISE

LES PETITES ANNONCES

Nous regrettons de ne pouvoir accepter vos petites annonces au téléphone. Veuillez s.v.p. vous adresser aux endroits suivants.

\$4.00 pour les quinze premiers mots. 10 cents du mot additionnel. Cuillette lundi matin.

MAISONS À VENDRE

MAISON mobile Bel Air 1978, terrain 80' x 50', chauffage élec. 2 chambres, foyer au salon avec bar très luxueuse. Loyer terrain \$85.00 prix \$24,900. P. St-Marseille 55-2358. Montreal Trust Place Versailles 353-8770.

MAISON mobile 68 x 14, 3 c/c à coucher, salle familiale beaucoup d'extras inclus. 659-3532 après 7 hres p.m.

DEVENEZ propriétaire d'une maison neuve prête à habiter à \$292.00 p/m avec HPP 632-1900 ou 632-7283.

MAISON style suisse à St-Bernard de Lacolle, 3 chambres à coucher sur terrain de 30,000 p.c. Appelez après 6 heures p.m. 246-3557.

1 DUPLEX: 2 grands 5/2 très propres, s'adresser 625 Brébeuf, Ville Ste-Catherine, 659-1409.

ST-CONSTANT: bungalow, 28' x 44', 9 pi' j'ces, 2 salles de bains, salle familiale, foyer pierre, salle de jeu, 4 chambres, armoires, chêne, cabanon clôture, hyp. 11 1/2% jusqu'en 84, pas d'agent. 632-8860.

ST-CHRYSOSTOME: maison brique, 2 logements 1x6 1/2, 1-5/2, déjà loué centre du village, grand terrain paysage 90' x 150', 2 entrées pavées faut voir. Prix à discuter. Pas d'agent. 826-4500.

MERCIER: bungalow brique, chauffé électricité, foyer, grand terrain, inf. B. Fillion 454-2336, 374-2215, St-Marc courtier.

ST-CONSTANT: bungalow brique, foyer en pierre, salle à dîner, salle de jeu, sous-sol fini et plusieurs etc... Inf. B. Fillion 454-2336 ou 374-2215 St-Marc, courtier.

ST-MICHEL: ancienne maison canadienne, 6 1/2 pièces, terrain 60,000 p.c. \$48,000. 454-6689.

ST-REMI: beau bungalow moderne de 6 pièces, bien éclairées, 4 chambres, 2 toilettes, foyer au salon, sous-sol partiellement fini, 454-4848.

VILLE MERCIER: sous-sol VILLE MERCIER: bungalow brique tout électrique près autobus, taxes minimales, bonnes conditions, 691-8834.

ST-CONSTANT: 2 immeubles détachés, 8 logements chacun, construction 1975, chauffage électrique, revenus \$42,300. Tous loués. Revenus prévus à 1er juillet 1981, \$46,000. Doivent être vendus en bloc. Roger Grégoire 651-1904 ou 677-4303.

MAISON MOBILE: Château-guay, 4 pièces, bien situé, boul. anjou, \$9,900.00 Denis Raymond 672-6450, 632-3773. Montreal Trust Courtier.

COTTAGE: 8 pièces, 4 chambres, secteur tranquille, beau terrain. MLS Danielle Goulet 348-8.

Le Permanent, courtier.

OFFRES D'EMPLOIS

RAYON d'espoir, devenez votre propre patron sans investissement à temps partiel 659-4902.

DESIREZ-vous un 2ième revenu? à 672-6803.

HOMME demandé pour ménage dans les bureaux de 4h00 p.m. à 9 hres p.m. 659-1981 poste 53.

VENEZ au secours du budget familial en écrivant à C.P. 263 La Prairie, J5R 3Y3.

SERVEUSES avec ou sans expérience, fin de semaine au début pour plus d'information Canada Drive Inn, 632-9808.

COUPLES demandés pour conciergerie, bonne santé, habileté manuelle, appartement fourni. 659-4816.

RECHERCHONS quelqu'un qui aimerait augmenter son revenu à temps partiel 659-8080 de 1 heure p.m. à 7 heures p.m. du lundi au vendredi.

CENTRE du Pneu Radial La Prairie: mécanicien, 2 1/2 me classe avec expérience dans freins suspension, pneus 659-1994.

SERVICES

POMPES à eau réparation de tous les modèles, piston, turbine diaphragme, 454-9239, 632-3656

AUBAINE pour maraicher, unités de réfrigération air climatisé reconditionnés jusqu'à 125 h.p. compresseurs, refroidisseurs d'eau, tous d'eau etc. Pour entrepôt de légumes-vacuum. Service complet de réfrigération, tél.: 651-0853 ou 670-4680.

PEINTURE, tireur de joints, gyproc, stucco, réparation, travail propre et rapide (contrat ou à l'heure) travail ouvrier Germain Cusson. 638-0072 sur toute la rive sud.

TIREUR de joint, prendrais réparation et joint de gyproc, ouvrage garanti 632-4983.

MARENGO atelier de rembourrage, estimation gratuite, 632-0120.

COUTURIERE fait blouses, robes, pantalons etc. ainsi que réparation. Veuillez téléphoner à 659-4395.

TRAITEMENT amincissant, cellulite, vergetures sur rendez-vous 632-0784.

NETTOYAGE à la vapeur de tapis et divan. Prix raisonnable, ouvrage garanti, estimation gratuite Inf.: J.P. Pitre 454-9131.

PREPARONS rapports d'impôt pour commerces, particuliers, travailleurs autonomes 632-4271 après 7 hres.

DESIREZ vous des informations pour vous sauver de l'impôt. Qu'est-ce qu'un REER? Téléphonez-moi Michel Guillot 465-1460 ou 671-5937.

ATTENTION: si vous cherchez quelqu'un pour aiguiser vos outils de tous genres. Confiez les à des spécialistes pour inf: 632-4695, livraison gratuite.

CHALET À LOUER

QUEBEC Mont-St-Anne, tout près des pentes, chalet: 1-418-826-2748, à la maison 1-418-839-4986.

COMMERCES À VENDRE

SALON de coiffure situé dans centre commercial très bonne

clientèle demandez Marie 632-5083 après 5 heures 656-3034.

ASSOCIE demandé commerce gros et détail en croissance, app. Michel Poirier 632-7637, entre 17 heures et 19 heures.

COURS D'OBEISSANCE POUR CHIENS

COURS d'obéissance pour chiens à St-Constant. Informations 638-1844 ou 632-9774.

MAISONS À LOUER

BROSSARD: maison toit cathédrale à louer, 3c/c, salle familiale, salle à dîner, foyer au sous-sol \$600 par mois. Pierre St-Marseille 655-2358. Montreal Trust, Place Versailles 353-8770.

LOGEMENTS À LOUER

4%, 5%, frais peint très propre 659-2510.

CANDIAC: 3%, 4%, 5%, à partir de \$200. pour renseignements, tél.: 672-1630 ou 632-7082.

CANDIAC: bord de l'eau, 3%, 4%, 5%, chauffé, piscine, meilleure aubaine, de la rive sud, à partir de \$225. App. Bel Air face au fleuve, 160 boul. Marie-Victorin 632-4299 ou 527-3828.

LA PRAIRIE: 4% et 5%, eau chaude fournie, chauffage électrique, disponible immédiatement 659-6416.

ST-CHRYSOSTOME: 3%, \$125. 4% \$150. tél.: 826-3243 ou 689-5827.

CHAMBRE à louer située à l'arrière de la polyvalente, s'adresser à 659-1592.

APP. 2%, chauffé, éclairé, meublé, taxe payée \$175. p/m, inf: 659-5052.

A SOUS-LOUER: 4%, frais peint, tapis, mur. Piscine extérieure 659-0995.

A SOUS-LOUER: un 3%, non meublé, poêle, frigidaire compris. Le 1er mars, libre 659-3054.

UN bas, 4% appts, libre immédiatement, s'adresser 23A Ste-Marie.

CAMION À VENDRE

CAMION Chevrolet 1975, avec tandem, bte 24 pieds, unité réfrigération, 454-3966.

ON DEMANDE

CHERCHE voyageur de Ville Ste-Catherine à Décarie, coin NDG ou Atwater, lundi au vendre, hres de travail 9 à 5%, 632-8791 soir.

659-2292
MEUBLES NEUFS
OU USAGES
Hangar
du meuble
poêle, frigidaire,
meubles divers
467 St-Georges
Laprairie

AVIS DIVERS

Les avis de naissances, de mariages, de décès et de remerciements après la sépulture ne sont pas considérés comme des informations d'intérêt public et sont donc assujettis à une note de frais minimales. LE REFLET consacrer une page spéciale pour la publication de ces événements aux tarifs suivants.

-Avis de décès peu détaillé sans photo \$15.00
-Avis de décès peu détaillé avec photo \$20.00
-Avis de décès détaillé ou avec photo et compte rendu des funérailles: la ligne agate \$0.36
-Remerciements de sympathies et services anniversaires \$15.00
-Remerciements de sympathies et services anniversaires avec photo ou détaillés: la ligne agate \$0.36

Les ANNONCES de \$20.00 ou moins sont payables d'avance renseignements: 659-8881.

Pour acheminer ces avis, il suffit d'insérer le texte et un chèque sous enveloppe et de la déposer à l'un de nos bureaux qui sont accrédités pour recueillir les petites annonces ou nous les faire parvenir par la poste. Nous faisons la cuillette de ces communiqués et des petites annonces le lundi à 9h00.

GRAND 5% demandé avec dépendance si possible, 632-8131, 678-3269

CHERCHE voyageur le matin de Valboisé, St-Philippe au Centre d'achat Candiac, heure de travail de 9 hres à 4:30 p.m. 659-3981 jour, 659-8732 soir. Demandez Micheline.

COUPLE avec un enfant cherche logement ou maison à louer à La Prairie. Jour 659-1547, soir, 651-7840

COUPLES avec expérience préalable mais prêts à travailler et à apprendre ensemble. Travail plaisant et rentable 454-9925 pour entrevue.

JEUNE dame ou Mlle, expérience requise. Travail snack-bar. S'adresser au 487 Ste-Elizabeth, La Prairie.

COUPLES demandés, ouvrage partiel, maison et extérieur. La demande est limitée 659-5881.

CHERCHE emploi pour entretien ménager et bureau, bonnes références 632-8367.

FERAI ménage de semaine avec expérience, demandez Linda 632-7893.

COURS

MINI-COURS d'artisanat, débutant fin février, pour 10 semaines 632-7101.

CHIEN PERDU

CHIEN perdu EWB99MG Colley. Couleur sable et blanc sexe mâle. Tâcheté de noir. Récompense. Appelez 427-2677.

GARDERIES

J'AIMERAIS garder chez moi enfants de 0 à 5 ans. Très bons soins à La Prairie, 659-9588.

DAME garderait enfant chez moi ou à domicile avec expérience, bons soins, s'adresser à 659-4296.

CANDIAC: garderais chez moi, enfant de 2 ans et plus, 659-0610.

GARDIENNE DEMANDEE

DAME demandée pour garder 1 enfant de 4 ans à notre domicile, 5 jours par semaine de 7 hres à 4h30. Delson 632-3082, appelez après 7 heures.

GARDIENNE personne responsable aimant enfants

pour deux semaines dans le mois de mars pour garder deux enfants et faire travaux ménagers 632-0276.

AUTOS À VENDRE

VENDRE un camion pick-up, 1/2 tonne, Chevrolet 1971 et ble d'inde en épi, 454-2015.

PICK-UP Ford 3/4 tonne, millage 10350 ou à échanger pour camion 1 1/2 tonne, adresse: Claude Dumouchel 454-2025.

OLSMOBILE 98, 1974, 69 mil. parfaite condition, mécanique et carrosserie 454-2831

CHRYSLER Newport, 4 portes 1977, très bonne condition, tél.: 454-9179.

FORD Bronco 74, à vendre, 4 roues motrices, bonne condition 454-6695.

PLYMOUTH Volaré 76, auto 6 cylindres, servos, très bon état, tél.: 454-2166.

DODGE Cahrger 76, 35,000 milles très bonne condition, \$2,200 prix à discuter, 659-0292.

FIREBIRD Formula 79, toute équipée, en très bonne condition, prix à discuter, présd 5 heures, 659-3022.

PONTIAC Silvestreak-1948, 2 portes, très propre, \$1,600. 632-5865.

COMET 74, 6 cylindres standard, mécanique et carrosserie A-1, 77 mille milles, prix \$1,000. 632-1064.

CHEVROLET Beauville 1980 isolée, pneus été-hiver, montés sur roues, AM-FM, 3/4 tonne, 632-7486.

COUGAR 1978, moteur 302, AM-FM stéréo, pneus radiaux, parfaite condition, prix \$4,200. 632-5206.

VOLARE 8, familiale 1976, 62 mille milles, volant et freins assistés, dégivreur arrière, radio différentiel barré, soir 659-2636, jour; 871-1678.

DODGE DART 1974, 6 cylindres, bonne condition 632-5689.

PONTIAC Ventura 1974, 69 mille milles, carrosserie propre et mécanique A-1, système de son 659-5689.

ANIMAUX À VENDRE

CHIENNE Colley un an, bonne et douce pour enfant, 659-1515.

MOTONEIGE À VENDRE

BLIZZARD 1979, comme neuf, 500 milles avec toile,

\$1,800. demandez Alain après 6 hres p.m. 659-2719.

TERRAINS À VENDRE

ST-PHILIPPE: terrain à vendre 14,437 p.c. à 632-1578.

TERRAIN 60x100 avec services, prêt à bâtir, 632-8860.

ST-ISIDORE: rue Yelle, 100' x 100', 632-0125.

ST-PHILIPPE: 135' x 150', après 5 hres 659-5080.

DIVERS À VENDRE

VALENCE et tentures en velours vert foncé avec plein-jour vert pâle, pôles compris \$275.00 pour chassiss 8' x 7' de large, 632-6665.

AMEUBLEMENT chambre de bébé (jaune et orange), couchette, deux bureaux, 1 lampe, mobile musical pôle de bois \$350.00, table à langer, lit d'auto, linge de bébé etc. 638-0021.

BOIS sec, pour foyer à vendre, entrepose à l'intérieur 632-7315.

TETE de caribou, naturalisé à vendre, très beaux spécimen 38 pouces largeur \$1000.00, 659-9383.

POELE G.E. 24" blanc, très bon état \$60.00 s'adresser 659-6208, courtpointe de bébé \$30.00.

DEUX réservoirs à l'huile, un cent gallons \$25.00, 250 gallons \$50.00, 632-3370.

ACHETONS vieilles voitures pour ferrailles payons bon prix 632-1139.

SKIDOO 340, Bombardier TNT 480 milles, prix \$1,000.00, 2 pneus de camion 900 x 20 recapé (neuf) prix à discuter 632-5390.

TAPIS natté vert & gold, 8 x 5, cage à oiseaux en bambou, séchoir à cheveux de table 632-9490/.

MOTONEIGE Skiroule 340 RTX 1973, bonne condition \$175.00, 632-2164.

1 PAIRES de patins à roulettes et 1 paire de patins à glace, point 5, les deux paires usagées 638-0623.

MOTEUR GM 350, \$600.00, Ford 351M \$675.00, Dodge 225 \$525.00, etièrement reconstruits avec garantie (échange) 632-1061.

LAVEUSE et sècheuse blanche et poêle, frigidaire ainsi que lave-vaisselle blanche propre et en bonne condition 638-0484.

Le Permanent
OPTIMUM-VIDEO



à l'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE

Jacqueline McKenzie

Pour vendre ou acheter consultez Jacqueline McKenzie membre du club des élites et du club des leaders du Permanent. ÉVALUATIONS SANS FRAIS.

659-1356 465-2000



AVIS PUBLIC

Aux propriétaires d'immeubles imposables de la Ville de La Prairie.

Avis public est donné par le soussigné Trésorier de cette Ville.

Que le rôle général et spécial de perception pour l'année 1981 est déposé à mon bureau et qu'il sera procédé à l'envoi des comptes de taxes dans le délai imparti.

Donné à La Prairie, ce sixième jour du mois de février 1981.

**Le Trésorier
Jacques Rouillier**



AVIS PUBLIC

Avis public est donné par le soussigné, Gérant-greffier de la Ville, que, lors d'une séance tenue le 4 février 1981, un projet de règlement intitulé "Règlement concernant la rémunération du maire et des conseillers" a été déposé devant le conseil et un avis de sa présentation pour adoption à une séance subséquente du conseil a été donné.

Le règlement précité sera adopté par le conseil lors d'une séance ordinaire qui se tiendra en la salle du conseil, à l'hôtel de ville, le 10 mars 1981 à 20:00 h.

Les sommes auxquelles ont droit les membres du conseil en vertu des articles 65 à 65.5 de la Loi sur les cités et villes sont les suivantes:

- pour le maire 6,650,00\$
- pour les conseillers 2,216,67\$ chacun

Les sommes annuelles que le projet de règlement prévoit sont les suivantes:

- pour le maire 12,000,00\$
- pour les conseillers 4,000,00\$

Le projet de règlement prévoit, de plus, que l'article 65.4 de la Loi sur les cités et villes s'applique aux sommes y fixées pour tout exercice financier municipal, à compter du premier qui commence après l'entrée en vigueur du règlement.

Donné à La Prairie ce cinquième jour de février 1981.

**Le Gérant-greffier
Guy Dupré**

DIVERS

MEUBLES en pin massif (coffres, armoires, pharmacies, tables, vaisselles d'inspiration traditionnelle du Québec, faits sur commande 632-2698.

ROBE de mariée avec chapeau et crinoline, prix à discuter 659-4541.

SCIE à chaîne Pioneer skidoo 123 Bombardier, souffleuse à neige, Massey Ferguson 632-0165.

MOBILIER de chambre: lit 54", tête bibliothèque avec sommier, table de chevet, bureau avec miroir, commode, rideaux prix à discuter, 632-2327.

TELEVISION couleurs à vendre après 6 hrs 659-9946.

POELE à combustion lente, balance d'inventaire (16) prix de \$395. à \$495, marque bien connue et approuvée, accessoires tuyau disponible, tel.: 454-2776 s'adressez 678 St-Regis, St-Isidore de La Prairie.

BOIS de foyer: 90% érable, 10% merisier, sec \$45.00. Livraison gratuite. Satisfaction assurée, 454-9362.

BOIS de foyer sec, prêt à chauffer, livré \$50.00 non livré \$40.00, entreposé au Driving Ranch Le Golfleur à La Prairie, 1280 rang St-Raphaël, 659-8651.

VENDRE meubles neufs, mobilier de cuisine en bois \$199, chaise sur billes \$85., vaisselier \$299, berçante en bois \$129. Hangar du Meuble, 467 St-Georges, La Prairie, Qué. 659-2292.

REFRIGERATEUR usagé avec garanti pour cuisine, sous-sol, chalet, camping, bonne condition ainsi que réparations de réfrigérateur de toutes marques et achat de réfrigérateurs usagés, 632-9169.

CAMPEAU machine à coudre: domestique et table neuve ou usagée industrielle Consew, modèle 230 et 290 neuve Singer modèle 241 et 251, Singer 95K40 Pfaff

CHAUFFAGE ELECTRIQUE POUR MOINS DE \$1000.
676-5096

PIANOS USAGÉS

PIANOS DROIT
PIANOS A QUEUE

Reconditionnés et garantis

ACCORDEMENT
656-5626

AUTOS DEMANDEES

Nous payons jusqu'à \$100. pour vieille auto. Meilleur prix pour voitures importées.

Remorquage gratuit et rapide. **SCRAP METAL** à 632-1741.

MAISON FLOYD

REPARATIONS DE MEUBLES
REMBOURRAGE

18 ST-PIERRE ST-CONSTANT
632-3952

modèle 463, tous à point droit, 60 jours de garanti plan de financement 632-0601.

PIQUETS de cèdres à vendre 454-4708 après 4h30 p.m.

2 MOBILIERS de salon très propres, télévision noir et blanc, neuve 20 pces, manteau de cuir brun grandeur 38 pour homme, 454-9337.

MANTEAU en rat musqué avec collet et bordure en renard norvégien, plus linge d'enfant fille et garçon 454-2449.

MOBILIER de cuisine en bois propre, 4 chaises, table et buffet 427-5291.

ARTIC CAT El Tigre 6000, 978. 440 liquide, bonne condition, prix à discuter, 454-6338.

LA PRAIRIE: 3% meublé, occupation immédiate, non chauffé, \$225.00 par mois, 632-8414 demandez Serge.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Sur Boulevard Sainte-Elisabeth,
Laprairie 659-1475

OFFRE D'EMPLOI

Assistant-Contremaître pour Centre de Rénovation, expérience si possible, S.V.P. Contactez:

**Pierre Daunais
454-3968**

COMMERCE A LOUER

- ENTREPOTS
- MAGASINS
- BUREAUX

A DELSON
632-5211 632-9017

LA CLE D'UNE VENTE RAPIDE

MEMBRE CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTRÉAL
realtor
MEMBER

Immeubles GADOURY Inc.

LE COURTIER DE VOTRE RÉGION

27 Chemin Handel, Candiac
En haut de la pop Candiac
632-8414

NOUS AVONS PLUSIEURS PROPRIÉTÉS AVEC DES HYPOTHÈQUES ENTRE 10% ET 12% D'INTERÊT

AGENTS D'IMMEUBLES DEMANDÉS

Relevez le défi

Travail des plus intéressants à la mesure de vos efforts. Pour informations: Serge Gadoury

**632-8414
632-1283**

1-STE-CATHERINE: Grand bungalow 6 pièces, terrain paysagé, taxes basses. 632-8414

2-ST-CONSTANT: Coquet bungalow, grande pièces, belle hypothèque 10%. 632-8414

3-DELSON: Magnifique bungalow 9 pièces, 5 chambres, foyer, bar, garage faites une offre. MLS. 632-8414

4-STE-CATHERINE: \$55,000, magnifique canadienne 1977 bien située, franklin, garage, faites une offre MLS 632-8414

5-ST-CONSTANT: Bungalow brique aluminium, 3 chambres secteur tranquille hypothèque 10% taxes raisonnables MLS. 632-8414

6-ST-CONSTANT: Spacieux bungalow 7 pièces, portes patio, foyer en pierres, piscine taxes basses, aubaine faut vendre. MLS. 632-8414

7-DELSON: Prix réduit pour vente rapide, splendide bungalow 8 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, foyer, bar, taxes basses faut vendre. 632-8414

8-ST-CONSTANT: Bungalow tout brique, 3 chambres, foyer, piscine grand terrain, taxes basses MLS. 632-8414

9-ST-CONSTANT: Magnifique bungalow, 3 chambres, porte patio foyer, immense terrain, taxes basses faut vendre. 632-8414

10-DELSON: Magnifique bungalow, 3 chambres, sous-sol fini, foyer, hypothèque 10% prix réduit. 632-8414

11-ST-CONSTANT: Joli bungalow 3 chambres, situé près centre d'achat, taxes très basses, MLS. Serge Gadoury 632-1283, 632-8414

12-ST-CONSTANT: rue St-Philippe, joli bungalow 8 pièces 4 chambres, piscine, possibilité bachelors au sous-sol, faut vendre. Serge Gadoury 632-1283, 632-8414

13-ST-CONSTANT: Ferme 120 arpents, avec bâtisses pour informations: Serge Gadoury 632-8414, 632-1283

14-STE-CATHERINE: Investissez, joli triplex bonnes conditions, information Serge Gadoury 632-1283, 632-8414

15-ST-CONSTANT: Magnifique bungalow 6 pièces, sous-sol fini, foyer, hypothèque 10% plusieurs extras inclus faites une offre. Serge Gadoury 632-1283, 632-8414

16-ST-CONSTANT: Plusieurs terrains information Serge Gadoury 632-8414, 632-1283

17-ST-CONSTANT: Québécoise ancienne, 3 chambres, sous-sol fini, foyer, mur de pierre, taxes raisonnables. MLS. 632-8414

18-VILLE STE-CATHERINE: Dépanneur licencié, avec bâtisse bon chiffre d'affaire information Serge Gadoury 632-8414, 632-1283

19-ST-CONSTANT: magnifique québécoise 1980, pierres plus 6 pièces, 4 chambres prix réduit. Serge Gadoury 632-8414, 632-1283

20-STE-CATHERINE: Garage dans secteur industriel, faut vendre. Information: Serge Gadoury 632-8414, 632-1283

LE REFLÈT - Mercredi le 11 février 1981 - page 29

11

11

11

OFFRE D'EMPLOI

Commis de bureau demandé, bilingue avec dactylo. Pour rendez-vous. Téléphonez à Supérieur Propane

720 St-Régis,
St-Constant

363-5352

le Permanent

ST-CONSTANT

MAISONS ELIGIBLES AU RABAIS FEDERAL HPP



CONSTRUCTEURS

E.P.G.

Pour une construction responsable et de haute qualité

PIERRE MASSE
59 Lamie
St-Constant
632-2245
638-0251

L'UNIQUE
Venez visiter et réserver votre maison au prix d'aujourd'hui pour occupation au printemps 1981! Nous construisons sur votre terrain et selon vos plans

PORT MERCIER
CENTRAL
VERS CANDIAC
ST-LOUIS
MONTREAL
ST-JEAN
ST-ROCH

le Permanent

A vendre

À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE



GISÈLE AUCOIN

Si vous songez à acheter ou à vendre, faites appel à la spécialiste de votre secteur.

Tél.: 465-2000 Rés: 638-1589

REMERCIEMENTS ROY

La famille Roy remercie bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, télégramme, visite ou assistance aux funérailles, lors du décès de Mme Conrad Roy survenu le 2 février 1981 à l'âge de 72 ans. Les personnes ayant omis de s'inscrire ou de donner leur adresse sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Une compagnie dynamique de la Rive Sud recherche une(un)

RECEPTIONNISTE

cours secondaire requis
connaissance de la dactylo bilingue (français et anglais)
expérience préférée
milieu de travail agréable
bénéfices marginaux intéressants

Pour entrevue appelez vendredi seulement

M. Cartier 659-9151

REMERCIEMENTS DESLANDES

Mme Pierrette Deschênes-Deslandes de Mercier Co. Châteauguay, son fils Pascal, ses parents M. et Mme Joseph Deschênes, ses frères Jean-Pierre et André remercient sincèrement toutes les personnes qui ont contribué soit par offrandes de messes, de fleurs, télégrammes, visites ou assistances aux funérailles, ainsi que les dons à la Fondation des maladies du cœur, lors du décès de Paul-Emile Deslandes survenue le 20 novembre 1980 à l'âge de 42 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

Local commercial spacieux et bien situé (rue St-Pierre, St-Constant) avec grand stationnement, annonce publicitaire et air climatisé.

Renseignements:

Jour 632-8138 - Soir: 638-1844

le Permanent

A vendre

OPTIMUM - VIDEO

À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE



MADLYN GRANT
JACQUES DAIGNAULT

Profitez de notre nouvelle mise en marché pour la vente de votre propriété. Un film de 30 secondes sera produit gratuitement montrant votre propriété dans les kiosques du Permanent. Pour plus d'informations contactez nous.

Les Agents de votre quartier

Rés: 632-2839
Bur: 465-2000

OFFRE D'EMPLOI

VENDEUR

Vendeur intérieur avec expérience dans les matériaux de construction. Responsable de prendre les commandes, faire les estimés, conseille les clients, dans les matériaux de finition, portes et chevrons (trust).

Bon salaire, plan d'assurance salaire, maladie et dentaire.

Seulement personne ambitieuse qui cherche à améliorer sa situation en se joignant à une Compagnie progressive.

R. DEVAUX 454-3983
E.R. TRUDEAU 691-4185



Montréal Trust

COURTIER

Chez nous, vos intérêts sont bien servis.



1-CANDIAC: Demeure spéciale s'offre à vous, pièces spacieuses, split level, foyer, garage, hypothèque \$44,000. à 10% du 1983. Site Parc Laurier. MLS. Jocelyne Larose 672-6450, 659-8715



2-CANDIAC: Demeure exceptionnelle, 6 pièces, chauff. élec. cottage, pièces ultra modernes, grand confort, une visite vous enchantera. Site Parc Laurier. MLS. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028



3-CANDIAC: Demeure exceptionnelle, claire, ensoleillée, secteur idéal, salle à manger, garage, arbres matures, rocallie. Bonne hypothèque. Prix \$77,000. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028



4-ST-PHILIPPE: Aubaine! Maison mobile 14x68, avec garage, terrain de 7200 p.c. Cuisine ensoleillée, foyer, seulement \$23,500.00 Serge Bélanger 672-6450, 676-5246



5-STE-CATHERINE: Joli bungalow semi-détaché 1971, 5 pièces, tapis m/m, chauff. élec. cabanon, piscine, seulement \$35,900.00 Denis Raymond 672-6450, 632-3773



6-ST-MICHEL: Cottage 6 pièces, grande cuisine, très propre, garage, terrain de 34,000 p.c. taxes basses. Denis Raymond 672-6450, 632-3773



7-CANDIAC: Maison tout brique, S.A.M., salle familiale, 2 salles de toilette, beaucoup d'extras, faut voir. Micheline F. Lafrenière 672-6450, 659-4084



8-CANDIAC: Maison 24x44, split-entrée, 4 chambres, salle familiale, foyer, secteur paisible, idéal pour petite famille, prix très raisonnable. Micheline F. Lafrenière 672-6450, 659-4084



9-CANDIAC: Très beau bungalow situé dans parc St-Laurent, idéal pour jeune couple, prix intéressant. Guy Bonhomme 672-6450, 671-5265

7250 BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD
PLACE PORTOBELLO

le Permanent

ST-CONSTANT

MAISONS ELIGIBLES AU RABAIS FEDERAL HPP



MODELE "SAGUENAY"

*Plusieurs autres modèles disponibles dont notre modèle "Champlain" au prix incroyable de \$39,500.

-Hypothèque à 13 1/2% pour 1 an. Amort. 25 ou 35 ans.



Pour un bon placement achetez de

RAYMOND ST-ONGE
19 Dorion (coin Delage)
Derrière la polyvalente Jacques-Leber
632-5802 656-8762

OUVERT AUX VISITEURS

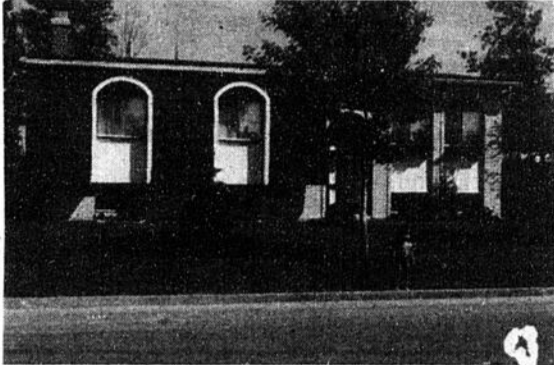
Sur semaine 16h. à 21h.
Samedi et Dimanche 13h. à 17h.

A. E. LEPAGE

COURTIER EN IMMEUBLE

Le nom qu'un
ami
recommande!

CENTRE D'ACHATS CANDIAC 659-2961



MAISON DE LA SEMAINE

1805 Cherrier

VILLE STE-CATHERINE: Comme un matin de printemps. Bungalow e/s brique, aluminium et cèdre, 5 pièces. Foyer brique, terrain clôturé et paysagé. Secteur de choix. EXCL. PAUL PRIMEAU 659-2961 ou 632-2269.



1-ST-CONSTANT: Bungalow très propre, abri d'auto, 3 chambres, système de ventilation, poêle franklin, sous-sol fini et plus encore... MLS MICHEL DUTIL 659-2961.



2-CANDIAC: Dans un état impeccable, ce bungalow vous enchantera. 3 chambres, foyer au sous-sol, cuisine dinette, porte patio, terrain clôturé. MLS JEANNINE INGENITO 659-2961 ou 659-3569.



3-ST-CONSTANT: Duplex à un prix intéressant: \$38,900. Foyer franklin au salon, salle à dîner avec porte patio. Haut loué \$145./p.m. Vaut une visite! MLS MICHEL DUTIL 659-2961.



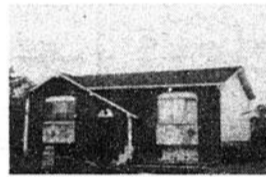
4-CANDIAC: J'ai pour vous la maison qu'il vous faut. Venez voir. Split level 4 chambres, salle à dîner, garage, terrain paysagé. MLS JEANNINE INGENITO 659-2961 ou 659-3569.



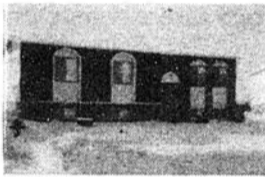
5-ST-CONSTANT: Joli bungalow dans secteur tranquille. Trois belles chambres, grande cuisine, 2 salles de bain, franklin, clôturé, paysagé, taxes basses. MLS. ALINE GAGNON 659-2961 ou 659-1407.



6-CANDIAC: Bien vivre sans se ruiner. Bungalow tout brique. 4 chambres plus une au sous-sol. Occupation immédiate. Prix moins de \$45,000. MLS JEANNINE INGENITO 659-2961 ou 659-3569.



7-VILLE STE-CATHERINE: Bungalow entièrement redécoré. Trois chambres, grande salle familiale. Tapis, rideaux, draperies et lave-vaisselle inclus. MLS. ALINE GAGNON 659-2961 ou 659-1407.



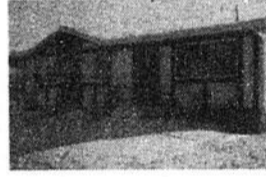
8-ST-CONSTANT: Bungalow brique et aluminium, 3 chambres, dinette avec portes françaises, atelier au sous-sol, taxes basses, secteur tranquille. MLS. MICHEL DUTIL 659-2961.



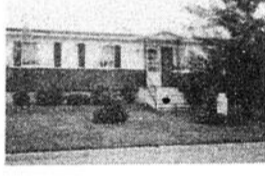
9-ST-CONSTANT: La vraie campagne tout près de la ville. Bungalow sans entretien, taxes basses, prix réduit, occupation immédiate. MLS. ALINE GAGNON 659-2961 ou 659-1407.



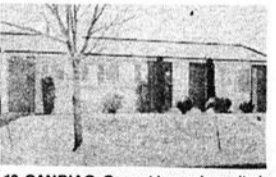
10-CANDIAC: Je suis une aimable petite maison située dans un quartier paysagé. Taxes basses, prix réduit, occupation immédiate. MLS. ALINE GAGNON 659-2961 ou 659-1407.



11-ST-LUC: \$35,600. Mignon bungalow situé dans un secteur paysagé, chauffage électrique. Balance d'hypothèque 10%. MLS MICHEL DUTIL 659-2961.



VILLE STE-CATHERINE: Très joli bungalow 5 chambres. Sous-sol très agréable, abri d'auto, terrain clôturé, cabanon. Maison impeccable. MLS. JEANNINE INGENITO 659-2961 ou 659-3569.



13-CANDIAC: Coquet bungalow, situé dans secteur de choix, 3 chambres, lave-vaisselle. Terrain clôturé et bien paysagé. MLS. CAMILLE GARCEAU-BISSON 659-2961 ou 632-4255.



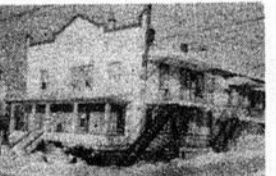
14-VILLE STE-CATHERINE: Bungalow brique et pierre, 10 pièces, sous-sol fini sur terrain commercial et industriel. Taxes basses. MLS. PAUL PRIMEAU 659-2961 ou 632-2269.



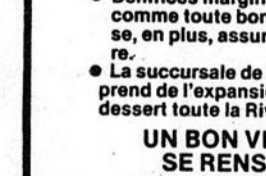
16-VILLE STE-CATHERINE: Bungalow s/d, 5 pièces, construction 1979. Chauffage électrique, occupation immédiate. Taxes \$875. Hypothèque \$29,800. env. à 13% du 1985. MLS. PAUL PRIMEAU 659-2961 ou 632-2269.



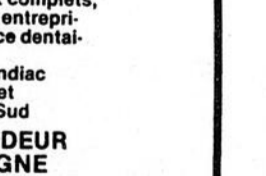
20-ST-PHILIPPE: Grand terrain de 10,000 p.c. Idéal pour maison mobile, taxes basses. Près de toutes commodités. MLS. CAMILLE GARCEAU-BISSON 659-2961 ou 632-4255.



15-ST-PHILIPPE: Vous désirez avoir un revenu. Très grand quadruplex, garages, superbe terrain bien paysagé. Près des services. MLS. CAROLE FAILLE 659-2961 ou 659-0859.



17-VILLE STE-CATHERINE: Bungalow rénové. Nouveau sur le marché. 6 pièces avec grand garage et piscine creusée. Beaucoup d'extras. \$44,000. EXCL. PAUL PRIMEAU 659-2961 ou 632-2269.



18-ST-CONSTANT: Ayez votre maison plus un revenu. Duplex avec bachelors. Deux 5^e et 3 appts. Près école et centre d'achat. MLS. JEANNINE INGENITO 659-2961 ou 659-1407.



19-LA PRAIRIE: Récent! Bungalow québécois. Très grandes pièces, chauffage électrique, base pour foyer, taxes raisonnables. Faut voir! MLS. CAROLE FAILLE 659-2961 ou 659-0859.

IMPORTANT

**A. E. LEPAGE
A DES AVANTAGES**

- Bureau ultra-moderne
- Cours de vente spécialisés tout au cours de votre carrière
- Service de référence d'un océan à l'autre
- Boni exclusif à A.E. Lepage
- Bénéfices marginaux complets, comme toute bonne entreprise, en plus, assurance dentaire.
- La succursale de Candiac prend de l'expansion et dessert toute la Rive-Sud

**UN BON VENDEUR
SE RENSEIGNE
CANDIAC
HELENE TARDIF-GAGNE
659-2961**

A. E. LEPAGE

COURTIERS EN IMMEUBLE

AVANT D'ACHETER UNE MAISON
RENSEIGNEZ-VOUS
A CHATEAUGUAY LES MAISONS
COUTENT MOINS CHER

691-7331

UN AGENT ATTEND VOTRE APPEL!

OUVERT

jusqu'à 9 heures
tous les soirs

POSTE TEMPORAIRE RECEPTIONNISTE

Nous recherchons une personne pour combler un poste temporaire à temps plein de Réceptionniste pour une période de 6 mois. Les candidats devront posséder les qualifications suivantes:

- diplôme d'études secondaires
- bilinguisme
- dactylo

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae ou appeler au:

Département du Personnel
Les Papiers Perkins Limitée
75, boulevard Marie-Victorin
Candiac Québec J5R 1C2
659-1968.

Trust Royal Services immobiliers

9 PLACE VALENCIA CHATEAUGUAY 691-5955

1-ST-CONSTANT: Spacieux bungalow sur mesure, sans entretien, près de tous services, 4 ch. à coucher, salle à manger, salle familiale, atelier de bricolage, garage avec fosse de réparation, chambre froide, très grand terrain, taxes basses, paysagement supérieur, beaucoup d'extras. MLS. S. Brind'Amour 364-4099.



2-ST-REMI: Nouvelle inscription. Charmant bungalow bien situé. Impeccable. Prix raisonnable. MLS. Nicole Skeates 692-0446.



3-STE-CLOTHILDE: Bungalow brique - chauffage électrique, sous-sol prêt à finir. Terrain 17,250 p.c. à 30 milles de Montréal. MLS. Raymond Sauvé 427-2438.

4-HOWICK: Aimez-vous la campagne? Rénovée, 15,516 p.c. de terrain. Garage et cabanon. Arbres. MLS. Raymond Sauvé 427-2438



5-STE-MARTINE: Bungalow brique et pierre. Bord de rivière, 15,000 p.c. - 6 pièces. Armoires nouvelles, chambre de bain rénovée complètement. 2 autres maisons sur le bord de la rivière. MLS. Raymond Sauvé 427-2438

6-STE-CATHERINE: Bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer en brique. Système électrique. Propriété impeccable. MLS. Serge Poirier 691-0256

LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981 - page 31

11

11

11

La vie de couple... un défi?

Plusieurs couples d'entre vous avez suivi les "Rencontres conjugales" données par l'Abbé Lapointe. Elles vous ont fait réfléchir sur votre vie

de couple et le défi qu'il y a de vivre à deux depuis des années. A la suite de ces années. A la suite de ces années. A la suite de ces années. A la suite de ces années.

ont le goût d'aller plus loin dans leurs communications, nous vous

invitons (même ceux qui n'ont pu y assister) à vous inscrire aux rencontres. "Au point d'eau", présentés par le S.O.F. Ce service débutera diman-

che soir le 15 février au sous-sol de l'église Ste-Thérèse de Delson. Les couples de la région sont bienvenus. Pour plus amples informations communiquez avec: Albini Breault (curé) 632-0660, Lomer & Cécile Lamothe, animateurs, 632-4964.

Montréal Trust
Chez nous, vos intérêts sont bien servis.



POUR VENDRE OU ACHETER ESTIMATION GRATUITE DE LA VALEUR DE VOTRE PROPRIÉTÉ

DENIS RAYMOND
672-6450 OU 632-3773

4 ANS D'EXPERIENCE POUR MIEUX VOUS SERVIR

SECRÉTAIRE

Secrétaire temps plein, pour bureau immobilier, bilingue, expérience nécessaire, tenue de livres serait un atout.



Immeubles **GADOURY** Inc.
Renseignements:
SERGE GADOURY
632-8414

La Voie maritime Transports Canada The Seaway Transport Canada

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées dans des enveloppes fournies par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et marquées "SOUMISSION POUR LE CONTRAT NO 11-274" relativement à la

FOURNITURE DE CHAINES POUR L'ESTACADE FLOTTANTE

SUR LE LAC ST-FRANCOIS (1981) VOIE MARITIME, REGION DE L'EST

Des soumissions cachetées dans des enveloppes fournies par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et marquées "SOUMISSION POUR LE CONTRAT NO 11-276" relativement à la

FOURNITURE DE CABLES D'ACIER POUR L'ESTACADE FLOTTANTE

SUR LE LAC ST-FRANCOIS (1981) VOIE MARITIME, REGION DE L'EST

seront reçues à l'Edifice de la Voie maritime, Pièce 312, Ecluse de Saint-Lambert, Casier Postal 97, Saint-Lambert, Québec, J4P 3N7, jusqu'à 15:00 heures, heure normale de l'est le vendredi 20 février 1981. On pourra se procurer les documents nécessaires à cette adresse contre versement de \$100.00 comptant, ou chèque visé, établi à l'ordre de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, montant qui sera remboursable sur réception du document ci-haut, en bon état, dans un délai de 30 jours de la date fixée ci-dessus pour le retour des soumissions.

Pour être admissible, la soumission doit être conforme aux spécifications mentionnées dans les documents fournis et doit être accompagnée de la garantie prescrite. Les termes dans lesquels l'Entrepreneur a présenté son offre constitueront le langage dominant aux fins de la rédaction et de l'application du Contrat.

L'Administration ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

L.E. Beland
Secrétaire

Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.
Ottawa, le 11 février 1981

ENCAN D'ANTIQUITÉS DEBUT DE MARS

Ceux qui auraient des antiquités à vendre à cet encan, meubles, vaisselles, bibelots, etc...

Prière de communiquer avec:
M. René Craig encanteur licencié
Nap. 245-3522

Pour tous genre d'encan nous sommes à votre disposition

AGENT DE PLACEMENT (poste saisonnier)

Fonction:

— Rencontre les producteurs agricoles concernant leur besoin en main-d'oeuvre.

— Informe les travailleurs et les étudiants sur les emplois offerts en agriculture.

— Réalise un ensemble d'activités reliées au placement de main-d'oeuvre chez les producteurs agricoles.

Exigences:

— Formation collégiale ou équivalence.
— Aptitude à communiquer, entretient.

Lieu de travail:

— Le bureau est situé à St-Rémi mais une automobile est requise pour déplacement dans la région.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 20 février 1981.



Directeur régional,
Fédération de l'UPA de
St-Jean-Valleyfield,
6, rue Du Moulin,
St-Rémi, JOL 2L0.

Transaction

DELSON: Terrain résidentiel avec services. Près du centre d'achats. Suzanne Lécuyer 454-2043 ou 656-4811

Imm. La Chance courtier

Transaction

CHATEAUGUAY: Lots vacants prêts à construire. Secteur résidentiel près des parcs. Financement. Suzanne Lécuyer 454-2043 ou 656-4811

Imm. La Chance, courtier

Transaction

ST-REMI: Aubaine - Immeuble commercial sur coin de rue. Idéal pour restaurant ou dépanneur. Prix très réduit. Suzanne Lécuyer 454-2043 ou 656-4811

Imm. La Chance courtier

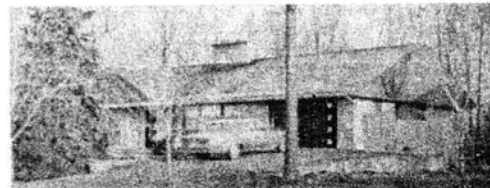
Transaction

ST-REMI: boutique de vêtements pour dames. Bien situé, excellent chiffre d'affaires. Suzanne Lécuyer 454-2043 ou 656-4811

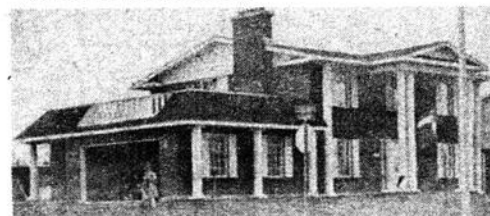
Imm. La Chance courtier

Trust Royal Services immobiliers

CHAMPLAIN MAIL
2150 LAPINIERE BLVD. BROSSARD, QUE.
672-0235



1-CANDIAC: Sur 19,000 p.c. de terrain boisé, superbe bungalow, piscine intérieure, 2 foyers, sous-sol fini, secteur prestigieux, propriété exceptionnelle. MLS. Michelle Loustau 672-0235, 659-3479



2-CANDIAC: Prix réduit, magnifique cottage colonial américain, air climatisé central, 2 foyers, superbe cuisine toute équipée, nombreux extras, dans secteur de prestige, appelez vite Michelle Loustau MLS. 672-0235, 659-3479

3-CANDIAC: Bungalow semi-détaché, secteur paisible, bonne hypothèque à 11%, terrain paysagé, clôturé, à voir. MLS. Mireille Charbonneau 672-0235, 656-9841

4-CANDIAC: Transfert, bungalow en très bonne condition, sous-sol fini, terrain clôturé, MLS. Suzanne Lussier 672-0235, 659-8681

5-CANDIAC: Nouvelle inscription, très beau split level 10 pièces, hyp. 10% due 1984, terrain 20379 p.c., secteur de choix. Urgent. EXL. Marie-Paule Mailoux 672-0235, 672-1845

6-ST-CONSTANT: Bungalow briques 5 pièces, 3 chambres, chauffage électrique, hypothèque 10%, réduit \$44,500. MLS. Lise Brunelle 672-0235, 671-6783

7-ST-CONSTANT: Split level, garage, paysagé, près école, église, magasins, très propre, situé dans beau secteur. MLS. Mireille Charbonneau 672-0235, 656-9841

8-ST-CONSTANT: Bungalow brique et aluminium, construction 1978, bonne hypothèque 10% due en Juin 1983, sous-sol fini. MLS. Mireille Charbonneau 672-0235, 656-9841

courtier

A.E. LEPAGE

(QUEBEC) INC. COURTIER

Le nom qu'un ami recommande

NOMINATION DE HELENE TARDIF-GAGNE



M. J.C. Richard, Directeur Régional, est heureux d'annoncer la nomination de Mme Helène Tardif-Gagné au poste de directrice de la succursale A.E. LePage, Candiac, 9 Boul. Montcalm au 2e étage.

Mme Gagné est avec A.E. LePage depuis plusieurs années et a toujours travaillé le secteur de Candiac et est membre de notre Club du Président.

Nos meilleurs voeux de succès dans ses nouvelles fonctions.

La Direction



le Permanent

à l'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE

SUCCURSALE BROSSARD
465-2000



1-CANDIAC: Parc Laurier, très chaleureux! Foyer, piscine, investissement sûr, secteur prospère. GISELE AUCOIN 465-2000, 638-1599



3-VILLE STE-CATHERINE: Superbe bungalow, foyer pierre, chambre froide, entrée séparée au sous-sol. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356

DELSON: Local commercial à louer, 34x50, occupation immédiate \$550. par mois. Beaucoup de possibilités. JACQUES DAIGNAULT 632-2839, 465-2000

DELSON: Bungalow brique, 4 pièces, garage, gazonné, clôturé, taxes \$457. l'an. Prix \$27,000. JACQUES DAIGNAULT 632-2839, 465-2000

ST-PHILIPPE: Maison mobile 14x64, grand terrain avec piscine creusée. YVAN GOULET 676-1152, 465-2000

ST-CONSTANT: Québécoise construite sur place, 5 pièces, foyer, salle de bain style romain, garage, chauffage électrique, terrain 17780 pieds carrés. MADLYN GRANT 632-2839, 465-2000



2-ST-CONSTANT: Construction '79, idéal pour jeune couple, 2 chambres, plus une au sous-sol, occupation immédiate. GISELE AUCOIN 465-2000

RIVE SUD: Bungalow semi-détaché, 6 pièces, 3 chambres, chauffage électrique, porte patio, très propre, taxes \$631. l'an. Prix \$32,900. MADLYN GRANT 632-2839, 465-2000

ST-EDOUARD: Magnifique cottage 7 pièces, salle de séjour avec foyer, porte pivo, armoires en chêne. BERNARD LUSSIER 465-2000, 659-8113

ST-PHILIPPE: Maison mobile, terrain 8000 pieds carrés, salle familiale avec foyer, grande chambre, taxes \$200. BERNARD LUSSIER 465-2000, 659-8113

CANDIAC: Parc Laurier, superbe bungalow modèle barcelone, 5 chambres, foyer, salle à manger, sous-sol fini, piscine creusée. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356

CANDIAC: Bungalow 5 chambres, salle à manger, salle familiale, grand terrain, prix modique. VIOLET STONE 465-2000, 672-8825

ST-CONSTANT: Bungalow brique 5 pièces, chauffage électrique, grand terrain, hypothèque \$31,900. à 11% due 1984, près écoles. RAYMOND ST-ONGE 656-8762, 465-2000

LA PRAIRIE: Nouveau sur le marché, superbe bungalow, salle à manger séparée, foyer sous-sol, impeccable. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356

Centre de Bénévolat de Sainte-Catherine

Sous peu, une équipe sera à votre disposition pour remplir les formulaires d'impôt. Le CLSC nous offre un local pour vous recevoir les mardi et jeudi après-midi. Donc, si vous voulez profiter de ce service, téléphoner à 632-9880.

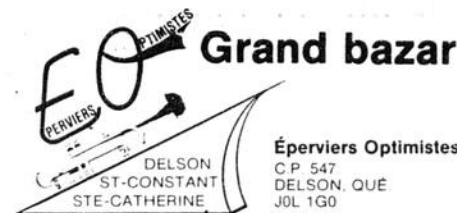
Pour un Québec encore plus beau... en toute saison

L'Office des Autoroutes du Québec, qui a été à l'origine il y a plus de sept (7) ans déjà de la distribution de sacs à déchets aux automobilistes circulant sur son réseau autoroutier, entend assurer ce service

tout au long de l'année. Alors qu'auparavant la sensibilisation du public voyageur au respect de l'environnement se faisait durant la période estivale, l'Office estime que l'importance du problème justifie une intervention

permanente. C'est ainsi qu'à partir du lundi 9 février 1981, les usagers pourront se procurer, sur demande, un petit sac à déchet à chacune des quinze (15) gares de péage.

Assuré que les automobilistes feront un usage judicieux de ces sacs, l'Office des Autoroutes du Québec compte que cette mesure préventive contribuera à préserver la qualité de l'environnement qui offre parfois un visage pitoyable au moment de la fonte des neiges...



Eperviers Optimistes
C.P. 547
DELSON, QUE.
JUL 1G0

Les Eperviers Optimistes de Delson, St-Constant, Ste-Catherine et St-Hubert organisent cet année un Bazar au sous-sol de l'église de Delson. Le 7 et 8 mars au profit du Corps de Clairon de ces municipalités.

Vous êtes invités à venir apprécier le talent de nos jeunes créateurs car de nombreux travaux sont réalisés par eux, ainsi que des gens bénévoles. Il y aura entre autres: artisan de tout genre: tel que macramé, poterie, tricot,

cadres à 3 dimensions. Il y aura aussi des vêtements usagés, article de vaisselle, bijoux et quelques jouets... Pour agrémenter le tout, des pâtisseries aguichantes vous attireont sûrement. Venez en grand nombre, le café vous sera servi gratuitement. Ne manquez pas cette invitation. HEURES: 7 mars, 10h a.m. à 21h p.m.

8 mars: 10h00 a.m. à 17h00 p.m.
Micheline Lamoureux, publiciste

DEPANNAGE EXPRESS

Profitez de l'immense marché que l'on vous offre, plus de 100,000 Lecteurs chaque semaine. Téléphonnez-nous et nous vous aiderons à développer votre commerce. Tél.: 659-9146 - 9147 - 8881 à bientôt...

PLOMBERIE RENE PIGEON

RÉNOVATION REPARATIONS

PLOMBERIE CHAUFFAGE

632-0809

JE VOUS DEBARRASSE DE TOUT CE QUI NE VOUS SERT PLUS SANS FRAIS.

659-5201

NETTOYAGE A LA VAPEUR

-tapis et divan
-commercial
-résidentiel
-travail garanti
-service de 24 heures

20% JUSQU'AU 15 MARS
Gaétan Lavoie Enr.
Candiac 632-0303

G.M. LEBLOND AIGUISAGE GENERAL

affûtage pour scies, couteaux, outils de carbure, etc.

632-4695

A BAS PRIX APPELEZ

Pierre Déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes disponibles.

937-9491

NETTOYAGE

Nettoyage, tapis, divan à la vapeur, estimation gratuite, travail garanti. J.P. Pitre

454-9131

REPARATION

● Réfrigérateurs
● Cuisinières
● Lessiveuses
● Sécheuses

364-0202

Centre de Service D.D.S. Inc.

TV REPAIRS

Travail garanti

J. Gilligan St-Rémi
454-9732



HUGUES GAGNE, Prop.
AMBULANCE GAGNE ENR.
Permis 2110-2504
Technicien médical d'urgence service 24 hres rapide radio communication

70 rue PRINCE ST-CONSTANT, QUE. JOL 1X0

URGENCE: 632-3546
BUREAU: 638-0494

Réfrigération & Air Climatisé ORIGINAL ENR.

632-9169

Reparations, garanties, pièces et main d'oeuvre
● Réfrigérateurs domestiques
● Air Climatisé
● Vente de systèmes de climatisation et chauffage résidentiel avec "Heat pump" ou autres
● Congélateurs.

CAMPEAU MACHINES A COUDRE ENR.

REPARATIONS DE TOUTES MARQUES DOMESTIQUE ET INDUSTRIEL

PLAN DE FINANCE

AGENT AUTORISE: NECCHI - VIGORELLI - OMEGA - CONSEW ET MACHINES RECONDITIONNEES

91 RUE ST-PIERRE ST-CONSTANT, JOL 1X0

VISA

632-4664

THIBERT AUTOMOBILES LTEE



171 St-Pierre St-Constant 632-0260
Lucien Bernard Repr.

BOUTIQUES RAYMONDE & DIANE DAMES & JEUNES FILLES
Robes - Chandails - Pantalons, Etc.

PHOTO STUDIO ROLAND ROULLIER
PHOTOS DE TOUT GENRES

840 BLVD. STE-ELIZABETH LAPRAIRIE

659-0911

RÉPARATIONS CLAUDE PLANTE INC.

SUR TOUTES MARQUES DE LAVEUSES, SÈCHEUSES, POÊLES, LAVE-VAISSELLES

TRAVAIL GARANTI

659-1383

132 St-Jean, La Prairie

ISOLATION DANIEL INC.

MOUSSE D'EURETHANE (SOUS-SOL, GARAGE, CAMION, ETC.)

CELLULOSE POUR GRENIERS M. JEAN DESJARDINS, PROP.

165 BRÉBOEUF

STE-CATHERINE, CO. LAPRAIRIE (514) 632-5872

L'étude du projet de programme du PLQ au niveau du comté est en plein essor

En débutant et pour le bénéfice de la population de notre comté je voudrais à ce stage-ci résumer les grandes lignes de notre projet de programme. De plus, d'identifier les sujets dont les membres ont manifesté le désir de s'y pencher plus particulièrement.

En premier lieu ce projet de programme s'inscrit dans la riche tradition du Parti Libéral du Québec dont l'action s'inspire des principes suivants:

-Confiance dans le dynamisme et l'autonomie de l'individu, des collectivités et des institutions locales.
-Recherche d'un équilibre judicieux entre le respect des libertés individuelles et la responsabilité sociale et collective.

-Réformisme conscient du potentiel social, culturel et économique d'un peuple et désireux de le voir partager par tous les Québécois; désir et fierté aussi de le voir s'affirmer à l'intérieur comme à l'extérieur.

-Respect de la diversité ethnique, tolérance face aux orientations et aux tendances diverses

observées dans la société.

-Conception réaliste du rôle de l'Etat comme instrument de développement dans une société moderne mais méfiante en même temps face à la multiplication des contrôles et des réglementations découlant de l'action de l'Etat.

-L'attachement au fédéralisme et le souci de l'adapter afin d'assurer au Québec un meilleur avenir à l'intérieur de la société canadienne.

Le projet de programme regroupé sous six grandes rubriques qui sont l'économie, les affaires sociales, l'éducation, les affaires culturelles, l'administration gouvernementale et la justice, ne compte pas moins de 54 sujets qui font l'objet de plusieurs dizaines de recommandations.

De ces sujets, par rubrique, voici ceux dont nous porterons au niveau du comté une attention plus particulière:

ECONOMIE: Transport, industrie et commerce, agriculture, tourisme, relations de travail, sociétés d'état.

AFFAIRES SOCIALES:

Services sociaux et de santé, personnes handicapées, personnes âgées, action communautaire, condition de la femme, soutien du revenu.

EDUCATION: Avenir des commissions scolaires, école privée, recherche et développement, condition étudiante, accessibilité à l'éducation.

AFFAIRES CULTURELLES: Politique linguistique, aide à la création, communauté anglophone, communauté ethnique, loisirs et sports.

ADMINISTRATION GOUVERNEMENTALE: Affaires municipales, environnement et aménagement, habitation, fonction publique et information.

JUSTICE: Tribunal de la famille, justice pénale.

Par conséquent, veuillez noter que des rencontres seront tenues à tous les soirs de la semaine à l'exception de mercredi au 25 boul. d'Anjou à compter de 19.30. Donc, invitation à tous les membres et à vos amis.

Yves C. Fleurent
Candidat officiel
Parti Libéral du Québec.

L'agriculture québécoise maintenant rendue en troisième place au Canada devant l'Ontario

La province de l'Ontario a vu son revenu net réalisé (avant inventaire) chuter de 23% alors que pour l'ensemble canadien, la baisse fut de 3% entre 1979 et 1980. Suite à ce résultat, le Québec ravit à l'Ontario la troisième place comme région agricole au Canada, selon les données de Statistique Canada.

C'est ce qu'annonçait monsieur Jean Garon, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, lors de la présentation du document "Aperçu de la situation économique du secteur de l'agriculture, des pêches et de l'alimentation et perspectives pour 1981".

Depuis plusieurs années, l'écart existant entre le Québec et l'Ontario avait tendance à diminuer. Ainsi, le revenu net (avant inventaire) du Québec représentait 57% de celui de l'Ontario pour la période 1970-1975, alors que ce pourcentage s'accroissait à 69% pour la période 1976-1980, pour finalement dépasser l'Ontario en 1980.

La croissance fut particulièrement impor-

tante en 1979 où le rapport est passé à 72% comparativement à 53% en 1977. C'est à cette époque que les premiers impacts des principales mesures prises par le Gouvernement du Québec sont apparus. Finalement, le Québec connaît le deuxième meilleur taux de croissance du revenu net réalisé au Canada, se classant derrière l'Île-du-Prince-Édouard.

Donnez pour voir

Pourriez-vous lire les yeux fermés?
Plus de 20 000 aveugles ont besoin de livres pour leurs études, pour vivre.
Vos dons permettent à La Magnétothèque et à ses 600 volontaires de leur fournir gratuitement des livres enregistrés sur bandes sonores.
DONNEZ POUR VOIR COMMENT? Envoyez vos dons à La Magnétothèque, 1030, rue Charrier, suite 105, Montréal, H2L 1H9.



Avez-vous déjà envoyé un de vos enfants dans une colonie de vacances

Avez-vous été satisfait du choix de l'endroit? Votre enfant a-t-il aimé son séjour?

Notre Base de Plein Air, située à Vendée, à 30 milles à l'ouest de St-Jovite, accueille chaque été plus de 800 jeunes de 6 à 13 ans, garçons et filles. Nos moniteurs et nos monitrices sont choisis soigneusement et nous faisons tout pour que votre enfant jouisse d'un séjour agréable et enrichissant. Faites maintenant son inscription, vous aurez un meilleur choix pour les dates de séjour. Nous avons encore cette année, un camp d'une semaine pour les enfants qui n'ont jamais quitté la

maison ou la maman, pour les enfants plus timides ou tout simplement pour ne pas priver votre enfant d'un voyage avec la famille. Ce camp d'une semaine est du 21 juin au 28 juin. Suivront 4 séjours de 2 semaines entre le 28 juin et le 23 août. De plus, nous offrons 2 stages de formation pour devenir moniteurs et monitrices, aux jeunes de 15 et 16 ans. Demandez un dépliant publicitaire, (il contient une formule d'inscription) en composant 679-5017 ou écrivez à Base de Plein Air Jean-Jeune, 612 rue Montarville, Longueuil, Qué. J4H 2M2.

Perspectives agricoles 1981 encore plus encourageants qu'en 1980

Le bilan de l'agriculture québécoise devrait encore s'améliorer en 1981. Ainsi, les recettes monétaires augmenteront de 16,9%, les dépenses de 18,6% et le revenu net réalisé de 8,5%. C'est ce que révèle le rapport sur la situation économique du secteur de l'agriculture, des pêches et de l'alimentation et perspectives pour 1981, rendu public par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

En 1980, c'est principalement l'accroissement du volume de production qui a déterminé la croissance du secteur agricole québécois. L'année 1981 sera caractérisée par une période de consolidation.

Parmi les secteurs les plus dynamiques en 1981, mentionnons des hausses probables de 40,8% dans la production de betterave à sucre et de 19,6% dans la production céréalière.

La performance au niveau des revenus en 1981 s'explique par une hausse de 13,4% dans le prix de vente de l'ensemble des produits agricoles québécois. Les céréales occuperont une place de plus en plus importante au Québec. La valeur de la production devrait augmenter de près de 35% en raison de la hausse de 15% qui est prévue dans le prix des céréales. La diminution de la production nord-américaine de porc entraînera une hausse de

prix d'environ 39% par rapport à la moyenne observée en 1980. La hausse mondiale du prix du sucre pourrait faire progresser de 17% le prix de la betterave à sucre.

Le rythme de croissance des dépenses devrait s'accroître en 1981. Une reprise économique modérée et une inflation omniprésente ne laissent présager aucune baisse marquée des taux d'intérêt. Le coût de l'énergie continuera sa progression. Enfin, le resserrement du marché international des grains devrait entraîner une hausse importante du prix des moulées et par conséquent une hausse accrue du coût de production des produits animaux.

NOS PROFESSIONNELS

avocats

Bureau tous les jours de 9:00h à 21:00h.

**LANCOT
DESSUREAULT
PALNICK
GAUTHIER**
AVOCATS

1410 Bou. Ste-Elizabeth. Bur. 659-8913
La Prairie, Qué. J5R 4E8 659-8914

**MICHEL LUSSIER
AVOCAT**

850 Ste-Elizabeth, La Prairie
Bureau: tous les jours de 9h. à 21h.
Samedi avant-midi sur rendez-vous
659-2993-4

comptables

TEL.: (514) 659-5467

Jean-Claude Michelin,

C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

1410, BOUL. STE-ELIZABETH,
LA PRAIRIE, QUÉ. J5R 4E8

Tenue de livres,
impôts, rapports
financiers,
conseil
d'administration
632-2600, 651-3954

PIERRE VANIER
B. COMM., C.G.A., ADM. A.

COMPTABLE GENERAL
LICENCIÉ
ADMINISTRATEUR AGREE

568 Boulevard 132
Ville Ste-Catherine,
Québec. J0L 1E0 (514) 632-9902

Chiropraticiens

**DR. MAURICE
BONVOULOIR
CHIROPATICIEN**

HEURES D'AFFAIRES
Lundi-mercredi-vendredi

10H A MIDI - 2H, 5H - 7H - 9H
545 GODIN LAPRAIRIE.
659-5511

**CLINIQUE
CHIROPATRIQUE
BIENVENUE**

907 Ste-Elizabeth
La Prairie 659-3369

dentiste

DR. PIERRE BRISSON

Chirurgiens
Dentiste

SUR RENDEZ-VOUS

Téléphone 1040 rue, Union
632-5402 Ville Ste. Catherine

**CENTRE DENTAIRE
BRASSEUR & COURNOYER**

51 BOUL. GEORGES GAGNE
DELSON

TEL. 638-0666 638-0667

DR. MARC BRASSEUR
DR. PIERRE COURNOYER
DR. GUY RUCQUETTE
DENTISTE

**C'EST
LA TIENNE**

659-9146

optométristes

**Ginette Langlois O.D.
Jean Bouchard O.D.**

OPTOMETRISTES

Sur rendez-vous
632-1630

192, St-Pierre, St-Constant

ROGER BRISSON OD
optometriste - visio-logiste

659-5771
659-3981

centre d'achats candiac
9 montcalm suite 300

podiatres

**ROBERT NOISEUX
PODIATRE**

Centre d'achats Candiac

9 Montcalm, suite 300
Candiac, P.Q. J5R 3L5

SUR RENDEZ-VOUS

659-9011

notaires

638-1731

JACQUES J. TRUDEAU

L.L.L., D.D.N.
NOTAIRE

HEURES DE BUREAU:
9 HRES À 17 HRES
SOIR ET SAMEDI SUR
RENDEZ-VOUS

252 A RUE
PRINCIPALE
DELSON

DOMAINE DES 4 LACS

Chalet à vendre dans le Nord près de St-Sauveur. Chalet 24 X 30 meublé, Franklin, 2 chambres fermées, grand salon, chauffage électrique, bord de l'eau, terrain 68 X 110. Pas de fondation.

JOUR: 674-6254
SOIR: 670-0882

DERNIERE CHANCE LASER

VENTE avant salon nautique

Évitez les foules

du salon nautique

Prix spéciaux en vigueur jusqu'au 21 février. Grande sélection de couleurs, entreposage gratuit!

FAITES VITE!

Le Coin du Laser 550 Delmar

Rd. Pointe-Claire 1-695-8330.

Vous pensez vacances?



Avez-vous pensé à vos photos passeport! Vous les aurez en moins de cinq minutes Et vous aurez plus de temps pour préparer vos vacances.



STUDIO CLAUDE JODOIN

Photographe

2192, DUPONT, MARIEVILLE J0L 1J0 460-7228

IMMEUBLES

Beaudry
INC.

**UN REVENU SUPÉRIEUR
VOUS INTÉRESSE?**

N'HÉSITÉS PAS! Joignez-vous à notre équipe gagnante et faites une carrière en immobilier. Aucune expérience n'est requise. On se fera un plaisir de répondre à vos questions.

**CE SEUL COUP DE FIL
PEUT CHANGER VOTRE
VIE ET VOUS ASSURER
LE SUCCÈS**

R. RAJOTTE 671-5570
R. BRUYÈRE 676-7955

La mémoire de la SPRS sur les MRC

7 MRC de taille moyenne

Dans le projet de mémoire qu'elle a l'intention de présenter aux quatre Comités de Consultation oeuvrant dans la région administrative 6-C, la Société pour le progrès de la Rive-Sud propose un découpage du territoire en 7 municipalités régionales de comté ayant comme assises les territoires suivants:

1) Zone Métro: Brossard, Longueuil, St-Hubert, St-Lambert, Boucherville,

Greenfield Park et Lemoyne (pop. 328,747)
2) Zone Vallée du Richelieu: de Chambly à Beloeil et Mont St-Hilaire (pop. 123,381).
3) Zone Châteauguay-Laprairie (pop. 99,890)
4) Zone Sorel-Contrecoeur (pop. 60,852)
5) Zone St-Hyacinthe (pop. 99,821)
6) Zone St-Jean-Iberville (pop. 93,455)
7) Zone Valleyfield-Huntingdon (pop. 86,349)

Ce projet de mémoire a

été présenté aux dirigeants municipaux et scolaires au cours de trois assemblées publiques d'information, dont la dernière a eu lieu à St-Hubert le 20 janvier dernier. Un mémoire final a été préparé par la suite et doit être présenté officiellement au cours des prochains jours.

La proposition de la SPRS tient compte des facteurs spécifiques suivants:

1) Les limites municipales

actuelles;
2) la continuité du territoire;
3) la viabilité de l'entité politique, en taille et en population;
4) un territoire permettant une décentralisation gouvernementale éventuelle;
5) les pôles naturels d'attraction;
6) les pôles de développement économique.

Selon la SPRS, la taille de chaque MRC proposée rencontre les objectifs de planification régionale, respecte la notion d'appartenance et englobe des domaines comme le transport, le tourisme et les loisirs, ce qui faciliterait les pressions à exercer auprès des gouvernements supérieurs.

Interrogé sur les réactions recueillies lors des assemblées d'information, le président René Lemaire a affirmé qu'il existait encore des réticences importantes des municipalités rurales face aux municipalités urbaines, ainsi que des réticences de villes comme St-Lambert et Boucherville face à un regroupement avec Longueuil. M. Lemaire a dit espérer toutefois que ces réticences se dissipent puisque lors de la rédaction des lettres patentes d'une MRC aucune ville, si grosse soit-elle, ne pourra imposer ses vues aux autres municipalités participantes.

Avis important

Le 17 décembre 1980, Santé et Bien-Être Canada interdisait l'usage de la mousse isolante d'urée formaldéhyde.

Toutes factures pour

travaux exécutés le ou après le 17 décembre, 1980 ne seront pas admissibles pour une subvention sous le Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes.

Ces matériaux sont: 8209 "Rapco", 8211 "Insulpray", 8220 "Key Foam", 8921 Urealite, 9161 "Interfoam", 9583 "Enfoam ou Enmousse".

La situation des caisses populaires et d'économie est saine

Le journal "Les Affaires", dans son édition du 10 janvier 1981, mentionne que 248 caisses populaires étaient déficitaires en 1980. Il paraît nécessaire d'apporter certains éclaircissements sur le sujet. En raison de la conjoncture économique défavorable et des fortes fluctuations des taux d'intérêt en 1980, certaines caisses populaires et d'économie ont connu une situation un peu plus difficile que d'autres. Il faut reconnaître que chaque caisse populaire ou d'économie constitue une entité juridique distincte; si la rentabilité des banques à charte était présentée pour chaque succursale, un phénomène analogue pourrait être observé.

Au niveau de l'ensemble des caisses populaires et d'économie, leur performance se compare avantageusement à celle des banques à charte. Alors que les bénéfices d'opérations de l'ensemble des banques à charte canadiennes augmentaient de 8,5% pour l'exercice clos le 31 octobre 1980 (1), ceux des caisses populaires et d'économie s'accroissaient de 13,2% pour la même période.

A partir d'un critère

commun de rentabilité, on observe que, pour chaque tranche de 100 dollars d'actif, les bénéfices d'opérations des banques à charte étaient en 1980 de 0,53 dollar comparativement à 0,55 dollar pour les caisses populaires et d'économie. Le rendement des caisses était donc supérieur à celui des banques à charte au cours de la période observée.

Cette performance des caisses populaires et d'économie Desjardins est d'autant plus remarquable que leurs activités sont essentiellement concentrées sur le marché domestique. En 1980, certaines grandes banques à charte canadiennes ont réalisé au-delà de 40% de leurs profits grâce à leurs opérations sur le plan international.

En conséquence, selon le directeur général de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, Monsieur René Croteau, la situation financière des caisses populaires et d'économie Desjardins considérée dans son ensemble est loin d'être inquiétante et continuera de s'améliorer avec le renouvellement des prêts en cours.

Pierre Marois annonce une hausse du salaire minimum en deux étapes

- A la recommandation du ministre du Travail et de la Main-d'œuvre du Québec, monsieur Pierre Marois, le Conseil des ministres acceptait dernièrement une hausse du salaire minimum qui sera porté à 3,85 \$ dès avril 1981, et à 4,00 \$ en octobre 1981.

Les taux spécifiques dont ceux des jeunes et des employés qui reçoivent des pourboires sont également augmentés dans les mêmes proportions, soit 5,5% en avril et 3,9% en octobre.

On se souviendra que depuis novembre 1976 le salaire minimum, qui était alors à 2,87 \$ (2,67 \$ pour les moins de 18 ans) a été successivement porté à 3,00 \$ en janvier 1977, 3,15 \$ (2,95 \$) en juillet 1977, 3,27 \$ (3,07 \$) en janvier 1978, 3,37 \$ (3,07 \$) en octobre 1978, 3,47 \$ (3,07 \$) en avril 1979 et 3,65 \$ (3,23 \$) en avril 1980.

Depuis le 1er janvier 1981, le taux québécois est deuxième au Canada ex aequo avec la Colombie-Britannique, derrière la Saskatchewan - Le salaire minimum québécois se situe en janvier à environ 43,1% du

salaire moyen, alors qu'en moyenne ce rapport sera de 40,7% dans l'ensemble des provinces.

A 3,85 \$, le Québec se situera au même niveau que la Saskatchewan qui a cependant annoncé une hausse à 4,00 \$ pour juillet 1981. Cette hausse maintiendra le salaire minimum sensiblement au même niveau qu'actuellement en proportion du salaire moyen (44,3%). Par ailleurs, le taux fédéral américain et les taux des états voisins du Québec ont atteint en janvier 3,35 \$ US, soit près de 4,00 \$ CAN.

"En avril 1981, les prix auront augmenté de 10,6% selon les projections, mentionne Pierre Marois, et la rémunération hebdomadaire moyenne des salariés sera augmenté d'environ 9,1%.

Les barèmes d'aide sociale et de supplément au revenu de travail ayant été révisés au 1er janvier 1981, le maintien du niveau d'incitation au travail nécessitait un ajustement du salaire minimum.

La formule de la hausse en deux temps (avril et

octobre) nous est apparue comme la plus prudente compte tenu de la situation actuelle du chômage, de l'évolution des taux ailleurs au Canada et du maintien de l'incitation au travail.

Toute hausse du salaire minimum doit en effet, ajoute Pierre Marois, viser à compenser la perte du pouvoir d'achat des travailleurs rémunérés à ce taux (en majorité des femmes et des jeunes de moins de 25 ans) en tenant compte de sa position relative par rapport au salaire moyen. S'ajoute à cet objectif la nécessité de considérer de façon réaliste les coûts pour l'entreprise qui a, elle aussi, des contraintes certaines.

Nous avons, à mon avis, établi un juste équilibre entre ces facteurs et la masse des travailleurs qui bénéficieront de cette hausse du salaire minimum, de même que les entreprises concernées ne manqueront pas, je pense, d'apprécier la volonté du Gouvernement du Québec et créer un climat économique et social satisfaisant pour l'ensemble des Québécois."

Pour être éligible au concours voici les

Avis de recherche



Règlements du concours CONDUCTEUR PARFAIT

En décembre dernier, la Ligue de sécurité du Québec en collaboration avec le Bureau d'assurance du Canada lançait le concours du **Conducteur Parfait**.

Ce concours, ouvert à tous les québécois possédant un permis de conduire, se termine le 1er mars 1981. Plus de 450 personnes se sont déjà inscrites à ce concours.

La personne dont le nom sera pigé au hasard devra, pour se mériter le prix de \$1,000.00 passer avec succès les tests d'évaluation professionnelle de la Ligue (test de vision, de réaction, de route et écrit), et signer une déclaration assermentée devant avocat à savoir que les faits et renseignements donnés lors de l'inscription au concours sont véridiques. De plus, cette personne devra autoriser la Ligue et le BAC à mener une enquête sur son dossier de route. Il est entendu que ce concours ne s'adresse pas aux routiers professionnels puisque la Ligue offre à ces derniers plusieurs programmes de reconnaissance dans le cadre du programme de sécurité - flottes motorisées.

Pour être éligible au concours voici les conditions d'inscription:

- a) ne pas avoir été impliqué dans un accident de la route depuis 5 ans.
- b) ne pas avoir eu de contravention depuis 5 ans.
- c) ne jamais avoir négligé l'entretien mécanique de son véhicule.
- d) ne jamais avoir manqué de courtoisie envers les usagers de la route.
- e) ne pas avoir provoqué ou contribué à un accident depuis 5 ans.

Si vous pensez remplir ces conditions, envoyez par écrit à la Ligue de sécurité du Québec: 6785 St-Jacques ouest, Montréal, Québec, H4B 1V3, votre nom, votre adresse / rue / ville / code postal, numéro de téléphone (résidence et place d'affaire), numéro de votre permis de conduire, le nom et le numéro de téléphone d'une personne de votre choix (pouvant servir de référence), le nom et le numéro de téléphone de votre courtier d'assurance, le nom et le numéro de votre police d'assurance automobile.

Informations supplémentaires: Ligue de sécurité du Québec: (514) 482-9110, Bureau d'assurance du Canada: 1-800-361-8220.

Avis aux locataires

Plusieurs locataires ont un bail d'une durée de 12 mois ou plus qui se terminera le 30 avril prochain. Si tel est votre cas, les informations suivantes vous seront sûrement utiles.

Votre propriétaire doit vous avoir fait parvenir un avis d'augmentation avant le 1er février s'il

désire augmenter votre loyer en mai prochain. Si vous avez reçu un tel avis et que vous jugez l'augmentation abusive, vous devez aviser par écrit votre propriétaire, dans le mois suivant réception de l'avis, que vous refusez l'augmentation. Votre propriétaire doit alors demander à la

Régie du logement de fixer le nouveau loyer dans le mois suivant la réception de votre avis de refus, sinon le bail sera prolongé aux conditions antérieures.

Pour plus d'information, communiquez avec le bureau de la Régie du logement le plus près de chez vous.

Donnez pour voir

Pourriez-vous lire les yeux fermés?

Plus de 20,000 aveugles ont besoin de livres pour leurs études, pour vivre.

Vos dons permettent à La Magnéthèque et à ses 600 volontaires de leur fournir gratuitement des livres enregistrés sur bandes sonores.

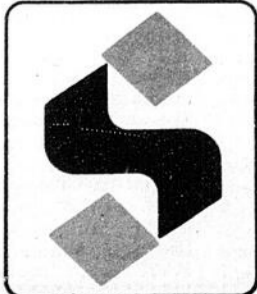
DONNEZ POUR VOIR. COMMENT?

Envoyez vos dons à La Magnéthèque, 1030, rue Cherrier, suite 105, Montréal, H2L 1H9.

Raymond Charrette

STEFAN

Page 36 - LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981



DELSON

**SPÉCIAUX IMBATTABLES
ET SERVICES INÉGALABLES !**

*Une charcuterie, une boulangerie
et un choix d'épicerie unique aux alentours.*

SPECIAL DELSON!

LONGE DE PORC FRAIS
BOUT DES CÔTES
3 1/2 LB ENV.
LA LB

1.25

SPECIAL DELSON!

LONGE DE PORC FRAIS
BOUT DU FILET
3 1/2 LB ENV.
LA LB

1.45

SPECIAL DELSON!

FOIE DE PORC EN TRANCHES
PRODUIT DÉCONGÉLÉ
LA LB

.49

SPECIAL DELSON!

BOEUF HACHÉ MAIGRE
(PROVENANT DE PARTIES FRAICHES SEULEMENT)
LA LB

2.28

SPECIAL DELSON!

PAIN DE VIANDE TOUR EIFFEL
LA LB

2.69

SPECIAL DELSON!

FROMAGE GOUDA HOLLANDAIS DOUX ANCO
LA LB

3.49

SPECIAL DELSON!

KINNOWS SUNKIST DE CALIFORNIE
LA LB

.49

SPECIAL DELSON!

CHAMPIGNONS DE CULTURE CANADIENNE
POT DE 8 OZ

.98

SPECIAL DELSON!

OIGNONS À BOUILLIR DU QUÉBEC CANADA NO 1
SAC À MAILLES DE 10 LB

1.19

SPECIAL DELSON!



**CHAMPIGNONS
ENTIERS
RIVIERA**
BTE DE 10 OZ LIQ.

CATEGORIE DE CHOIX
**CHAMPIGNONS
ENTIERS**
10 oz liq 284 ml

.75




*Pour
les amateurs
de vrai bon pain!*



Notre boulangerie, c'est l'arôme irrésistible du bon pain français confectionné sur place et les connaisseurs l'ont adoptée. Chaque jour, devant vous, nos experts boulangent quantité de pains de toutes sortes. Imaginez, vous n'avez qu'à choisir votre pain préféré... Et ce n'est pas le choix qui manque! Ficelle, baguette, épi, miche, couronne etc. sont tous alignés bien chauds et odorants... Pour compléter le délice, notre pâtisserie connexe vous offre pâtisseries à la crème, gâteaux spécialement décorés pour toutes vos occasions de réjouissances, tartes alléchantes et toutes ces petites gourmandises qui savent contenter les becs sucrés.

SPECIAL DELSON!



**POMMES
MC INTOSH**
A.C. - DU QUÉBEC
DE FANTAISIE
SAC CELLO DE 4 LB

1.09

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame au supermarché de Delson jusqu'à la fermeture mardi prochain 18 h. D'autres articles sont en réclame à ce supermarché et dans tous les supermarchés de la région de Montréal. Veuillez vous référer à notre annonce du mercredi paraissant dans les grands quotidiens. Il est possible que certains articles, particulièrement les articles non-alimentaires, soient offerts dans un format différent de celui annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

SPECIAL DELSON!



**THON BLANC
ÉMIETTE**
CLOVER LEAF
BTE DE 184 g

1.39

SPECIAL DELSON!



**POIRES
BARTLETT**
STEINBERG
EN DEMIES OU EN QUARTS
CANADA DE CHOIX
BTE DE 28 OZ LIQ.

.87

SPECIAL DELSON!



**SOUPE AUX
LÉGUMES OU AUX
TOMATES**
AYLMER
BTE DE 10 OZ LIQ.

.29

SPECIAL DELSON!



MAYONNAISE
KRAFT
POT DE 500 mL

1.07

SPECIAL DELSON!



**SAUCE POUR
SANDWICH CHAUD
AU POULET**
ESTA
BTE DE 400 mL

.35

SPECIAL DELSON!



**PAIN AU
FROMAGE**
STEINBERG
454 g (16 OZ)
(FAIT SUR LES LIEUX
LE JOUR MÊME)

.79

SPECIAL DELSON!



**SACS À
ORDURES**
STEINBERG
26"X36"
POT DE 25

2.29

SPECIAL DELSON!



**ASSIETTES
EN MOUSSE DE
PLASTIQUE**
STEINBERG
9" - POT DE 20

1.00

LE REFLÈTE - Mercredi le 11 février 1981 - page 37

LES NEGOCIATIONS LOCALES ENTRE LES ENSEIGNANTS ET LES COMMISSIONS SCOLAIRES DE BROSSARD, LA PRAIRIE, NAPIERVILLE ET LA REGIONALE LIGNERY

RUPTURE DES NEGOCIATIONS PAR LA PARTIE PATRONALE LE VENDREDI 6 FEVRIER 1981

- 1-** La partie patronale ne répond même pas aux dernières offres des enseignants.
- 2-** Il ne reste qu'un chapitre sur la table et seulement 12 clauses dans ce chapitre à régler.
- 3-** Pourtant dans la semaine du 2 au 6 février 1981 - 2 chapitres ont été paraphés: il y a donc possibilité de s'entendre.

- 1-** Les commissions scolaires n'ont pas versé la rétroactivité pour 1979-1980 aux enseignants.
- 2-** Les enseignants sont payés selon les échelles de traitement de 1978-1979 indexés.

C'EST DE LA PROVOCATION!

LES COMMISSIONS SCOLAIRES VEULENT-ELLES POUSSER LES ENSEIGNANTS A FAIRE LA GREVE?

L'A.P.L.

L'ASSOCIATION DES PROFESSEURS DE LIGNERY

LE

REFLET**sports****ANDRE CENTRE DE SPORT**

TEL. 632-1378

150 CENTRALE STE-CATHERINE CO. LAPRAIRIE
VENTE & REPARATION DE BICYCLES ET MOTOS ARTICLES DE PECHE**Super rallye annuel**

Chers amis motoneigistes,

Cette semaine, je vais parler uniquement de

notre Super Rallye Annuel qui se tiendra le 22 février prochain. Premièrement, si jamais Madame Laneige décidait

de faire sa capricieuse et de ne pas nous faire profiter de son doux manteau clair; le Rallye aurait lieu le même jour, à la même heure sauf qu'il serait effectué en automobile.

Pour les inscriptions, vous n'avez qu'à vous rendre au local du club (salle Lafleur) entre 7:00 a.m. et 2:00 p.m. Le déboursement pour cette activité n'est que de 7.00 \$ à l'inscription.

Ce montant n'est vraiment pas exagéré car, si vous prenez le temps de bien observer le Rallye, les Miches ont pour vous 80 trophées et prix qui vous seront remis après la vérification des résultats. Cette remise des prix aura lieu le soir même à 8:00 p.m. au local du club (salle Lafleur).

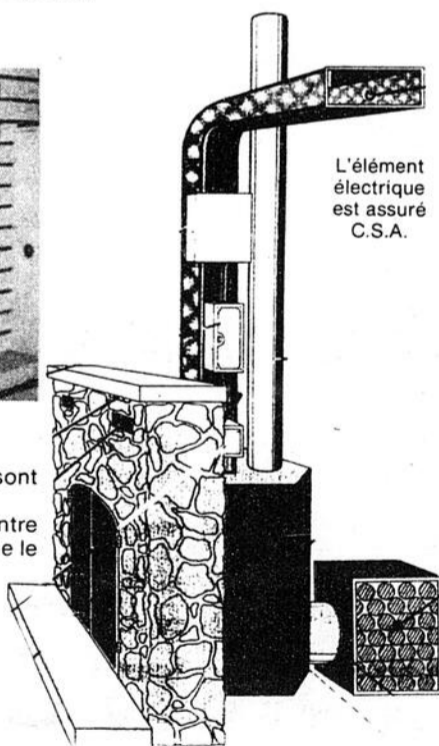
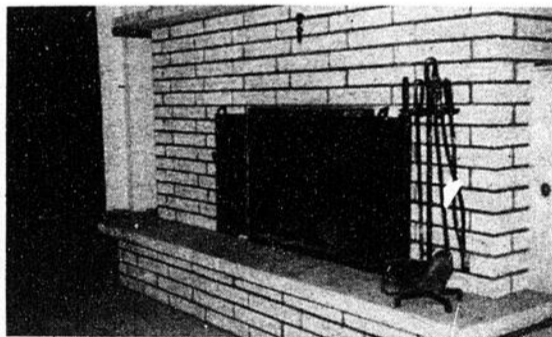
Nous vous attendons en grand nombre. Ne nous oubliez pas car c'est vous qui seriez perdant...

A la prochaine,

Jo-Anne Lestage,
Publiciste**Ligue de hockey Junior Richelieu**

Statistiques: partie 1 à 133, moins la partie 116,

EQUIPES	CLASSEMENT DES EQUIPES							
	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	PUN
St-Hyacinthe	38	34	3	1	313	164	235	816
St-Lambert	38	24	11	3	231	168	187	874
Longueuil	37	22	13	2	198	169	163	999
Drummondville	37	17	17	3	218	176	159	782
Chambly	37	13	24	-	180	231	120	1046
Delson	39	12	26	1	170	283	113	956
St-Jean	38	5	33	-	169	297	79	1192

ECONOMISEZ JUSQU'À 50% SUR VOS COÛTS DE CHAUFFAGE**SYSTEME CENTRAL AU BOIS ET À L'ÉLECTRICITÉ**

L'élément électrique est assuré C.S.A.

COMPRENANT:

- Foyer à flamme ouverte traditionnel
- Fournaise à bois (lorsque les portes en vitres sont fermées)
- Système de chauffage électrique incorporé, qui entre en fonction selon le réglage du thermostat, lorsque le chauffage au bois ne suffit pas (la nuit ou le manque de combustible solide).
- Enfin pour une sécurité incomparable, nous avons intégré un système de lampes témoins qui vous renseignent constamment sur le bon fonctionnement de tout le système de chauffage exceptionnel ou s'il y a surchauffage ou bris.

Une démonstration vous est offerte sur rendez-vous, ou un agent de la compagnie passera vous voir pour vous expliquer le chauffage du futur qui existe présentement mais ceci seulement avec notre système exclusif.

Si vous avez l'intention d'investir dans un foyer, sans obligation de votre part, venez comparez avant de prendre votre décision finale.

CONTRÔLE DE SECURITE LAMPES TÉMOIN**INDUSTRIES BEL-O-FLAM INC**

30 ST-MARC, ST-PHILIPPE

659-3601**LIGUE DE HOCKEY O'KEEFE HORIZON 80 ST-CONSTANT****L.L. AUTOMOTIVE BAFOUE**

Lors de la première rencontre, l'Ameublement Bloyd a écrasé le L.L. Automotive par le pointage de 13 à 5. L'Ameublement Floyd a joué une bonne partie mais il faut avouer la grande faiblesse du gardien de but adverse. Pour l'Ameublement Floyd, Ghislain Bouvrette et Benoit Martin ont récoltés un tour du chapeau chacun: Michel Mastrojoseph, Luc Foucault et Maurice Beaumier avec un but trois passes. Pour le L.L. Automotive sans doute

un peu découragé, Yves Vaillant a brillé dans la défaite avec un truc du chapeau et nplus d'amasser une passe, Jean Charbonneau avec trois mentions d'assistance, Egide Dupuis et Bertrand Dumont avec un but chacun.

MANON BENETTE HUMILIE

A la deuxième partie de la deuxième partie, le Super Sport a sûrement joué sa meilleure partie de la saison en écrasant le Manon Bénétte qui détient la tête du classement au compte de 9 à 2 et aussi garder

espoir au titre de championnat. Ont brillés pour le Super Sport: Albert Tremblay avec un tour du chapeau en plus de se mériter deux passes, Ronald Bourdeau, trois buts, une passe, Sylvanie Méthot, deux buts trois passes, Richard Bégin un but, Danhy Murphy, et Jean Bissonnette avec trois passes chacun, Michel St-Pierre deux passes et aussi une belle performance du gardien Michel Beaumier. Pour le Manon Bénétte qui n'était pas dans son assiette, François d'Amour a marqué les deux filets de son équipe.

Raymond Charbonneau**Plongez avec l'école de plongée sous-marine du Haut Richelieu**

Si vous avez 14 ans et plus, êtes en bonne santé, êtes capable de nager une distance de 100 mètre (Style libre) vous pouvez apprendre la plongée. Les

cours ont un total de 36 heures à raison de 1 fois par semaine durant 11 semaines, le cours mène au diplôme de "Plongeur autonome". Le certificat

est approuvé par NAUI OU PADI Association internationale. Côté équipement tout ce que vous avez de besoin est votre propre équipement de base masque, palmes, tuba. L'école fournira tout autre équipement pendant le cours. Durant la certification en eau libre vous devrez effectuer une location de fin de semaine. les cours sont offerts en coopération avec Réal Béchard Sport 217 St-Jacques, St-Jean, P.A. tél.: 346-3726.

A la piscine du Cegep, 30 Boul. Du Séminaire, St-Jean, P.Q., tél.: 347-5301. Et à la piscine du centre sportif Jean de La Mennais, 870 Chemin St-Jean, Laprairie, 659-2315.

**LES ENTREPRISES****GILBERT BEAUPRE INC. ENTREPRENEUR ELECTRICIEN**

Avec tout achat d'un foyer ou système de chauffage exclusif de BEL-O-FLAM,

obtenez un rabais de

\$75.00

sur l'installation

SPECIALITES:

Installation générale de système de chauffage électrique et changements de branchements.

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

16 PETIT ST-CLAUDE ST-PHILIPPE

659-2070**En natation Jean-François Potvin en évidence**

Lors d'une Rencontre Provinciale Bout d'Chou tenue récemment à la Piscine Olympique de Montréal, à laquelle près de 600 nageurs âgés de 6 à 10 ans participaient, 3 jeunes de Candiac, s'entraînant avec le Club de Natation Samak de Brossard, montèrent sur le podium d'honneur. Jean-François Potvin, âgé de 7 ans seulement, y alla d'une médaille d'Or au 50 brasse, 2 d'Argent au 50 libre et 50 papillon, et une de Bronze au 100 libre, en plus de participer à la victoire de son équipe de relais libre.

Louise Durocher

LE REFLET - Mercredi le 11 février 1991 - page 39

11

11

11

LIGUE RIVE-SUD

LAURENTIDE

DE

STE-MARTINE



COMMENTAIRES

Amateurs de hockey si vous êtes pas venus voir ces équipes le dimanche de 17 heures à 20 heures il serait temps de venir et d'y amener la visite car il y a de l'action à Ste-Martine. St-Rémi veut absolument sortir de la queue Ste-Martine veut absolument monter en tête. Encore une fois (c'est un record) St-Rémi a annulé étant en avant 2 à 1 avec 8 secondes Serge Desparois a nivelé le pointage et un autre point a été compté mais annulé étant au son de la sirène que Danny Mc Arthur a pas digéré du St-Urbain et fut puni. Ça été tout un match. St-Rémi 2., St-Urbain 2.

Dans la deuxième partie le seul club qui a réussi à battre un superbe bon joueur Normand Thibault qui joue toujours

une bonne partie a compté le but de la victoire et troisième. Boy oh boy c'est pas fini ça paraît que les éliminatoires approchent ça se corse il y a pas de fils d'araignée dans les bandes car ça plante ça patine ça prend les grosses car les parking ça changent de couleur quand on frappe. La semaine prochaine St-Isidore contre St-Rémi WOW et puis Ste-Martine VS St-Urbain les rivaux depuis longtemps. Bonne semaine on vous remercie d'être venu et on vous attend la semaine prochaine.

Les étoiles pour St-Urbain Serge Desparois Danny Mc Arthur pour St-Rémi Raymond Laroche. Daniel Potvin. Pour Ste-Martine, Normand Thibault, Sylvain Montpetit et St-Isidore Marcel Provost Sylvain Dubuc.

LIGUE RIVE SUD LAURENTIDE STE-MARTINE

Classement	PJ	V	D	N	TOT.
St-Isidore	19	12	3	4	28
Ste-Martine	19	10	7	2	22
St-Urbain	19	5	10	4	14
St-Rémi	19	2	9	8	12

LIGUE DES BONS AMIS DE ST-REMI



Serres Rougeau 1
Lestage & Fils 6

Le Lestage & Fils fait la pluie et le beau temps en se rapprochant dans la course pour le championnat de la saison régulière.

Michel Marcotte ouvre le pointage des aides à J.P. Cloutier et Roger Potvin à 9:22 secondes. Michel Marotte son deuxième match ass. de J.P. Cloutier et Roger Potvin. J.P. Cloutier ass. de J.P. Burdet. Michel Duclos procure le seul point des Serres Rougeau ass. Yvan Ste-Marie et Réjean Roy.

Michel Lavoie ass. de René Desgroseilliers et J.P. Martin donne une avance de 3 buts au Lestage Fils. Roger Potvin sans aide et René

Desgroseilliers celle l'issue du match ass. de J.P. Burdet et Réal Poissant.

Ste-Marie Auto 3
Potvin Ass. 8

Le Potvin Ass. se rapproche à 1 point des Serres Rougeau dans le classement général. Les pointeurs du Potvin Ass. Roger Chalifoux avec un tour du chapeau Jean Lepage et Claude Normandin avec deux chacun, l'autre pointeur Yvon Legault. Les pointeurs du Ste-Marie Auto Denis Riendeau avec deux buts et Yves Goneau des ass. à Yvan Dubas et Yves Goneau et Robert Provost.

Peut-être le Lestage Fils peut-il arrêter le Potvin Ass. une seconde fois?

ESSAYEZ CE QUE NOUS AVONS A VOUS OFFRIR LA DODGE 024



- comparez le millage
- appréciez les tractions avant
- admirez leur nouvelle silhouette
- notez leur économie
- comparez leur coût

A partir de
\$5993.00
transport et préparation en sus

NOUS AVONS QUELQUES MODELES 80 EN INVENTAIRE A PRIX "INCOMPARABLE"

CHRYSLER: LA COMPAGNIE DE LA TRACTION AVANT AU CANADA LE MOYEN DE COMBATTRE LE COUT DE L'ESSENCE

LUCERNE AUTOMOBILE CANDIAC INC.

185 Boul. de l'Industrie Candiac

659-5475



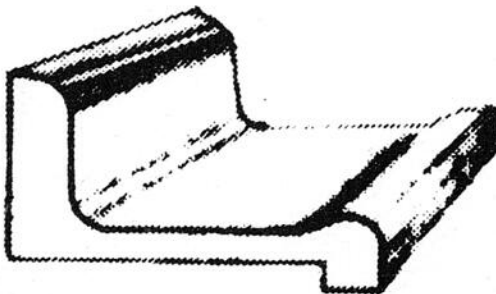
NOUS SERONS AU SALON NATIONAL DE L'HABITATION DU 19 FEVRIER AU 1er MARS '81

VOUS RENDRE COMPTESUR PLACE DE VOS PRIX "AVANTAGEUX"...



Modèle "ONYX" disponible en 3 choix de couleur.

COMPTOIR MOULÉ



- Grandeurs sur mesures.
- Choix de couleur.
- Installation si désirée

- Taillée dans la grande tradition québécoise
- Des armoires aux lignes sobres dont la beauté défie le temps
- Construction solide en chêne ou en pin
- Finis naturels, nuancés ou ombragés
- Installation simple par des professionnels
- Fonctionnelles et faciles d'entretien
- Garantie explicite contre tout défaut de fabrication
- Comptoirs en marbre
- Vanités de salle de bain
- Accessoires
- Comptoirs moulés

ESTIMATION GRATUITE:
À DOMICILE!
FAITE PAR NOS EXPERTS.

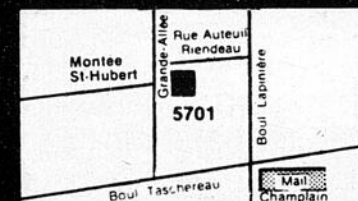


La Boutique de l'Armoire

5701 rue Auteuil BROSSARD
462-3673

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI AU MERCREDI:
8H30 À 5H P.M.
JEUDI & VENDREDI:
8H30 À 9H P.M.
SAMEDI: 8H30 A.M. À 4H P.M.

VENEZ VISITER
NOTRE SALLE DE MONTRE



NOUS SOUHAITONS LA BIENVUE A

Yves Longtin

qui s'est joint récemment à

l'équipe des immeubles Beaudry Inc. M. Longtin est résident de St-Constant et bien connu dans ce secteur.

Pour vos transactions immobilières, n'hésitez pas à le contacter.

676-7955 ou 632-1395

IMMEUBLES

Beaudry
INC.

BROSSARD REALTIES

Ligue de hockey majeur rive sud Molson

St-Constant 6 St-Chrysostome 3
L'As de la Brasserie de St-Constant a pu maintenir son avance de 4 points en première position en battant St-Chrysostome au compte de 6 à 3 grâce à

la magnifique performance de Richard (Bidou) Latour qui est allé de 2 buts 3 passes et il ne faudrait pas oublier Alain (constable) Leclerc avec ses 2 buts une passe. Les autres compteurs de l'As

de la Brasserie ont été Georges Bardis et Normand Fortier.

Tous les amateurs de hockey de la région sont invités à venir voir l'équipe de St-Constant qui à sa première année

dans la ligue a réussi à se hisser en tête du circuit et qui est présentement considéré comme le meilleur club de la ligue. Bienvenue à tous!



Club de chasse et pêche de La Prairie Inc.

L'Association de chasse et de pêche de La prairie vous informe, qu'il y aura un cours de maniement d'armes à feu, pour les gens âgés de douze ans et plus. Ce cours se tiendra à la Maison à tout le Monde, 235 chemin de St-Jean à La Prairie, le 15 février 1981 à 8:00 a.m.

Toutes les inscriptions doivent être faites, avant le 12 février 1981. Pour toutes informations, composez: le soir Boivin Jacques 659-6361, mardi et mercredi entre 6:00 et 9:00 p.m. J.L. Déodat 659-2281, le jour Rona Sport 659-3360, le jour Langevin Sport 659-1082.

Je vous remercie de votre collaboration, Votre toute dévouée publiciste

Lise Boivin

Jacques Laberge
Claume Ouimet
Jean Touchette
Réjean Brière
Georges Bardis
Alain Demers
André Guillemette
Richard Latour
J.-L. Tremblay
Philippe Montcalm

LES COMPTEURS

	BUTS	ASS.	TOT.
St-Chrysostome	27	22	49
St-Chrysostome	16	31	47
Léry-Châteauguay	26	12	38
Ormstown	19	17	36
St-Constant	17	16	33
St-Constant	11	21	32
Ormstown	16	14	30
St-Constant	16	13	29
Ormstown	19	9	28
Ormstown	11	16	27

PROCHAINS PROGRAMMES

Mardi, 10 février 1981 Léry-Châteauguay v

PROCHAINS PROGRAMMES

Mardi, 10 février 1981: Léry-Châteauguay vs Mercier, St-Constant vs Ormstown.
Vendredi, 13 février: Léry-Châteauguay vs St-Constant, Mercier vs St-Chrysostome.
Mardi, 17 février 1981: St-Isidore vs St-Chrysostome, Ormstown vs Mercier.

CLASSEMENT DES EQUIPES

	P.J.	G.	P.	N.	B.P.	B.C.	TOT.
St-Constant	24	16	5	3	100	45	35
Ormstown	25	14	6	5	111	89	33
Léry-Châteauguay	24	12	10	2	88	77	26

	P.J.	G.	P.	N.	B.P.	B.C.	TOT.
St-Constant	24	16	5	3	100	45	35
Ormstown	25	14	6	5	111	89	33
Léry-Châteauguay	24	12	10	2	88	77	26
St-Chrysostome	24	10	12	3	90	107	23
Mercier	25	8	15	2	73	97	18
St-Isidore	25	6	18	1	83	131	13

MOYENNE DES GARDIENS DE BUT

Yvan Houle	St-Constant	1.87
André Burgoyne	Léry-Châteauguay	3.20
Paul Lefort	Ormstown	3.56
Yves Desjardins	Mercier	3.88
John Rugenius	St-Chrysostome	4.28
Michel Gaboriau	St-Isidore	5.24

Ligue de hockey majeure Rive-Sud

Avec seulement six parties à jouer, l'As de la Brasserie prend une avance de quatre points en première position.

Les deux derniers matchs disputés par l'équipe de l'As de la Brasserie, soit contre le Châteauguay-Léry et le Mercier lui ont permis de se hisser seul au premier rang grâce à des victoires de 6-2 et de 4-0.

Dans la rencontre qui opposait le St-Constant et Châteauguay-Léry, les hommes de Paul Latour ont bien fait leur travail n'offrant que peu d'ouverture à l'adversaire et profitant eux-mêmes des opportunités offertes par le Châteauguay. Ce fut un match de type très conventionnel qui n'a pas fait sursauter personne de son siège: le manque de spectaculaire se

faisant sentir. Cependant

pour Latour et ses troupiers le deux points au classement est plus important que l'allure du match. Les pointeurs pour le St-Constant dans cette partie furent: Richard Latour deux fois, Georges Bardis, Marcel Provost, Roger Paré et André Grand-Maison un chacun.

Dans la première partie du programme de vendredi dernier le St-Constant disposait du Mercier par la marge de 40. Le St-Constant qui ne semble pas vouloir s'en laisser

imposer par personne de ce temps-ci, s'achemine lentement vers un premier championnat en autant d'année de participation dans le circuit Don Noonan. AU premier vingt, Richard Latour ouvre le pointage sur une passe de Georges Bardis. Ensuite Jacques

"Coco" Fyfe sur une passe d'Alain Demers élargit l'écart entre les deux équipes. Afin de bien clouer le cerceuil Normand Fortier ajouta les deux derniers filets de la partie. Le jeu du match a été sans contredit la passe parfaite réalisée sur le but de Jacques Fyfe; une passe qui ne ressemblait étrangement aux passes du grand 19 du Canadien de Montréal.

La fin du calendrier régulier s'annonce très intéressante et très serrée également, donc donnez-vous la peine de venir encourager vos équipes. C'est une invitation lancée à tout le monde et en particulier aux gens de St-Constant: L'As de la Brasserie a besoin de vos encouragements.

Daniel Gaudreau

VIVE la diffé-rente!

Surtout quand elle est tout à votre avantage

la diffé-rente notre nouvelle rente viagère différée vous offre quatre avantages supérieurs et plusieurs autres avantages décisifs.

Ses avantages supérieurs

- Vous vous constituez une **rente à vie garantie par contrat**, ce qui n'est pas le cas d'un simple REER.
- Vous pouvez souscrire une **assurance-dépôt en cas d'invalidité prolongée**. Ainsi vos versements sont garantis, même si vous êtes dans l'incapacité de travailler.
- Vous obtenez un **service personnalisé**, assuré par les représentants de notre coopérative d'assurance-vie, à votre demande et à votre convenance.
- Vous pouvez **différer des impôts** tout en vous constituant une solide rente. Vous pouvez même l'enregistrer comme un REER.

Ses avantages décisifs

- Vous pouvez déposer **\$100 ou plus, quand vous voulez, quand vous pouvez**.
- Vous obtenez un **taux d'intérêt élevé, garanti de 5 ans en 5 ans**.
- Vous n'avez pas à vous soucier de l'administration, les **intérêts étant composés annuellement** au taux garanti.
- Vous ne payez **aucuns frais d'acquisition** sur chaque dépôt subséquent au premier (\$50 sont déduits du dépôt à l'ouverture du contrat) ou **frais d'administration** durant l'accumulation. Parfois, il pourrait y avoir des frais minimes lors d'un rachat ou à l'échéance.

Votre mieux-être et votre avenir financier ne dépendent que de vous. Consultez un de nos représentants et profitez sans tarder de

la diffé-rente...



M. Dandurand, a.v.a. Delson (514) 632-2523



Huguette Plante, a.v.a. Brossard (514) 678-4104



Claude Bissonnette, a.v.a. Directeur d'agence St-Jean (514) 348-6815



N.B. Ceux et celles qui ont \$10,000 ou plus à placer, peuvent profiter de notre rente viagère différée à prime unique. Elle ressemble beaucoup à la diffé-rente...

NOUVEAU DANS LA REGION

POMPES NAPIERVILLE INC.

259 ST-MARTIN (FACE A L'EGLISE)
NAPIERVILLE QUE. JOJ 1L0 C.P. 1000
245-7504

VENTE & RÉPARATION

EN USINE SEULEMENT

Systemes d'eau de toutes marques

POUR FERME - MAISON
CHALET - USINE

NETTOYAGE AU SABLE - PETITES PIECES
(Sandblasting) 24" x 24" MAX.

LUNDI AU VENDREDI: 8.30 A.M. A MIDI
1 P.M. A 5 P.M.

AVRIL - MAI - JUIN - LE SAMEDI DE 8 AM A MIDI

PIERRE DEMERS PROP.

NOUVEAU DANS LA REGION

NOUVEAU DANS LA REGION

NOUVEAU DANS LA REGION

LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981 - page 41

11

11

11

**SUPER
VENTE DE
LIQUIDATION**



10 à 50%

DE RABAIS
sur toute la
marchandise
automne-hiver
en magasin

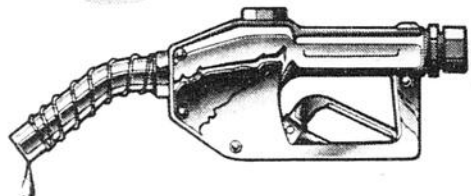
**HABITS SUR MESURE
JUSQU'A GR. 60**

La Demerserie

761 Boul. Ste-Elisabeth
La Prairie

659-8129

(Voisin des Tissus du Québec)



CANDIAC TOYOTA INC.

"OH! ÇA C'EST SENSASS!"

SPECIAL DE LA SEMAINE

TERCEL

2 portes SEDAN

à partir de \$ **5478.00**

TRANSPORT ET PREPARATION EN SUS



CANDIAC TOYOTA

**183 BOUL. INDUSTRIE, CANDIAC
659-6511**

Page 42 - LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981

Hockey mineur Sainte-Catherine.

**Mercredi, 4 février
ST-CONSTANT A STE-
CATHERINE**

Atome CC
St-Constant 2 Ste-Cath 0
Nos Atomes ont
manqué de jeu d'ensem-
ble et de vitalité et ont dû
s'avouer vaincus 2 à 0
face aux Bruins.

Pee Wee CC
St-Constant 9 Ste-Cath 0
Rien à faire contre la
superbe machine des
Bruins. Nos petits Pee
Wee ont dû s'incliner 9 à
0. Il ne faut quand même
pas se décourager, le

pointage n'indique pas la
partie. Il ne faut jamais
abandonner.

Bantam CC
St-Constant 1 Ste-Cath 4
Consolation de la
soirée, nos Bantam
continuent leur série de
succès. Une autre belle
victoire d'équipe contre
St-Constant. Les nôtres
n'ont perdu qu'une joute
régulière cette saison.

Midget CC
St-Constant 2 Ste-Cath 1
Il s'en fallait de peu
pour que nos Midget

annulent. Ils nous ont
offert une de leur plus
belles parties de la saison
en travaillant d'arrache-
pied de la première à la
dernière minute. On a
perdu mais avec cinq
minutes de plus, qui
sait?...

Félicitations à notre
Bantam CC qui s'est
rendu en Finale Consola-
tion lors du Tournoi de St-
Eustache la fin de
semaine dernière. Nos
joueurs ont bataillé dur
tout au long du tournoi
mais on perdu 3 à 1 la
finale contre l'équipe de
l'Ancienne-Lorette.

Michel Brossard

**Jeudi 5 février
Midget CC**

St-Cath 1 Delson 7
Le Midget, comme cela
arrive souvent, ne
parvient pas à contenir
l'équipe adverse en
deuxième période. Et

c'est ce qui c'est encore
produit. Il faut dire que
l'équipe compte plusieurs
joueurs blessés.

Dimanche 8 février
Juvenile CC
Ste-Cath 1 Candiac 3

Défaite du Juvenile 3 à
1 devant les Jets et
pourtant, il n'en manquait
pas gros dans la finition
des jeux pour gagner.

Les employés du res-
taurant du Centre du
Portage ainsi que le
sympathiques proprié-
taires Rose-Marie et Yvon
Viel ont remis leurs
pourboires et les dons
des clients au Téléthon de
la Paralysie Cérébrale.
Une somme de \$100. a été
ainsi ramassée. Félici-
tations pour votre beau
geste.

Bonne semaine à la
grande famille des Kings!
Michel Brossard

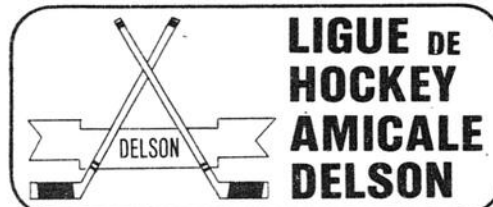
Ligue de sacs de sable Valboisé

POSITION DES EQUIPES
LES HUITRES 56
LES ESCARGOTS 52
LES CRABS 49
LES SCORPIONS 37
LES PETONCLES 27
LES AS 19

**LE PLUS HAUT DOUBLE
DE LA SEMAINE**
HOMMES: JACQUELIN
LAPIERRE: 7340.
DAMES: GEORGETTE
CHOLETTE: 7230.

St-Mathieu; 4 fév. 1981
Pauline Bourdages,
publiciste.

Le plus haut simple:
HOMMES: CHRISTIAN
FORTIN: 4120.
DAMES: JOCELYNE
BASTIEN: 4300.



**LIGUE DE
HOCKEY
AMICALE
DELSON**

	PJ	G	P	N	BP	CP	PTS
Delices Cormier	22	13	6	3	92	53	29
Sabres du Buffle	22	12	7	3	71	64	27
Station service Delson	22	9	11	2	59	66	20
Distributions Oasis	22	5	15	2	56	95	12

	B	A	PTS
G. Robert	21	26	47
D. Laverrière	22	22	44
R. Faille	16	28	44
M. Trudeau	15	24	39
R. Gordon	19	18	37
M. Biscotti	14	13	27
R. Legault	13	10	23
J. Trudeau	11	11	22
R. Dulude	10	12	22
D. Faille	10	12	22

PROCHAINES JOUTES

Date 16 fév. 21h00 Sabre Buffle vs Dist. Oasis
Date 16 fév. 22h00 Délices Cormier vs Station Service
Delson.

Bienvenue à tous
au Centre Sportif Delson

DU 16 AU 27 FEVRIER 1981

GRUPE A:

Elèves actuellement dans nos écoles:
faire parvenir la feuille d'inscription
officielle avant le 27 février 1981.

GRUPE B

Du 16 au 27 février 1981, les parents
devront se présenter pour l'inscription
de leur enfant dans chacune de nos
écoles de 13:30 heures à 15:30 heures.

Jean Daigneault secrétaire-général
Jean-Guy Hudon directeur général

Ste-Marie Automobiles Ltée
540 rue Notre-Dame, St-Rémi



Mon
concessionnaire
Chevrolet-
Oldsmobile

Armand Lelièvre
représentant

**454-4614
821-5529**



Association de Ringuette de Saint-Constant

La ringuette de St-Constant a fourni pour le Téléthon de la Paralyse Cérébrale

Eh oui, l'association de la ringuette de St-Constant a fourni pour le téléthon de la paralyse

célébré, chaque fille a donné sa petite part pour ramasser un grand total de \$220. Merci à vous tous.

Mercredi soir les novices de St-Laurent recevaient les Saintes de St-Constant. La partie s'est bien déroulée pour St-Constant puisque St-Constant l'on remporté 15 à 1. Je ne peux vous mentionner toutes les compteuses vu le trop gros nombre de buts. En vérité c'est toute l'équipe qui a collaboré à cette victoire.

Le lendemain soir les Belles 1 de St-Constant ont disputé une partie au Centre du Portage où

Notre Dame de Grâce était leurs adversaires. St-Constant a gagné la partie par défaut puisque Notre Dame de Grâce n'avait que 5 de leurs joueuses, donc la victoire est de 1 à 0 pour St-Constant.

Quant aux JR Belles elles se sont inclinées devant Delormier au compte de 12 à 4. Les marqueuses sont: Nathalie L'Anglais 1 but, Maryse Fortin 2 buts 1 ass., Nathalie Cauvier 2 buts 1 ass. et Julie Turgeon 1 ass.

Vendredi dernier nos Belles 2 de St-Constant se sont rendues à Anjou pour disputer une partie qu'elles ont perdue 11 à 3. Nos buts ont été marqué par France Tremblay, Sophie Surprenant et Michelle Lafrenay.

Notons que les Belles 1 et les JR Belles de St-Constant, iront nous représenter aux Jeux Régionaux de la Rive Sud. Les jeux se tiendront à Iberville le 14 et 15 février. Vous êtes les bienvenus à venir les encourager.

Les parties de cette semaine:

NOVICES: Jeudi 12 février à 20h30. St-Hubert VS St-Constant au Centre du Portage.

JR, BELLES: Jeudi 12 février à 19h00. St-Constant VS Ste-Martine.

BELLES 2: Samedi 14 février à 17h00. Notre Dame de Grâce VS St-Constant au Centre du Portage.

Bonne Chance.
Suzanne Dumouchel

ligue Olympic St-Constant



Résultats du 3 février: Thibert 5 Beauvais 5

Dans la première joute au programme, le Beauvais a continué sa remontée au classement en limitant le Thibert Auto, équipe invaincue depuis le 4 novembre dernier, à un match nul de 5 à 5.

Mais ce ne fut pas de tout repos car l'équipe Beauvais, après avoir pris une avance de 4 à 1 tôt en troisième période, a dû résister aux attaques soutenues du Thibert.

Pour le Beauvais, se sont mis en évidence: Jocelyn Vaillant (1 but 2 ass.), Guy Barrette (1 but 1 passe), André Bouffard (1 but 1 passe) Guy Vaillant (2 passes), Gilles Beauvais (2 passes), Roger Chalifoux (1 but 1 passe) et Claude Chantigny (1 but).

Pour le Thibert, Jim McLoed, guéri d'une blessure au genou avec 1 but, 1 ass. Lionel Gingras (2 buts 1 passe) Ghyslain Bouvret (1 but 1 passe) Robert Ménard (2 passes) et Serge Morand (1 but).

Mazda 6 Morand 1

La deuxième joute après avoir débuté avec du jeu serré et un pointage serré, s'est transformée en une rencontre à sens unique pour le Mazda (St-Constant Auto) qui l'a finalement emporté par le compte de 6 à 1.

En effet le gardien substitut René Marcotte après avoir tenu le coup durant les 2 premières périodes a dû affronter le feu nourri des lancers du Mazda en troisième.

Pour le Mazda se sont distingués: Roger Bachand avec 2 buts, Pierre Viger (encore) avec 2 buts, 1 passe, Brette Brown (2 buts, 1 passe), Robert Legault avec 2 passes et Normand Lepage avec aussi 2 ass. en plus d'être solide à sa position de défenseur.

Pour les perdants, qui après avoir lutté pour les premiers échelons de la ligue doivent maintenant se contenter de "protéger" leur dernière position, seul Robert Brosseau ass. de Claude Larose a pu déjouer le gardien Donald Lalancette du Mazda.

CLASSEMENT

	G.	P.	N	BP	BCPTS
Thibert	12	2	4	84	52
Mazda	8	8	2	69	58
Beauvais	6	11	1	64	94
Morand	5	10	3	58	73

Balle molle pour les femmes de St-Philippe

Nous voulons former à l'intérieur de St-Philippe une petite ligue de femmes (indépendante des loisirs) pour avoir du "fun" et apprendre à jouer couramment à la soft ball.

Les femmes intéressées devront venir à une assemblée le mercredi 18 février à 20 heures à la salle municipale, pour avoir des renseignements sur les règlements officiels qui seront mis en application cet été.

En ce qui concerne l'inscription la date limite sera le lundi 2 mars 1981 à partir de 18 heures à 21 heures au 255 Boul. Edouard VII St-Philippe. Une cotisation de \$15.00 est demandé pour payer l'équipement et l'âge minimum des joueurs est de 16 ans. Pour tous renseignements supplémentaires.

Linda: 638-1498, Vicky: 659-8213, Sonia: 659-9898, Louise: 659-8223



Centraide
Montréal Métro

SOIRÉE QUÉBÉCOISE

organisée par le Parti Québécois du comté de Châteauguay

Samedi le 14 février à 20 heures au Club des 20 avenue de la Saline à St-Constant

Goûter, musique prix de présence Entrée: \$4.00 Pour renseignements 691-8940



Le député Roland Dussault recevra à cette occasion le whip du Gouvernement et député de Joliette monsieur Guy Chevrete.

COMPLET

COMPLET

RABAIS DE: \$350.00 DOLLARS SUR HORIZON TC3 1981

Bon choix en inventaire: Pour livraison immédiate



PLAN DE PROTECTION CHRYSLER

5/80

PLAN DE PROTECTION 5/80 DE CHRYSLER EN OPTION

- Couvre toutes les pièces du rouage d'entraînement
- Cinq ans ou 80,000 kilomètres, selon la première éventualité
- N'hésitez pas à vous renseigner auprès de votre concessionnaire au sujet des détails et prix du plan.

\$300. POUR COMBATTRE: Les taux d'intérêts élevés

THIBERT AUTOMOBILES LTEE: vous remettra la somme de \$300.00 dollars pour l'achat d'une voiture modèle 1981 si financée par l'entremise de notre institution financière:

\$300.

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 28 FEVRIER

Pour liquidation rapide à prix de sacrifice modèles 1980 Volaré, Le Baron, Grand Fury, Chrysler, Camions, Van, Pick Up

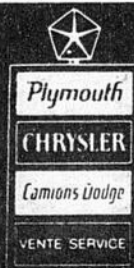
LOCATION A LONG TERME ET A COURT TERME

RELIANT

THIBERT AUTOMOBILE LTÉE

171 ST-PIERRE, ST-CONSTANT 632-0260 ou 363-5423

NOTRE SERVICE APRES VENTE EST UNE PRIORITÉ POUR NOUS



LOCATION LONG ET COURT TERME

NEW YORKER
NEWPORT
CORDOBA
GRAND FURY
RELIANT
HORIZON
ARROW COLT
CAMION DODGE



Une activité intense caractérise l'atelier de couture monté de toutes pièces pour une quatrième année consécutive. Des doigts de fée s'appliquent à dessiner des patrons, à tailler des tissus variés, à coudre les costumes que porteront les 375 jeunes inscrits au C.P.A. du Portage à l'occasion du Gala sur glace '81.

Une courte entrevue

avec madame Marie-Thérèse Martinez, responsable de la couture, nous convainc de l'immense tâche qu'est celle d'habiller tous les patineurs qui participent aux divers numéros de la revue d'avril prochain.

Bénévolement, une équipe investira quelques 3500 heures à confectionner 500 costumes, sans compter les multiples accessoires (chapeaux, bottes, boucles, parapluies). Par dévouement, par désir de permettre à nos jeunes de vivre une expérience inoubliable, des femmes de notre région s'affairent déjà à la conception et à la réalisation des habits de spectacle, indispensables à l'éclat de la revue.

Dans ce projet d'envergure, madame Bernadette Portelance est responsable de la coupe, mesdames Lisette De Cesare, Diane Duval, Claire Labelle et Suzanne

Maltais sont attirées à la couture. Le classement des centaines de pièces est effectué par madame Rose St-Arnaud et la finition relève de madame Léna Corbin.

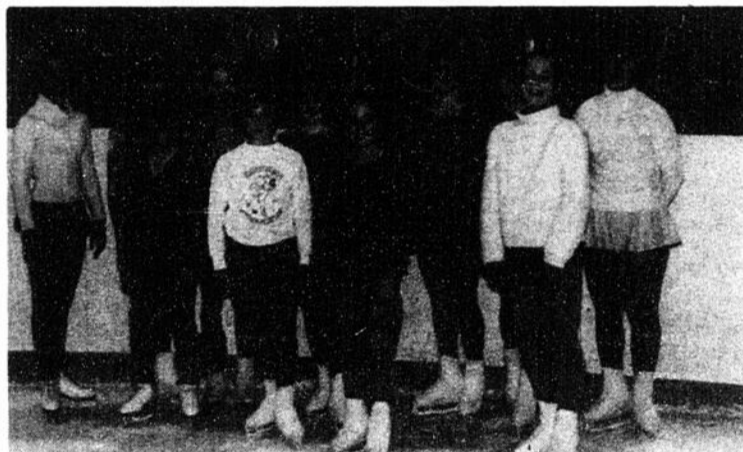
Dès le 15 février, les séances d'essayage iront bon train et seront d'autant plus facilitées par la collaboration prompt des parents. Chacun sera invité à conduire son enfant au salon d'essayage pour finaliser les ajustements appropriés.

Cette petite incursion à l'atelier de couture nous prouve une fois de plus, le désir des membres du C.P.A. du Portage de collaborer aux progrès des patineurs et patineuses de notre région.

Il ne nous reste plus qu'à rêver aux beautés que nous réserve avril '81.

Mariette Bouchard-Poirier

Jeux d'hiver régionaux de patinage artistique



Figurent sur la photo: Isabelle Duval, Christine Williams, Stéphanie Corbin, Caroline Corbin (en première rangée de gauche à droite) ainsi que Sandra Vocino, Mylène Raquepas, Pascale Corbin, Nathalie Portelance, Nathalie Therrien, Anne De Cesare, Mylène Langlois et Jacynthe Dion (deuxième rangée).

N'apparaissent pas sur la photo, Lynn McKay et Alain Fournaise qui participeront également aux Jeux d'hiver régionaux de Patinage artistique qui auront lieu à Marieville le 14 février prochain.

Le groupe portera les couleurs du C.P.A. du Portage. Nous souhaitons à chacun une place au podium d'honneur. Les premiers de chaque catégorie seront de la finale provinciale à Victoriaville le 1er et 2 mars. Mariette Bouchard-Poirier

Ligue des Bons Gars



(LAURENTIDE)

Match nulle entre Minute Muffler et Radiateur St-Rémi au compte de 5 à 5. Minute Muffler a égalisé lorsque il ne restait que 8 secondes au match. Les marqueurs des deux équipes furent: Pour Radiateur St-Rémi 1er Jean-François assisté de Denis Lefrançois et de Serge Boyer. 2e Jean Lefrançois assisté de Denis Lefrançois et de Claude Ricard 3e - 4e Sylvain Martin assisté de Jocelyn Marotte et de Robert

Lefrançois. 5e Jocelyn Marotte assisté de Sylvain Martin Pour Minute Muffler 1er René Ste-Marie assisté de Réjean Oligny 2e Paul Daignault assisté de Noël Lambert 3e Mario Oligny assisté de Noël Lambert 4e Sylvain Ste-Marie assisté de Pierre Oligny et de René Ste-Marie 5e Pierre Oligny assisté de René Ste-Marie et de

Sylvain Ste-Marie. Dans le second match une victoire de Garage Lavoie au dépend de Jardiniers du Sud au compte de 2 à 1. Les marqueurs furent: Pour Garage Lavoie 1er et 2e but: Yvan Ste-Marie assisté de Jean-Pierre Martin et de Léopold Boire et pour les Jardiniers du Sud Clermont Riendeau assisté de Gilbert Pigeon.

CLASSEMENT GENERAL

	PJ	PG	PN	PP	PTS
Radiateur St-Rémi	17	11	3	3	25
Minute Muffler	17	9	1	7	19
Garage Lavoie	17	8	3	6	19
Jardinier du Sud	17	2	1	14	5

MOYENNE DES GARDIENS

Daniel Lefrançois	3.6
Denis Cuillerier	4.2
Robert Boyer	4.4
Daniel Oligny	6.5

MEILLEURS COMPTEURS

	BUTS	ASS	PTS
Jocelyn Marotte	37	29	66
René Ste-Marie	20	26	46
Sylvain Martin	18	21	39
Sylvain Ste-Marie	15	21	36
François Daignault	11	20	31
Jean Lefrançois	14	14	28
Paul Daignault	15	12	27
Pierre Oligny	11	15	26
Noël Lambert	9	15	24
Mario Oligny	9	13	22

Yvan Cournoyer à Mercier

Dimanche le 15 février 1981 à l'aréna de Mercier de 3 hres à 5 hres p.m.. Le club de la "Brasserie 12" VS le club de Mercier "Rive Sud". Billets en vente à la porte de l'aréna. Bienvenue à tous.

Voici l'alignement des équipes:

Brasserie 12:

1- Paul Fortier, 2-Mike Kuzinack, 3-André Daoust, 4-Jacques Daoust, 5-Luc St-Onge, 6-Normand Cournoyer, 7-Rolland "Jos" Poirier, 8-Richard Groulx, 9-Normand Descoteaux, 10- invité surprise, 11invité

surprise, 12-Yvan Cournoyer, 14-Jean Fournel.

Mercier:

1-Yves Desjardins, 2-Noel Deschamps, 3-Claude Richard, 4-Robert Dubuc, 6-Richard Sabourin, 8-Gaby Laberge, 10Thomas Larose, 12Clément Lussier, 14Marcel Touchette, 16Yves Colpron, 17-Serge Desparois, 18-Claude Brossard, 19-Normand Thibeault, 21-Richard Chevalier, Instructeur: Réal Sévigny, Gilles Tremblay, asst-instructeur: Donald Addison, gérant: Marcel Bernier.

3
7
8
-
7
3
8
8



CLAUDE DAIGLE
Président

S.V.P. appeler si possible avant de venir
Nous acceptons les frais d'appel interurbain

**LES MONUMENTS
DAIGLE LTÉE**
MANUFACTURIER
818, Principale, (Coin Hébert)
GRANBY

FACE AUX GALERIES DE GRANBY

Faites confiance à une maison responsable

3
7
8
-
7
3
8
7

Les Monuments Daigle, une entreprise familiale établie depuis près d'un quart de siècle
EXPERIENCE - QUALITE - CHOIX - MEILLEURS PRIX POSSIBLES
SERVICE DE LETTRAGE AUX CIMETIERES

COUP D'OEIL SUR



CANAL 9

Semaine du 11/2/81 au 18/2/81

Mercredi le 11 février 1981

21:00 Heure de détente. Lorenzo Defoy reçoit Roger et ses Basiliens pour du western à son meilleur.

Jeudi le 12 février 1981

18:30 Maurice de Kinder. On y rencontrera Mme Georgette Daoust présidente de commission scolaire régionale de Chambly.

Vendredi le 12 février 1981

20:00 Wake-up. Norm Haslam vous présente des extraits d'une partie de basket-ball joué par les Wheel Chairs Wonders.

Samedi le 14 février 1981

18:30 Foi Evangélique. Le thème de cette semaine est: Dialogue sur une société nouvelle.

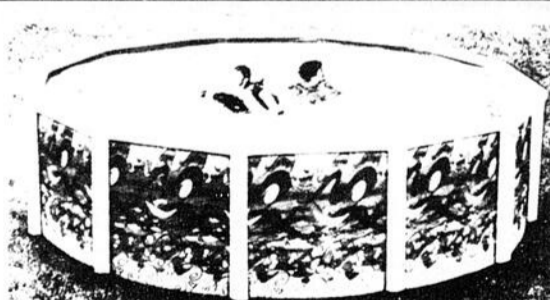
Mardi le 16 février 1981

20:30 Esotérisme expérimental. Les sujets seront ufologie et les sciences.

CENTRE DE PISCINES DE BROSSARD INC.

1670 E PROVENCHER BROSSARD, TÉL.: 465-5781
PLACE DU COMMERCE

FACE AU
MAGASIN SEARS

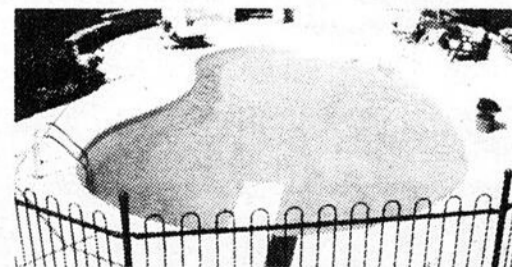


PISCINES HORS-TERRE PISCINES CREUSÉES

• VENTE • RÉPARATIONS • SERVICE
• PIÈCES • ACCESSOIRES • JEUX

HEURES D'OUVERTURE:

LUNDI, MARDI, MERCREDI, 9:00 HRES A 17:00 HRES
JEUDI ET VENDREDI 9:00 HRES A 21:00 HRES
SAMEDI 9:00 HRES A 17:00 HRES





Joliette à La Prairie
mardi soir prochain

**Les Flammes
luttent
toujours
pour le
quatrième
rang**

Les Flammes de La Prairie de la ligue de hockey Junior "A" du Québec luttent désespérément pour l'obtention d'une place dans les séries de fin de saison. Mais ce ne sera pas chose facile.

Leurs plus proches adversaires, les Tigres de Beloeil, possèdent une forte avance de six points

au quatrième rang du circuit Henri Labrosse et au moment où vous lirez ces lignes, il ne reste plus que cinq matches à discuter pour les Flammes.

Tous les espoirs sont permis cependant. Pour un, l'instructeur Larry Lapointe, qui refuse carrément de lancer la serviette espère toujours que les Tigres ne rempor-

tent aucune victoire d'ici la fin du calendrier régulier tandis que les Flammes pourraient remporter une ou deux victoires contre le Fleur-de-Lys de Thetford Mines et une dernière contre ce même Beloeil qu'ils rencontreront une dernière fois, dimanche le 22 février prochain.

DEUX MATCHES REMIS

A cause de circonstances vraiment incontrôlables, bien comprises d'ailleurs par la direction de la ligue et par les autorités du Thetford Mines, les Flammes de La Prairie n'ont pu se rendre à Thetford Mines dimanche dernier. Il fut convenu de reporter ce match un peu plus tard durant le mois si les Flammes devaient absolument jouer ces matches pour parvenir aux séries de fin de saison. On sait que durant la période de Noël, le Thetford Mines avait déjà demandé à la direction des Flammes de reporter un match qui devait être disputé à La Prairie.

Tous les espoirs sont donc permis pour les Flammes. Les joueurs de Larry Lapointe, qui, incidemment accompli un boulot extraordinaire derrière le banc des Flammes, compte tenu des circonstances, ont perdu de superbes occasions de devancer Beloeil. "Il y a un phénomène difficile à comprendre dans ce club, a tenté d'expliquer Lapointe. Nous concédons évidemment un trop grand nombre de buts à nos adversaires dans la première moitié du match et nous devons jouer du hockey de rattrapage. Nous faisons bien par la suite, mais il est évidemment beaucoup trop tard".

JOLIETTE A LA PRAIRIE

Mardi soir prochain à l'Olympia de La Prairie, ce sera la dernière visite des Cyclones de Joliette durant la saison régulière. Une vive rivalité existe entre ces deux formations et les Cyclones devront gagner à tout prix, s'ils veulent garder le premier échelon détenu par les coriaces Pirates de Pierrefonds. "Nous avons disputé de forts bons matches contre les Cyclones cette année, de dire Lapointe et si les joueurs montrent des signes de détermination, je ne serais pas surpris de voir les Flammes causer un vilain tour aux Cyclones" a ajouté le troisième instructeur des Flammes cette saison.

Vendredi soir prochain, les Flammes seront à l'aréna de Pierrefonds pour une dernière fois cette saison alors qu'ils feront face aux Pirates. Lors de la dernière confrontation, Pierrefonds avait pris une confortable avance de sept points avant que les Flammes s'inscrivent finalement au pointage. Selon Lapointe, l'histoire ne se répétera pas cette fois-ci.

Mardi soir prochain, le 24 février, dernier match régulier de la saison à l'Olympia de La Prairie, exception faite pour le match remis contre Thetford Mines. Pour l'occasion, les Pirates de Pierrefonds seront les visiteurs et le tout débutera à 20h15.

Nous vous ferons part de la date et l'endroit des matches à reprendre contre le Pierrefonds au cours de la prochaine livraison de ce journal.

LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981 - page 45

DU NOUVEAU CITADELLE À BROSSARD

7515 boul. Taschereau (en biais avec le Castor Bricoleur) 656-1710

**VENTE PRÉ SAISON PLUSIEURS MODÈLES DE PISCINE EN
INVENTAIRE AU PRIX DE 1980**



18'
toute
équipée

\$1099

garantie 10 ans

GLISSADE EN SUS

GARANTIE 10 ANS
Prorata

Tout équipées. Installation comprise

\$2999

à partir de

PISCINE CREUSÉE RONDE
Hauteur des murs: 53 po. — Diamètre 18 pieds
(Superficie aussi grande que 15' x 30')

GARANTIE 10 ANS
Pro-Rata

Toute équipée installée

PISCINES CREUSÉES
Toutes équipées, installation comprise, toutes grandeurs et formes disponibles.

A PARTIR DE \$4499.
QUANTITÉ LIMITÉE

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi 10h à 18h
jeudi-vendredi 10h à 21h
samedi 9h à 17h
Dimanche 13h à 17h

PISCINES

LONGUEUIL
620 Place Trans Canada
527-8617


CITADELLE

BROSSARD
7515 Boul. Taschereau
en biais avec Le Castor Bricoleur
656-1710

11

11

11



Ecole de Hockey Novice Saint-Constant
Yvon Beaupré
Publiciste

Plusieurs d'entre vous ont très bien connu M. Walter Boisvert, promoteur de l'école novice lors des quatre premières saisons. Or, il vous sera possible de le rencontrer sans avoir à vous rendre à Baie Comeau. En effet, son équipe Midget CC, Fleurs de Lys de Baie Comeau participera au tournoi international de Drummondville cette semaine. Leur première partie a eu lieu hier, ils rencontraient Rimouski. Le 5 février, jeudi, ils rencontreront Melrose à 09:00 a.m. à l'aréna Marcel Dionne de Drummondville, d'autres parties seront disputées les 6, 7, 8 février au même endroit, surveillez les nouvelles du sport pour connaître les heures.

Membre de l'école novice depuis 79, je vous présente cette semaine M. Gérard Caza. Dès sa première saison avec l'école novice, Gérard fut un membre actif au sein du groupe et s'impliqua dans différentes activités. Cette saison, il a été nommé représentant des parents, tâche qu'il remplit avec un dévouement

constant. Le grand nombre d'élèves, apporte c'est évident un surcroît de travail. Les heures de pratique à l'Olympia de La Prairie sont autant d'occasions de faire plus de 60 appels téléphoniques. La remise des certificats de naissance et la collecte de fonds exige un suivi des plus adéquats. Que dire des changements de détails qu'un reclassement apporte. Gérard avec l'aide de JC Montreuil ont patrouillé plusieurs rues de Saint-Constant pour le tout possible lors du dernier reclassement. En décembre dernier, Gérard accepta d'être le père de tous les jeunes novices, je veux dire le PERE NOEL, il nous mentionna qu'il avait bien aimé l'expérience; doit-on conclure que nous avons déjà notre père Noël pour la saison prochaine, M. Caza sera bientôt dans les préparations pour le party de fin de saison, alors à ceux qui auraient oublié de remettre leur don, il n'est pas trop tard. Nous nous joignons à tous les parents pour dire à Gérard MERCI pour ton

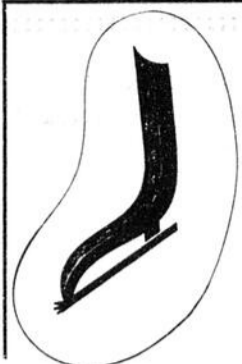
implication auprès des jeunes de notre milieu.

La séance de photographie a été une réussite, merci de votre participation. Il semble que tout le matériel sera disponible à la mi-février. Nous vous ferons part dans un communiqué spécial de l'endroit, date et heure où vous pourrez vous procurer vos photos.



Après une absence de quelques semaines LIONEL GINGRAS fait un retour remarqué à l'école novice. Comme vous le savez, Lionel est, avec Vic Chévrier, à la barre de l'équipe PEE WEE CC de Saint-Constant. La tenue de différents tournois a empêché Lionel d'être présent aux novices certains dimanches, mais puisque leur équipe a très bien représenté St-Constant, sa peine lui est remise, aucune charge ne sera retenue... lâche pas Lionel les jeunes, qu'importe leur catégorie appréciez tes enseignements.

Yvon Beaupré
Publiciste



Club de patinage artistique de Delson

argent en style libre. Bravo, nous sommes fiers de la compter parmi les nôtres. Il en est de même de Louise Gagné et Annie Bérard qui ont passé avec succès leur préliminaire en figures et de Marie Chantal Héroux qui a passé son préliminaire en style libre et une danse. Ce sont là des noms à retenir car nous n'avons sûrement pas fini d'en entendre parler!

CARAVANE D'ELITES DE LA RIVE-SUD

La revue sur glace présentée le 24 janvier dernier fut un franc succès, l'ambiance était chaleureuse et les gens ont pu apprécier les arabesques de patineurs talentueux. Félicitations et grand merci à monsieur Léo Brabant, président de la caravane, ainsi qu'à madame Caroline Massé et à monsieur Carrière qui ont contribué à ce succès.

Jacqueline Poissant,
publiciste

JEUX REGIONAUX DU QUEBEC

Nous serons représentés aux jeux régionaux du Québec à Marieville par deux excellentes patineuses: Josée Pelletier et Marie-Chantal Héroux, ces compétitions auront lieu le 14 février prochain; nul doute qu'elles sauront nous faire honneur, bonne chance à toutes deux.

TNP

Le 21 février 1981, nos jeunes talents auront l'occasion pour la dernière fois cette année de se qualifier pour les tests nationaux du patinage artistique; soyez au rendez-vous et bon succès à tous!

FELICITATIONS

Le 15 janvier dernier, Josée Pelletier a passé avec succès son junior



Salut Motoneigistes,

Une invitation toute spéciale à tous les motoneigistes dimanche le 15 février prochain aura lieu le rallye pour tous de votre club à l'érablière Dinelle.

Les inscriptions commenceront à 7 heures 30 et le premier départ se fera à 8 heures a.m. et le dernier départ à 3 heures p.m.

De nombreux trophées et prix de présence seront distribués alors bonne chance à tous.

Aussi je profite de l'occasion pour vous faire

part que notre objectif de \$1,500.00 pour l'Association des Enfants Infirmes du Québec lors du grand Rallye a été atteint, le montant amassé est de \$1,511.00. Merci beaucoup de votre généreuse collaboration à l'occasion de ce grand rallye.

Vous laissant sur ce, en vous rappelant que votre participation au rallye pour tous du 15 février prochain fera de cette activité un autre succès. Merci d'avance.

Michael Racine publiciste
Les Copains Inc.

**FACE AU CANCER,
IL NE FAUT PAS CÉDER
IL FAUT S'AIDER**

MAINTENANT OUVERT
"LAVE-AUTO LA PRAIRIE"
950 CHEMIN SAINT-JEAN - LA PRAIRIE

Lavage à la main et finition au chamois (pas de brosses)

Ouvert 7 jours par semaine de 8 hres à 22 hres

-CIRAGE- 659-1745-


LE HOCKEY DE LA LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC EN DIRECT SUR LE CÂBLE

15 février 1981 CATARACTES DE SHAWINIGAN/ JUNIOR DE MONTRÉAL
22 février 1981 LES DRAVEURS DE TROIS-RIVIERES JUNIOR DE MONTRÉAL
1er mars 1981 LES REMPARTS DE QUÉBEC/ JUNIOR DE MONTRÉAL
8 mars 1981 VOISINS DE LAVAL/ÉPERVIERS DE SOREL


UN CANAL RESERVE EXCLUSIVEMENT AUX SPORTS ET AUX LOISIRS!

Télécâble Vidéotron 656-2111
CABLEVISION NATIONALE 270-6161


LA TOUTE NOUVELLE
Pulsar À TRACTION AVANT
à partir de
\$5,681.



(Transport et préparation en sus)



SPORT TRUCK DIEZEL
à partir de
\$7,381.
(Transport et préparation en sus)



SUNNY
à partir de
\$5,181.
(Transport et préparation en sus)

LES PROS DATSUN
Automobiles Réal Croteau Ltée
635 est. Cure-Poirier, Longueuil (pres du boul. Roland Thérien) 677-8979

VENTE NEUFS-USAGES — MECANIQUE — PEINTURE —
DEBOSSELAGE — ACCESSOIRES — PIÈCES

L'AVENIR ROULE EN DATSUN

**Le poêle à bois
le plus
populaire
au Canada.**



Nous avons encore quelques poêles "Fisher" et autres marques avec rabais jusqu'à \$150.00 sur le prix régulier.

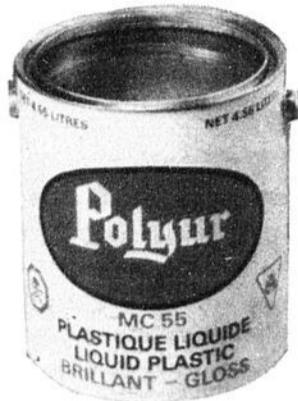
SP Mieux qu'un nom, un renom



**CHÊNE
NATUREL**

**PARQUETTERIE
EN CHÊNE NON SABLÉE
CHÊNE SELECT**

**.89¢ pi. car.
.84¢ pi. car.**



Rég.: \$29.99
le gallon

POLYUR MC 55

Un traitement révolutionnaire. C'est l'humidité ambiante de la pièce qui catalyse et fait durcir le Polyur MC55. Un écran invisible protège vos planchers et les garde lustrés 3 à 4 fois plus longtemps. Un coup d'éponge suffit. Un accident n'est plus un drame. La poussière aussi est facile à enlever puisqu'elle reste en surface. Polyur MC55 est facile d'application. Disponible chez votre quincaillier ou votre marchand de matériaux de construction.

\$ 23.⁹⁹ le gallon

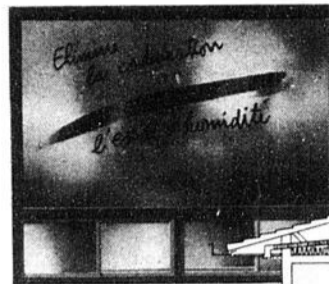
**PLASTIQUE
LIQUIDE
VALSPAR**



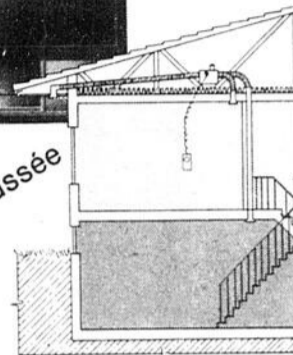
Rég.: \$18.95 le gallon
Spécial

\$ 14.⁵⁰
LE GALLON

**NOUVEAU SYSTÈME
DE VENTILATION
CONTRÔLÉE**



- À l'entre-toit
- Au rez-de-chaussée
- Au sous-sol



ASTON ATIC 2000

VOYEZ-LE FONCTIONNER CHEZ:

daigle et Paul

RÉGULIER \$ 269.⁹⁹

SPÉCIAL **\$ 171.⁵⁵**

FABRIQUÉ PAR LES INDUSTRIES ASTON INC. À ST-LÉONARD D'ASTON, QUÉ.

15% DE RABAIS
sur tous nos meubles non peints
en magasin.
Pas de taxes sur les meubles

Boutique à bois...

POUR LA COUPE DE BOIS, PRÉPARATION, PLUSIEURS ESSENCES EN MAGASIN, COMME LE PIN, CHÊNE, CÈDRE, MERISIER ETC. AUSSI TRAVAUX D'ÉBÉNISTERIE



BIBLIOTHÈQUE

QUANTITÉS
LIMITÉES



No. 283: 72"Hx32"x16" -
Rég.: \$116.88
No. 284: 72"Hx32"x16"
Rég.: \$112.88
No. 282: 72"Hx32"x16"
Rég.: \$103.88
No. 285: 72"Hx32"x16"
Rég.: \$126.88

Spécial **\$88.00**
Spécial **\$85.00**
Spécial **\$78.00**
Spécial **\$95.00**

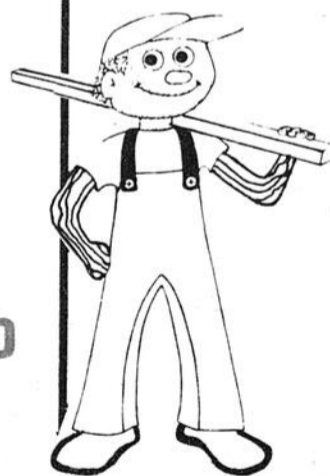
**BOIS
D'ÉPINETTE**

2x3x8
Qualité No. 1 **.79**
le morceau

2x4x8
Qualité no. 1 **1.35**
le morceau

1x2 **0.05**
le pied linéaire

1x3 **0.07**^{1/2}
le pied linéaire



La photo de certains produits annoncés peut différer à l'occasion.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Ces prix spéciaux sont valides du 11 février au 17 février 1981 et s'appliquent à la marchandise prise en magasin seulement
PRIX PAYEZ ET APPORTEZ

LE MAITRE DE LA MAISON



DAIGLE & PAUL (1980) INC

101 BOUL. TASCHEREAU

CANDIAC 659-5444



LE REFLET - Mercredi le 11 février 1981 - page 47

11

11

11

LE CENTRE DE DÉCORATION LE PLUS COMPLET DE LA RIVE SUD



534 CHEMIN ST-JEAN
LA PRAIRIE 659-1843

DECORMAT

Institut Québécois des
Revêtements de Sol Inc.



MA SUPER VENTE D'INVENTAIRE
SE POURSUIT...



DE 20 à 50% DE RABAIS
PRIX REDUITS SUR NOS TAPIS EN MAGASIN
PLUS DE 2,000 VERGES DE TAPIS EN MAGASIN

**NUL BESOIN DE VISITER DES
ENTREPOTS POUR PROFITER DE
RABAIS FANTASTIQUE. NOS PRIX
SONT DES PLUS COMPÉTITIFS**

ECONOMISEZ

\$2.00 le mètre carré

TAPIS "MARTINIQUE"
100% nylon, fils torsadés,
choix de 9 couleurs

\$16.15

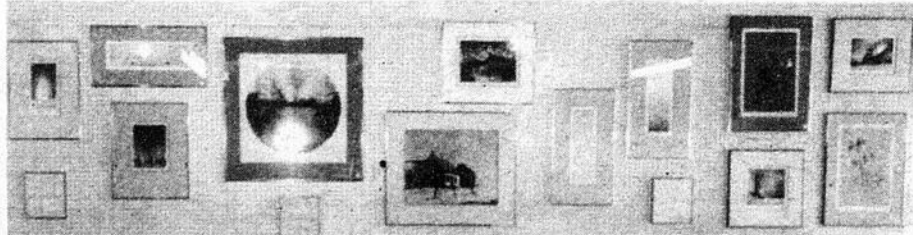
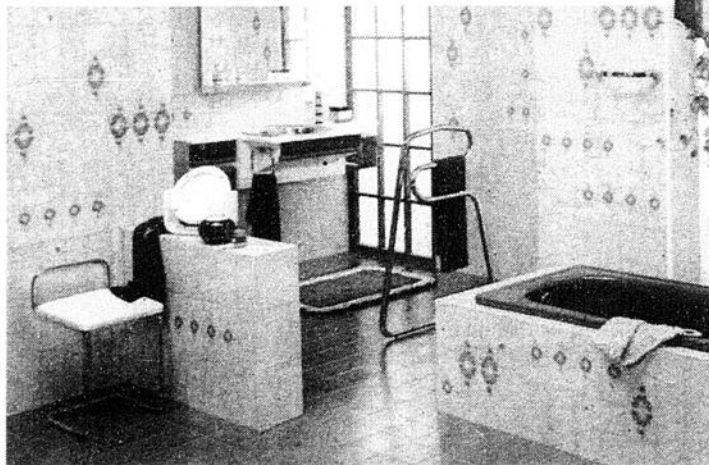
le mètre carré

\$13.50
la verge carrée

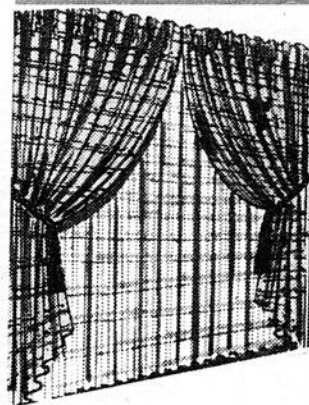


AU DEUXIÈME ÉTAGE TOUT POUR LA DÉCORATION

- Accessoires pour la salle de bain
- Choix complet de céramiques
- Lampes de tous styles
- Sérigraphies
- Accessoires en rotin
- Carpettes décoratives



CHOIX EXCEPTIONNEL SUR
BALANCE DE ROULEAUX



TISSUS A LA
VERGE POUR
DRAPERIES

1/2 PRIX

Tissus en magasin seulement
Sur échantillon:
15 à 20% de réduction

CHOIX DE
CARPETTES
DECORATIVES



FERME LE
LUNDI

Tous nos spéciaux ne
sont applicables qu'au
magasin seulement.

